

EL TIEMPO

Cielos despejados y temperaturas extremas probables de 10° y 26° amanecer para hoy, en el Área Metropolitana, la Oficina Meteorológica de la FACH. La temperatura mínima de ayer fue de 13,5° a las 6,15 horas y la máxima de 24,8° a las 16,30 horas.

Reiteró Ministro Vicepresidente

Pleno apoyo de CORFO a la producción

- Coronel Francisco Ramírez expresó que "se cumple así con precisas instrucciones impartidas por el Gobierno"
- El próximo miércoles se tratará venta de Compañía de Navegación Interoceánica

El Ministro Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, coronel Francisco Ramírez, señaló que la entidad estatal continuará apoyando en forma ininterrumpida a la actividad productiva nacional.

El Secretario de Estado manifestó que CORFO cumple así con el papel asignado por el Supremo Gobierno, de fomento y ayuda de todos los sectores productivos, especialmente en el proceso de recuperación económica en que están empeñados los chilenos.

Ramírez dijo que luego que se entregue la totalidad del crédito por 231 millones de dólares concedido por el Banco Interamericano de Desarrollo a nuestro país, se procederá a conseguir nuevas líneas crediticias para continuar impulsando la actividad comercial.

Añadió que la CORFO tiene en estos momentos una gran cantidad de estudios y proyectos para financiar opera-

ciones de inversión en las áreas de la industria, agricultura, comercio, turismo, minería y pesca. Dijo que "hay gran interés por parte de los productores por acceder a las líneas crediticias que ofrecemos".

Puntualizó el Ministro Vicepresidente de CORFO que durante el presente año la entidad estatal —además de continuar con las líneas de préstamos— llevará a cabo las licitaciones de las empresas que aún están bajo su tutición. Ellas son la Compañía de Navegación Interoceánica —cuya venta se estudiará el próximo miércoles en reunión de Consejo y Viviendas Económicas Prefabricadas. En cuanto al Complejo Maderero Panquipulli, recordó que el Presidente de la República ordenó que él no se vendiera y —por el contrario— reanudara sus actividades en breve plazo.

Ramírez dijo que "las empresas que estaban en poder de CORFO prácticamente se han vendido en su totalidad".



GOLEADAS EN EL FUTBOL

Con dos marcadores muy abultados terminó la reunión doble futbolística jugada ayer en el Estadio Santa Laura. En el partido preliminar, Palestino derrotó por seis goles a uno a Regional Antofagasta y en el encuentro de fondo Audax Italiano ganó por tres tantos a cero a Wanderers. En Talcahuano, en el resultado sorpresivo de la fecha, Naval cayó ante Rangers por un gol a cero (Amplia información en Pág. 1-B).

INTERNACIONAL

Amenaza

En una entrevista publicada en el vocero gubernamental Pravda, el líder soviético Yuri Andropov señaló que la URSS no permitirá la supremacía militar de Estados Unidos y su país se verá forzado a aumentar su poderío para evitar un chantaje nuclear de Washington.

Año Santo

El Papa Juan Pablo II, luego de iniciar formalmente el AÑO SANTO 1983 con una espléndida ceremonia realizada en la Basílica de San Pedro, se prepara para la Quinta Semana Santa de su pontificado. Las ceremonias oficiales comenzarán a las 9 horas de hoy con la bendición de las palmas en la Plaza de San Pedro.

(Inf. Pág. 12-A)

Desmentido

Fuentes emanadas de Jerusalén señalaron que es falso que Israel se esté preparando para un enfrentamiento con Siria, aunque voceros no descartaron que en la actualidad existe el ambiente propicio en la zona del Líbano para que se produzcan combates entre ambas fuerzas.

(Inf. Pág. 11-A)

PREMIO AL MEJOR DIRIGENTE DEPORTIVO

Hernán Berti, presidente de la Federación de Andinismo de Chile,

recibe de manos del Director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, el estímulo que lo distingue como el mejor dirigente deportivo.

En la ceremonia de clausura en el Salón del Deporte fueron distinguidos, además, 36 especialistas de diversas disciplinas.

(Inf. Pág. 1-B)

\$15

SANTIAGO DE CHILE
Domingo 27 de Marzo de 1983
Nº 21.472-Año LXVII

Cuerpo A



COMENZO NACIONAL DE RODEO EN RANCAGUA

Toda la destreza y gallardía características del corralero se proyectaron en el fina sangre chileno, en la jornada inicial del XXXV Campeonato Nacional de Rodeo, que comenzó bajo los mejores auspicios en la medialuna de Rancagua. La primera selección de caballos, yeguas y potros permitió a las 129 colleras luchar en procura de su clasificación.

que hoy permitirá conocer a las 30 parejas que mañana deberán competir por el Gran Champion. La fotografía corresponde a una atajada de "Los Maquis", en Chamanto y Pipeño, por la primera selección.

(Inf. Pág. 1-B)

Férrea unidad de las organizaciones gremiales

Trabajadores repudian agresión contra Chile

- Más de un millar de dirigentes emitieron una enérgica declaración pública en la que rechazan las proposiciones de intervención foránea en los asuntos de nuestro país

Su más enérgico repudio por las proposiciones y acuerdos adoptados por las organizaciones internacionales AFL-CIO y CIOSL, en recientes

reuniones, en las que participaron algunos dirigentes gremiales chilenos, acordaron hacer público más de un millar de dirigentes sindicales, que

emitieron una declaración. En aquellas reuniones se propusieron medidas agresivas contra Chile.

(Pasa a la Pág. 12A)

Antisandinistas aseguran el control de tres provincias

MANAGUA, 26 (AP).— Exiliados nicaragüenses que se han propuesto derrocar al régimen sandinista de Gobierno afirmaron haber impuesto su control en tres provincias septentrionales del país, pero la aseveración no ha podido ser confirmada ni desmentida.

La radio clandestina "15 de Septiembre" en transmisión de anoche tarde afirmó que los rebeldes controlan "completamente" a Jinotega, Nueva Segovia y Matagalpa.

La emisora, que es la voz de la Fuerza Democrática Nicaragüense, FDN, dijo también que "cientos de campesinos nicaragüenses continúan sumándose a los comandos de la libertad" que combaten a las tropas del gobierno sandinista en el norte de Nicaragua.

FDN, basada en la vecina Honduras, ha dicho contar con por lo menos 10.000 insurgentes armados dentro de Nicaragua. La radio dijo estar transmitiendo desde "alguna parte del país".

Los correspondientes de prensa tienen vedado su acceso a las zonas de combate.

DESENTRALIZADO

En Tegucigalpa anoche la Oficina de

(Pasa a la Pág. 12A)



PREMIO AL MEJOR DIRIGENTE DEPORTIVO

Hernán Berti, presidente de la Federación de Andinismo de Chile,

recibe de manos del Director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, el estímulo que lo distingue como el mejor dirigente deportivo.

En la ceremonia de clausura en el Salón del Deporte fueron distinguidos, además, 36 especialistas de diversas disciplinas.

(Inf. Pág. 1-B)

Terremoto en Irán: más de 100 muertos

BEIRUT, Marzo 26 (UPI).— Una carretera montañosa al noreste de Teherán fue atacada por once terremotos en un período de 12 horas, provocando la muerte de más de un centenar de personas, informó hoy la radio estatal de Irán.

La radioemisora indicó que doce poblados en la carretera de Haraz, que conecta a la capital, Teherán, con la ciudad norteña de Amol, fueron afectados en once ocasiones sucesivas por terremotos, en un período de doce horas, ayer por la tarde.

La radio dijo que la nieve que cubre la carretera entre Amol y Teherán tiene en algunas zonas una profundidad de más de 10 metros, lo cual ha hecho imposible que partidas de auxilio hayan podido realizar labores de rescate en la zona afectada.

TEHERAN, Marzo 26 (DPA).— Una centena de muertos habría ocasionado un violento terremoto, de fuerza cinco, escala Richter registrado en la tarde del viernes, sorprendiendo en la cordillera de Haraz a cientos de automovilistas que regresaban del Mar Caspio, por la carretera de Amol a Teherán, de sus vacaciones del Año Nuevo persa.

(Pasa a la Pág. 12A)

Cáceres a EE.UU.

Anoche viajó a Nueva York el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, quien continuará las conversaciones destinadas a refinanciar la amortización de la deuda chilena de éste y el próximo año.

(Inf. Pág. 7-A)

Clasificado E. Salazar

Partirá hoy en la última posición de la parrilla en el Gran Premio de Long Beach.

(Inf. Pág. 1-B)

4 títulos en tenis de mesa

Damas de la "U" se llevaron la corona en calidad de invictas y en varones del Torneo de Clubes Campeones Sudamericanos, el triunfo perteneció a "Chilectra".

(Inf. Pág. 1-B)

La inmortalidad de Goethe

En 1932, el Canciller Von Müller dijo que "incluso en la muerte, el genio alemán, Goethe, sólo veía una metamorfosis".

La conmemoración de su muerte ya no da pie para nuevas audacias de desmitologización. Bastante se ha hecho en este sentido y con escaso beneficio. Murió efectivamente en los brazos de Otilia, enteramente convertida en hija suya, y su respiración había "cesado tan queda y

suavemente que ella no supo con exactitud el momento del tránsito y seguía creyendo que aún descansaba cuando ya había fallecido". Cuatro días más tarde, Eckermann cree todavía ver a un Goethe dormido al que la muerte "sólo parece haber hecho señas desde lejos".



Goethe, en su habitación de trabajo, dictando a su escribano John. Oleo sobre lienzo 1829-1931.

Su muerte es un tema, su mortalidad otro, incomparablemente más duro. Por esa muerte insensible hacia mucho tiempo que había pagado el precio de numerosas despedidas: de la juventud, de la vida.

A la Otilia de las "Afinitades electivas" le había hecho escribir en 1809 en el diario de ella, que no existe ningún mayor consuelo para los medidores que la certeza de que el genio no es inmortal. Hay, efectivamente, algo consolador en esto. Pero el consuelo no radica en que el genio le va hasta el fin de su vida como a todos los demás, sino en que, en el caso más afortunado, nos permite contemplar cómo se puede combinar con el dolor de ser mortal, al que todos tienen que saber dominar sin que les sea lícito servirse de palabras tan grandilocuentes.

Escribir sobre la mortalidad de Goethe tiene que resultar tan sospechoso

de trivialidad como lo es el ejercicio lógico con ese silogismo que al final lleva a la conclusión de que también César es mortal. Lo que convence no es el hecho en sí sino su aceptación. Lo asombroso que se nos ofrece en Goethe es el máximo esfuerzo y rechazo dirigidos contra el sín de la mortalidad, que apreciamos al filo de su emergencia de gravísimas enfermedades. Comenzando por la crisis del invierno de 1800-1801 hasta la del invierno de su último año de vida, celebra triunfalmente los retornos a la vida. ¿Cómo pudo arrancarse jamás que aceptara su extinción? Y sólo de esto se trata: de no ser sorprendido ni abatido por el instante más allá del cual no hay retorno. La mortalidad de Goethe es un tema porque era el tema de su vida. Desde el nivel de una inmortalidad sobreentendida como evidente tuvo que descender con dolorosos pasos —y no sólo pasos sino

caídas— al plano del común de los hombres. Posiblemente sea esto lo que volverá a fascinar en su persona a un mundo que tiene que comprender la mortalidad como un trauma casi cosmológico: como la forma básica del alto precio con que la vida se representa y se sustrae a toda evidencia. Hay que ser tan vulnerable en la posesión de sí mismo para hacer comprender lo que significa resignarse a la mortalidad.

LA IMAGEN DE SI MISMO

La imagen que Goethe tenía de sí mismo y legó a la veneración de la nación estaba lastreada de juventud. Esto le impidió hasta edad muy avanzada llegar a estar en una armonía total consigo mismo. De haber fallecido durante la crisis del invierno del cambio de siglo antes de que le fueran impuestas las despedidas de la juventud, habría ingresado en el recuerdo como Schiller, sin rupturas fisionómicas, con lo que le habría estado seguro el entusiasmo de todos los movimientos juveniles venideros.

Pero tal como las cosas sucedieron, el mundo contemporáneo suyo y la posteridad tienen que asimilar el proceso de su aniquilamiento externo. Uno que se habría complacido hasta la saciedad en ser joven y juvenil con todos los derechos de expresarse totalmente contra cualquier incomprendimiento en su derredor, en hacer duraderamente confundibles a la inmadurez con la gennialidad, no sólo tuvo que aprender que se desvanecía la facilidad con que cautivaba a aquellos que le importaban, sino, más aún, que los nuevos jóvenes ya no le creían su pasada juventud, haciendo, en cambio, valer la de ellos como la última y verdadera sin tolerar ya otro gusto que la falta de gusto, la desfiguración y el embrollo elevados a la categoría de choque. Aquí se manifiesta algo que venía a prefigurar la experiencia de generaciones venideras: la obsesión juvenil no sólo desprecia la vejez de los demás, sino que dificulta también para sí misma la inevitable despedida, preparando la tristeza que no sabe perdonarse la propia decadencia y, finalmente, la obcecada irracionalidad con la cual se sufren —esta



Dibujo del genio alemán.

es la palabra— las actividades de los que vienen.

Ninguno que pueda comparársela ha legado, incluso contra su voluntad, un acervo tan copioso de materiales que permiten conocer su vida y sentimiento vital al acercarse a la "última línea". No es por azar que la descripción auténtica de esta vida se interrumpe con el traslado de Frankfurt a Weimar, pese a que en esta ciudad, bajo la protección del príncipe, aun se entregara a algunos locos caprichos. Pero su huida del padre, el abandono de Lili y la penetración en una es-

fera de realizaciones sólo soñables de deseos eran ya la juventud perpetuada que sólo de lejos podía experimentar la realidad como precipicio y despeñamiento.

Su aceptación de la caducidad establecía otra tras la imagen que tenía de sí o que trataba de conservar para el mundo: la de preferido de los dioses. En un plano inferior se habría convertido en uno de esos ancianos ridículos que simulan juventud por la mera voluntad de formar parte de la misma. En lugar de eso, Goethe llegó a ser el poeta de la "Elegía".

Es de dominio público: todavía a la edad de setenta y cuatro años encierra a su amigo, el gran duque, que visita a la madre de Ulrike von Levetzow, de diecinueve años, para pedir la mano de ésta. Pero hay allí una coincidencia que realza ese acontecimiento biográfico por el que una vez más quiso jugar el juego de la juventud y ser, o al menos parecer, el que solicita la mano de una joven: la juventud no sólo lo rechazó sino que lo desairó de forma rayana en escándalo público cuando en la tarde del 28 de agosto de 1823, en la plaza del mercado de Jena, aquella parte de los jóvenes que ya entonces se consideraban como representantes de la juventud, lanzaba un percat al que moraba en los lejanos bosques de Bohemia. Sobre este suceso, el hijo de Goethe informa a su esposa el 13 de septiembre desde Jena, mencionando la inminente investigación de lo ocurrido, pero también, y sobre todo, que aún no ha osado comunicar la desagradable nueva a su padre que había regresado entre tanto. El relato de la impropiedad con que la juventud germanizante se ha apartado de su antiguo ídolo agravia aún el otro desencanto, el disgusto que el hijo se opusiera al deseo enlace con Ulrike ignorando todavía que ésta ya había

Premio a escritor

NUEVA YORK. (AP) — Alvaro Pineda Botero, flamante ganador de un concurso nacional de novela corta convocado por una universidad y una editorial colombiana, entiende la literatura como una forma de explorar el mundo que debe prescindir de fines políticos.

El joven autor colombiano, que estudia el doctorado en letras en la Universidad del estado de Nueva York, afirmó que "el acto de escribir es una forma intensa de explorar el mundo" y sostuvo que "la literatura no debe ser mancillada con fines políticos".

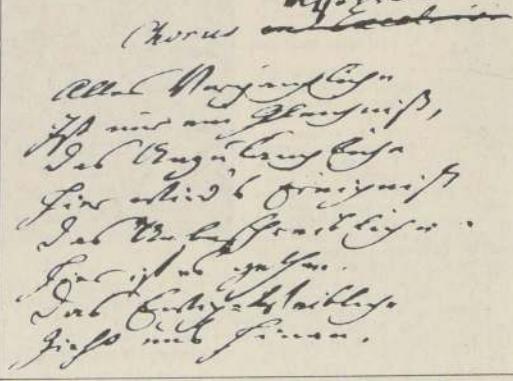
Pineda es admirador del argentino Jorge Luis Borges y del colombiano Gabriel García Márquez, "como escritores", pero no se siente impresionado por sus declaraciones políticas.

De Borges opina que "quizás sus declaraciones políticas son parte de una ironía velada", y a García Márquez le critica "la imagen que ha dado en ciertos círculos de que ha utilizado la política para hacer publicidad a su obra".

Pineda, que acaba de cumplir 40 años de edad, fue notificado recientemente su triunfo en el Concurso Nacional de Novela Corta convocado por la Universidad de Narino, en la ciudad de Pasto, y la editorial La Oveja Negra, por su obra "Trasplante a Nueva York".

rechazado a su pretendiente espontáneamente. El dolor de la remisión que Goethe, en el viaje de regreso al balneario, había vertido en poesía, se desplazó hacia la conturbadora experiencia de que era el albacea designado de su inmortalidad quien le negaba el cumplimiento de un deseo. Alguna vez antes había existido esto: un deseo incumplido? El canciller Von Müller, que parece compartir la opinión de que Goethe "se complica en simular todavía el apasionamiento de un adolescente", ve, no obstante, su abatimiento y disgusto como consecuencia del "carácter indelicado e insensible de su hijo".

Goethe supo ocultar esta herida a su entorno. Se las compone para presentar al visitante Reinhard todo el episodio como una efusión carente de importancia y que, ahora, sabiendo que ha producido disgusto, prolonga para divertirse. Carolina von Humboldt había comunicado el último de agosto desde Marienbad la derna del galán a su marido, pero en octubre, en Weimar, éste, a través de la "Elegía"— de la que Goethe había sugerido halagadoramente en el dínamo iniciado— ve con asombro si "aún la juventud del talento y de sentir" que semejante poesía requiere Humboldt era precisamente hombre de tacto y así no titubea en confesar a Goethe que jamás le habría creído todavía "capaz de tal cosa".



Manuscrito del "Chorus Mysticus" con que se termina la segunda parte del "Fausto". Tamaño reducido.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 070 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 062 a las 11.15 a Iquique y Arica. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.45 a Concepción y Temuco. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta. Iquique (Reservas: 2262837). Viajes tipo charter a solicitar, a todo el país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes: 719445), LAD 063 a las 15.50 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 15.55 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 22.50 de Temuco y Concepción. AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 083 a las 20.10 de Antofagasta.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 081 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133, a las 12.30 a Isla de Pascua y Papáete. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LA 148 a las 22.30 a Caracas. Miami y Nueva York.

LADECO: (Reservas: 727676) LAD 100 a las 10.30 a São Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 607 a las 14.25 a Buenos Aires. PL 604 a las 21.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y Ciudad de México.

AVIANCA (Reservas: 81919) AV 080 a las 11.15 a Bogotá con conexiones a Caracas.

BRITISH CALEDONIAN: (Reservas: 81712) BR 664 a las 14.30 a São Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.

KLM (Reservas: 39301) KL 792 a las 07.35 a Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Zúrich y Ámsterdam.

SAS: (Reservas: 82736) LAD 100 a las 10.00 a Río de Janeiro. SK 956 a las 13.00 a Río, Copenhague y Estocolmo.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 080 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133, a las 12.30 a Isla de Pascua y Papáete. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LA 148 a las 22.30 a Caracas. Miami y Nueva York.

LADECO: (Reservas: 727676) LAD 100 a las 10.30 a São Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 607 a las 14.25 a Buenos Aires. PL 604 a las 21.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y Ciudad de México.

AVIANCA (Reservas: 81919) AV 080 a las 11.15 a Bogotá con conexiones a Caracas.

BRITISH CALEDONIAN: (Reservas: 81712) BR 664 a las 14.30 a São Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.

KLM (Reservas: 39301) KL 792 a las 07.35 a Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Zúrich y Ámsterdam.

SAS: (Reservas: 82736) LAD 100 a las 10.00 a Río de Janeiro. SK 956 a las 13.00 a Río, Copenhague y Estocolmo.

BUSES AL AEROPUERTO DE PUDAHUEL

Empresa CAR TRANS y Cia.: Salida cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749516, 495745 y 6226424.

TRENES

ARCHIVO DE LA HISTORIA

FARMACIAS

EFEMERIDES NACIONALES

1558.— García Hurtado de Mendoza funda la villa de Osorno, con el nombre de San Mateo de Osorno. Fue abandonada por los españoles en 1604 y repoblada por el Gobernador Ambrosio O'Higgins en enero de 1706. La primera fundación fue realizada por Francisco de Villagra, por encargo de Pedro de Valdivia.

1739.— Don Pedro de Córdoba y Figueroa funda la villa de Los Angeles, la que recibió el título de ciudad el 7 de diciembre de 1852.

1895.— Nace en Santiago Juan Guzmán Cruchaga, Premio Nacional de Literatura 1962.

1929.— Fallece en Valparaíso el entomólogo Pablo Herbst. De origen alemán, se especializó en el estudio de los himenópteros de Chile. De origen alemán, vivió en Chillán, Concepción, Vina del Mar, Santiago y Valparaíso, ciudades donde se dedicó a la docencia y a la investigación científica.

1930.— Se constituye la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile.

1933.— Se instituye la celebración de la Semana de la Uva.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1512.— El conquistador de Puerto Rico, Juan Ponce de León, ya entrado en años, descubre la península de La Florida, por casualidad. Había oido decir a los naturales boruquies que en una tierra remota ubicada al norte, había un río cuyas aguas poseían la virtud de rejuvenecer a quien se bañase en ellas. Poco tiempo después, con secreta esperanza de recuperar la perdida juventud, y llevado a la Florida, se bañó en sus aguas, razón por la cual la bautizó como La Florida. Recorrió sus ríos, manantiales, lagos y hasta pantanos, y se bañó en todos ellos, sin que se produjera el milagro de su rejuvenecimiento. Tiempo después efectuó una segunda expedición al mismo lugar, pero fui herido por los naturales. Vuelto a Cuba para curarlo, murió poco después.

1528.— El emperador Carlos V contrata con los banqueros alemanes Welser la administración de Venezuela.

1572.— La inquisición de Valladolid ordena el encarcelamiento de Fray Luis de León.

1642.— Se funda la Universidad de Chuquisaca, en Bolivia.

1767.— España adquiere las Islas Malvinas, luego de un convenio celebrado, el año anterior, con el marino Bougainville. El oficial Felipe Ruiz Puente toma posesión de las nuevas tierras, en solemne ceremonia, en nombre de los Reyes de España.

1770.— Muere en Madrid el pintor veneziano Juan Bautista Tiepolo.

1845.— Nace en Alemania el físico Guillermo Boettger, descubridor de los rayos catódicos, que tenían la cualidad de atravesar materias sólidas, y les puso el nombre de Rayos X, con que se conocen hasta hoy. Ganó el Premio Nobel de Física. Murió en 1929.

1846.— Francia e Inglaterra, acudiendo en ayuda de Turquía, declaran la guerra a Rusia y se inicia la guerra de Crimea.

1892.— Fallece el poeta norteamericano Walt Whitman.

1945.— Argentina declara la guerra a Alemania y Japón.

1958.— Nikita Krushchev es elegido jefe del Gobierno de la URSS.

SEMANA DEL 26 DE MARZO AL 1º DE ABRIL DE 1983.

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR. — GRUPO "B". AHUMADA. — San Pablo 902. SANTOS. Abumada 125-A. INDIA, Franklin 486. SANTA GEMMA CENTRO, Libertador Bdo. O'Higgins 1396. AHUMADA, Vicuña Mackenna 589. VICTORIA, Lord Cochrane 1396. BioBio, San Diego 2316. EL DORADO N° 4. San Diego 699.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORTEAMERICA Y PUDAHUEL. — GRUPO "A". — HUELEN, Florencio 1547. GRUPO "B". — ITALIANA, San Pablo 2402. YUNGAY, Matucana 769. BREMEN N° 2, Ecuador 5219. IDEAL 2622. SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2898.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUIELME — CAMINO MELILLA — COMUNA MAIPU. — GRUPO "A". — CARRERA LOS Pingüinos 4294. GRUPO "B". VILLA MEXICO, Eban 341. Maipu. JENNY Ltda. O'Higgins 1435. Maipu. COLONIAL 2º Transversal 2822. SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2898.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. — GRUPO "B". — BILBAO ALTO, Tomás Moro 1901. APOQUINDO, Apoquindio 3357. GIH, Apoquindio 6089. BERNEY, Vitacura 5812. LOS DOMINICOS, Los Dominicos 8138. LAS LILAS, José M. Infante 273. ALCANTARA, Alcántara 901. SAN JUAN, Colón 5083. ANDRADE KENNEDY, Gilberto Fuenzalida 227. ENO N° 3, General Canto 42. PETIT, Providencia 2221.

5º SECTOR: IRARRAZABAL — BILBAO — BUSTAMANTE LA BEINA — MACUL. — GRUPO "B". — VILLA LA REINA, Irarrázabal N° 247. ERICHLA, Irarrázabal 2135. PLAZA NUNO, Irarrázabal 3486. CONDELL, Condell 1278. SANTA CAROLINA, Castillo Urzúa 2250. MADRESELVA VA, José P. Alessandri 3129. PRINCIPAL, Las Parcelas 8640. UNIVERSO N° 2, Bilbao 8010. MIAMI, Pedro de Valdivia 2076. D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447. EL PRADO, La Carrera 2369. JAIME EZAGUIRRE, Calle Nueva 2009.

6º SECTOR: VICUÑA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAM MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A". — EL DORADO, Manuel Rodríguez 020. LOS OLIVOS, José Miguel Carrera 13631. GRUPO "B". — LOS COPIHUÉS, La Florida 1210. CRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 5693. MAMINA, José Miguel Carrera 8584. CARDENAL CARO, Central 6002. MELENDEZ N° 2, Castellar 191. JAJO COULART, Central 0493. SANTA CRISTINA, Núñez de Balboa 4957. Paris, Departamental 357. SAN RAMON, Uruguay 1403.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA-CONCHALI — QUILICURA. — GRUPO "A". — FARMACIAS: RENCA-CONCHALI — QUILICURA. — GRUPO "B". YENNY, Independencia 2291. UNIVERSITARIA, Salomon Sack 593. IMPERIAL, Vivaceta 2892. CENTENARIO, Recoleta 2298. PIO NOÑO, Nono 201.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155. DIECISIETE Y MEDIO. Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, José Miguel Carrera 3052. CVENTRY, Irarrázabal 4818. LOS PORTALES, Monseñor

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1912.

Director: Gastón Acuña M.
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Avenida 1269 Teléfono 82222

Dirección Correcta

En cumplimiento del encargo hecho por el Presidente de la República en el sentido de poner en marcha un programa económico de emergencia destinado a recuperar la producción y el nivel de empleo, el Ministro de Hacienda en su intervención del martes pasado dio a conocer los puntos que configuran dicho plan.

De esta forma los agentes económicos han recibido una respuesta integral a sus planteamientos, quedando así fijado definitivamente el marco en el cual habrá de desenvolverse a futuro la actividad económica del país.

Desde los primeros síntomas de la recesión económica la autoridad se ha mostrado preocupada de sus efectos y consecuentemente de que la ciudadanía tome conciencia de la gravedad de la situación. Asimismo, los esfuerzos del sistema de comunicaciones del Gobierno se han dirigido a lograr la comprensión de todos los sectores, en orden a que el Estado tiene escasa posibilidad de transformar esa situación de restricción en bonanza y crecimiento pues no puede distribuir lo que no se tiene.

La autoridad económica ha abordado los puntos más determinantes en el comportamiento de corto y mediano plazo de la economía. Las palabras del Ministro Cáceres reflejan la decisión del Gobierno de aliviar, dentro de sus posibilidades, los efectos más negativos del proceso recesivo. Con realismo y seriedad se han planteado así las opciones más claras para reforzar nuestra recuperación gradual y superar la difícil coyuntura actual.

Como se ha señalado en otras oportunidades los transitorios problemas económicos que vivimos hemos de situarlos en su justa perspectiva. Más allá de la economía están el ámbito social y el ámbito político. En cada uno de ellos el Gobierno realiza grandes esfuerzos por consolidar una obra que nos es común, cual es una sociedad libre, justa y progresista.

La intervención del Ministro de Hacienda es una respuesta coherente a los requerimientos del país. Ello contribuirá notablemente a crear un clima de confianza y de fundado optimismo en todos los sectores; lo que conllevará un mejoramiento de nuestra situación y un avance hacia nuestras legítimas aspiraciones de chilenos.

La conducción serena y prudente del Gobierno asegura tiempos mejores. El país está consciente de que la demagogia, el Estado omnipotente y el escapismo inflacionario son parte del pasado y no deben repetirse. Por ello hemos de continuar con fuerza renovada por el camino diseñado empleando nuestros propios recursos y destinando lo mejor de nuestras capacidades.

Promoción Turística

Uno de los instrumentos de marketing de mayor efectividad para activar la demanda turística, es la adecuada promoción internacional. Es así como afiches incentivadores; folletos ilustrativos; y —por sobre todo— paquetes de servicios turísticos que incluyen viajes ida y vuelta, recepciones, traslados internos, hoteles del nivel adecuado, comidas, visitas organizadas, excursiones, precios atractivos, e —incluso— facilidades de pago; constituyen actividades competitivas habituales entre las líneas aéreas eficientes, con el objeto de incentivar el tráfico aéreo entre las ciudades y los países que éstas sirven.

El acabado conocimiento de las preferencias del viajero internacional, la alta rentabilidad que, conjuntamente, producen buenas campañas publicitarias y promociones rigurosamente dirigidas, y la estrecha relación que integra a transportistas aéreos, operadores receptivos, mayoristas y agentes de viajes y turismo, convierten a las líneas aéreas amigas, tal vez, en las mejores aliadas de la autoridad gubernamental turística de los países que quieren ver intensificada su presencia en el mercado en los principales centros emisores de turistas del mundo, vale decir, en los Estados Unidos de Norteamérica y en los países de mayor desarrollo relativo de Europa Occidental.

En este sentido, "Eastern Airlines" ha adquirido un rol preponderante en nuestra promoción turística internacional, fundamentalmente en los Estados Unidos, donde ellos son dueños de casa, a través de tres acciones concretas que, de hecho, representan un posicionamiento altamente competitivo ante importantes segmentos del primer mercado comprador de servicios del mundo.

Coincidendo con nuestro último aniversario patrio, se presentó, en el Hotel "Omni" de Miami, ante más de mil agentes de viajes y turismo, periodistas y representantes de corporaciones multinacionales, el espectáculo "Latin American Extravaganza Night". Hace pocos días, en la ciudad de Atlanta, Estado de Georgia, uno de los principales centros de convenciones del mundo, se llevó a cabo el "International Trade Show", esta vez, ante más de dos mil agentes de viajes y turismo del sureste de los Estados Unidos, con la lucida presentación de nuestro "Ballet Folklórico Nacional", que, en ambas oportunidades, representó a Sudamérica.

Estos despliegues espectaculares, tan propios del "business american style", correspondieron a parte del lanzamiento de los nuevos programas latinoamericanos patrocinados por "Eastern", en los que la delegación chilena, compuesta por personas de nuestro Servicio Nacional de Turismo y empresa privada sectorial, tuvo destacada participación, acrecentando su relación profesional con quienes venden, de cara a su público, los paquetes integrales de servicios turísticos que incluyen la oferta, amplia y variada, de esta tierra de vacaciones que es Chile.

Estos hechos concretos fueron complementados por un programa de familiarización corporativa que incluyó, durante el pasado mes de febrero, visitas a nuestro país de altos directivos de empresas del nivel de "Ford", "Gillette", "Coca Cola", "Polaroid" y "Xerox", y de dirigentes de los establecimientos médicos del Estado de Florida, quienes conocieron Santiago de Chile, Viña del Mar, Puerto Montt, Ralún, Nilque y la Hacienda "Los Linges", con el objeto de estimular la realización de convenciones y conferencias, cuyo valor agregado incorporado, en términos de multiplicador económico y social, es muy superior al de otras formas tradicionales de turismo receptivo internacional.

Realizaciones de marketing y comunicación social, atractivas y eficientes como éstas, debieran llegar a ser toda una constante promocional y comercial en los principales centros emisores de turistas, puesto que ellas representan aumentar nuestra capacidad instalada en el exterior, multiplicando los puntos de venta de nuestra oferta turística, con la eficiencia que caracteriza a la empresa privada, generando un mayor aporte sectorial, en moneda extranjera, al erario, que es coyuntura trascendente ante la actual crisis financiera internacional, bajo el punto de vista de los compromisos en divisas, que nuestro país debe cumplir.

Luis Rafael Jofré

Historia...

Inicio de la Época Moderna

"El arte de la imprenta es un hecho a partir del cual comienza una segunda parte de la historia del mundo y del arte que es totalmente distinta de la primera" (Goethe, 1820). Esta observación de Goethe suena casi cautelosa comparada, por ejemplo, con el grito de júbilo del poeta francés Victor Hugo en 1831: "La invención del arte de la imprenta es el acontecimiento más grande de la historia. Es la madre de todas las revoluciones, una renovación fundamental de los medios de expresión humanos. Los pensamientos impresos son impermeables, alados, inasibles e indestructibles. Vuelan como una bandada de pájaros, se desplazan hacia los cuatro vientos y están al mismo tiempo en todas partes".

Al inventor, Johannes Gensfleisch que tomara el nombre de Gutenberg de la finca paterna, en su vida, difícil y llena de luchas, en realidad nunca le fue bien. Su fama personal es póstuma y aun ésta necesitó siglos hasta alcanzar su actual universalidad.

Nació en el año 1397. La familia perteneció al patriciado de Maguncia y en su ciudad natal pasó los primeros 30 años de su vida. Maguncia tenía en aquella entonces sólo unos 6.000 habitantes pero la ciudad era una de las metrópolis del extenso Sacro Imperio Romano Germánico. El arzobispo de Maguncia era al mismo tiempo Canciller del Imperio. No puede sorprender por ello que en un lugar así la artesanía gozara de gran prestigio, por ejemplo, la orfebrería (presumiblemente la corona imperial procede de Maguncia).

Parece ser que en sus años de juventud Gutenberg llegó a dominar las técnicas de la elaboración de los metales. Pues hacia 1428, cuando se vio obligado a emigrar a Estrasburgo —los artesanos querían imponer un nuevo impuesto a los patricios y quien no estaba dispuesto a aceptar esta exigencia debía emigrar— pudo allí trabajar como artesano de la manera más variada; está documentado también que hasta enseñó a otros el arte de pulir piedras preciosas.

Pero, manifiestamente, en estas actividades no se agotaba su quehacer: comenzó a realizar intentos en secreto, o que al menos procuraba mantener en secreto, y que ya tempranamente comenzaron a girar alrededor de su idea básica: la impresión de textos con letras móviles. Ellas fueron recordadas en relieve en un cono de acero; éste golpeaba en un metal blando a fin de obtener, en bajorrelieve la forma negativa para la fundición; para ésta utilizaban Gutenberg y sus colaboradores "una aleación de plomo,



Gutenberg

antimoni, bismuto y cinc. El antimoni, como medio para endurecer, era especialmente importante ya que el plomo, sin este agregado, se encoge al enfriarse y con ello se modificaria la forma de las letras" (Halbel). Además, esta aleación se enfriaba muy rápidamente lo que aceleraba la producción de los moldes.

Se necesitaba además una caja tipográfica bien concebida en la que las letras pudieran estar ordenadas según su importancia y la frecuencia de su uso; además, ya al fundirlas, se les colocaba una pequeña ranura en la parte superior de manera tal que al tacto el tipógrafo pudiera saber cuál era la posición correcta sin tener necesidad de observarla en detalle, evitando así que por descuido en el texto impreso apareciera invertida.

Finalmente —trabajando de acuerdo con el principio de la prensa de uvas— había que desarrollar una prensa que pudiera distribuir uniformemente su presión sobre toda la superficie del texto; había que inventar el color para la impresión (sobre la base de hollín y barniz), conseguir papel o pergamino, ambos de costosa fabricación. Ya estos ejemplos muestran cuánto trabajo mental previo fue necesario para este invento y cuánta concentración en las ideas requería. En Maguncia, Gutenberg encontró en la persona de Johann Fust un mecenas que le facilitó fondos considerables. Desde el comienzo la meta había sido imprimir la Biblia como primer libro. Naturalmente, las dificultades técnicas iniciales fueron enormes. "Fueron necesarios cuatro años hasta que Gutenberg pudiera comenzar con la impresión de la Biblia... Hasta la conclusión de la Biblia pasaron otros tres años.

En el período entre 1448 y 1455, Gutenberg no tuvo ningún ingreso. Durante siete años vivió del dinero que le prestara Fust. Pero al concluir la Biblia, a fines del otoño de 1455, demostró que no había engañado ni a Fust ni a sí mismo". (Presser). Sólo que cuando Fust reclamó la devolución del dinero, Gutenberg, que no había podido vender de inmediato los 200 ejemplares que había impreso, no estaba en condiciones de pagar. Perdió un proceso iniciado por Fust contra él y con ello, su taller y su Biblia. Fust se hizo cargo de ambos y junto con Peter Schöffer, uno de los aprendices de Gutenberg (que más tarde sería su yerno), fundó la imprenta "Fust y Schöffer" y pronto tuvieron gran éxito. Cosecharon tanto la fama que Gutenberg hubiera merecido.

Gutenberg, quien mientras tanto tenía ya casi 60 años y de la noche a la mañana había caído en la total pobreza, no se recuperó ya más. Uno de sus admiradores, el sindicado de la ciudad Dr. Konrad Hummert, le instaló una vez más un modesto taller pero parece que también lo perdió a raíz de disputas locales; al final, un nuevo señor territorial lo admitió en su corte lo que significaba que hasta su muerte tenía por lo menos vestido y vivo gratis. Murió, prácticamente olvidado, el 3 de febrero de 1468, en su ciudad natal de Maguncia. El invento de Gutenberg se expandió como un reguero de pólvora; al concluir el siglo era conocido en toda Europa occidental, en 1503 llegó a Turquía, en 1553 a Rusia, en 1556 a la India, en 1590 al Japón, en 1639 a Norteamérica en 1644 a China, en 1802 a Australia; una pacífica revolución mundial sin cuyos frutos hoy no quisiera ni podría vivir ningún país.

Aportes para el Desarrollo

Durante 1982, año crítico para el crecimiento económico de América Latina, el Banco Interamericano de Desarrollo —BID— continuó siendo una insustituible fuente de financiamiento para el desarrollo de la región. En efecto, fue nuevamente un año de logros sin precedentes para el Banco. Se alcanzaron nuevas metas en el volumen de préstamos y de operaciones de cooperación técnica, y prácticamente se duplicó el monto de los recursos obtenidos en los mercados mundiales de capital.

El programa de operaciones continuó reflejando las necesidades prioritarias de América Latina.

Aproximadamente un 29 por ciento de los préstamos se destinó a proyectos en el sector energético. El sector de agricultura y pesca, absorbió algo más del 15 por ciento y otro tanto correspondió a industria y minería. Otros importantes sectores apoyados fueron transporte y comunicaciones, protección y mejoramiento del medio ambiente y salud pública, educación, ciencia y tecnología, y desarrollo urbano.

Otro aspecto clave de la estrategia para el desarrollo durante 1982, fue la integración económica. El Banco destinó casi 82 millones de dólares para fortalecer los vínculos económicos entre los países miembros. 1982 fue el cuarto y último año de la Quinta Reparación de Recursos del Banco. La reposición, aprobada en 1978, posibilitó un aumento de 8.000 millones de dólares en el capital autorizado y de 1.750 millones en el Fondo para Operaciones Especiales. Además el BID alcanzó y aun superó las metas establecidas por la Asamblea de Gobernadores en cuanto a la distribución de los préstamos por países, sectores y grupos de bajos ingresos.

Durante 1982, el Banco aprobó préstamos por 2.744 millones de dólares, monto 10 por ciento mayor que los 2.493 millones aprobados en 1981. Ese volumen elevó a 22.500 millones de dólares el total acumulado de préstamos del banco.

Los préstamos de los recursos de capital —la ventanilla de préstamos convencionales— fueron 45 (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones), por un total de 1.892 millones de dólares. Con cargo al Fondo para Operaciones Especiales —la ventanilla de créditos concesionales— otorgó 32 préstamos por 786 millones.

Los préstamos de los recursos de capital —la ventanilla de préstamos convencionales— fueron 45 (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones), por un total de 1.892 millones de dólares. Con cargo al Fondo para Operaciones Especiales —la ventanilla de créditos concesionales— otorgó 32 préstamos por 786 millones.

Los desembolsos con cargo a los préstamos autorizados aumentaron en 7,5 por ciento durante 1982,

nes de dólares. Dos préstamos —incluyendo renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizados previamente— por 66 millones de dólares fueron aprobados de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, administrado por el Banco.

La institución continuó brindando atención prioritaria a los países miembros menos desarrollados y a los mercado limitado. El 88 por ciento de los préstamos en monedas de libre convertibilidad, fueron destinados a los que integran ambos grupos. El informe establece que en el marco de su innovador programa para el financiamiento de pequeños proyectos, el Banco durante 1982, aprobó 22 operaciones que totalizaron 10 millones de dólares. El programa facilita la obtención de crédito a personas o grupos que no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial. Los beneficiarios logran así incorporarse plenamente a la vida económica de sus países y eventualmente acceder luego a fuentes convencionales de crédito.

Los financiamientos autorizados en 1982, elevan a 81 el total de operaciones aprobadas dentro de este programa, por un monto total de 36 millones de dólares.

Gran parte de los recursos que el BID otorga a los países latinoamericanos miembros en operaciones de préstamo, son captados a través de la venta de bonos y obtención de empréstitos en los mercados mundiales de capital. En 1982 realizó el mayor volumen de ese tipo de operaciones en su historia, 23, por un total de 1.296 millones de dólares. Este monto excede en aproximadamente un 65 por ciento a los empréstitos obtenidos durante el año previo. El 34 por ciento de los empréstitos fueron obtenidos en dólares de los Estados Unidos, el 19 por ciento en marcos alemanes, el 15 por ciento en yen japoneses, el 12 por ciento en francos suizos, el 11 por ciento en libras esterlinas y el 9 por ciento en florines holandeses. Los países no regionales absorbieron la mayoría de los empréstitos del Banco, aunque el dólar fue la moneda en la que el Banco obtuvo el mayor monto.

Al cabo de 1982, el total de los empréstitos pendientes de la institución ascendían a 4.250 millones de dólares.

Los desembolsos con cargo a los préstamos autorizados aumentaron en 7,5 por ciento durante 1982,

alcanzando la cifra sin precedentes de 1.668 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 1982, los desembolsos acumulados ascendían a 13.419 millones, incluyendo ajustes cambiarios. Dicho monto representa el 60 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha.

El informe señala el papel catalizador del Banco para contribuir a movilizar los propios recursos de América Latina para su desarrollo. Los préstamos representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los préstamos por 22.500 millones de dólares aprobados por el Banco hasta 1982, están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de cerca de 85.000 millones. La diferencia es aportada por los prestatarios latinoamericanos y, en algunos casos por otras fuentes internacionales de capital.

El Banco —establece el Informe Anual— aprobó durante 1982 operaciones de cooperación técnica por el equivalente de 49 millones de dólares, cifra 20 por ciento superior a la del año anterior. Un 68 por ciento de ese volumen fue otorgado de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y un 32 por ciento del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el Gobierno de Estados Unidos.

El objetivo de los programas de cooperación técnica es brindar asesoramiento a los prestatarios, promover el fortalecimiento institucional de organismos y agencias y contribuir a identificar, preparar y ejecutar proyectos, muchos de los cuales son financiados luego por préstamos del BID. Parte de esa cooperación técnica consiste en misiones de corta duración destinadas a asesorar a los prestatarios en la identificación de oportunidades de inversión y preparar términos de referencia para los proyectos. En 1982, el Banco financió 60 misiones de esta índole a un costo total de 1 millón de dólares, casi el doble que lo aprobado en el año anterior con el mismo fin.

El Banco destinó también 310.000 dólares para actividades de cooperación técnica entre los países latinoamericanos. Asimismo, 1.300.000 dólares fueron otorgados para operaciones de cooperación técnica vinculadas al programa de pequeños proyectos.

Terrorismo

Según se revela en el último informe anual del Ministerio Federal del Interior alemán, la cifra de miembros de partidos políticos o agrupaciones ilegales de tendencias extremistas, de derecha o izquierda, ha descendido en los doce meses últimos: el extremismo de izquierda, a su frente el Partido Comunista Alemán, contaba a finales de 1982 con 60.000 miembros (el año anterior, 62.000), y la extrema derecha, a su frente la llamada "Unión Popular Alemana", con 19.000 (el año anterior, 20.300). Es de aclarar, sin embargo, que el grado de peligrosidad del extremismo no guarda relación con estas cifras relativamente exigüas, sino que es mucho mayor, por lo cual y aunque carecen del respaldo de la gran mayoría del pueblo alemán constituyen un reto permanente para las fuerzas y órganos encargados de velar por la estabilidad y seguridad interna del país.

En el informe de 230 páginas, se consigna el gran éxito conseguido el año pasado por la policía con la detención de tres miembros de la banda terrorista "Fracción del Ejército Rojo" (RAF), entre ellos dos mujeres, y el hallazgo de importantes alijo de armas escondidos en bosques ubicados en diferentes lugares de la República Federal de Alemania.

Por su parte, el servicio de contrainteligencia detuvo en 1982 a 33 agentes de espionaje al servicio de países comunistas, principalmente de Alemania Oriental, y en los pasados meses se practicaron nuevas detenciones.



Breves

ANTEPROYECTOS DE LEYES

Se publicó en el Diario Oficial el decreto mediante el cual se oficializa la designación de la Comisión Elaboradora de Alternativas de Leyes Orgánicas que, de acuerdo con los preceptos de la Constitución Política del Estado, deben considerarse.

El mencionado decreto tiene el N° 33 del Ministerio del Interior y en él se nomina a las siguientes personas: Sergio Fernández Fernández, ex Ministro del Interior y ex Contralor General de la República, quien la presidirá; Raúl Bertelsen Repetto, jurista; Luz Bulnes Aldunate, Secretaria General de la Facultad de Derecho y Ciencias Jurídicas de la Universidad de Chile, y los abogados Francisco Bulnes Ripamonti, Jaime Guzmán Errázuriz, Hermógenes Pérez de Arce Ibáñez y Gustavo Cuevas Farren.

En su aspecto considerativo, el decreto expresa que "es necesario agilizar el proceso de institucionalidad, dando un nuevo impulso al estudio de las leyes orgánicas constitucionales, aún no ingresadas al trámite legislativo".

Se señala asimismo que la Comisión tendrá el carácter de asesora del Presidente de la República y está facultada para designar subcomisiones de estudio respecto de materias propias de su ámbito de competencia, integradas por las personas que dicha comisión considere idóneas.

SUBVENCIONES A BOMBEROS

Se resolvió el pago a los Cuerpos de Bomberos del aporte fiscal correspondiente al primer trimestre del presente año, cantidades que se entregan como subvención.

La subvención más alta corresponde al Cuerpo de Bomberos de Santiago, con la suma de \$ 10.532.100,00; a Nunoa, con la suma de \$ 3.146.900,00; Valparaíso, \$ 2.164.300,00; Viña del Mar, con \$ 1.180.100,00; y San Miguel, con \$ 1.179.100.

Las subvenciones más bajas correspondieron a los Cuerpos de Bomberos de Contulmo, Yungay y Pichi Ropulli, con las sumas de \$ 31.500,00; \$ 33.400,00 y \$ 31.900,00, respectivamente.

TRANSFERENCIA DE RADIOEMISORA

René Venegas Aros, quien tiene la concesión de radiodifusión de onda media, en la ciudad de Punta Arenas, fue autorizado para trasladarla a la sociedad Organización Comercial Altavoz Limitada, la que deberá reducir a escritura pública el respectivo decreto de autorización ya publicado en el Diario Oficial.

REPRESENTANTE LEGAL

Fue designado como gerente y representante legal de las entidades cinematográficas norteamericanas en Chile, Robert Girard. Estas compañías son la Columbia Pictures of Chile Inc., Warner Bros (South) Inc. y Twentieth Century Fox Chile Inc.

Las autorizaciones pertinentes, otorgadas en Estados Unidos, fueron legalizadas en Santiago a través de los respectivos documentos notariales.

DUEÑOS DE BUSES DE SANTIAGO

La directiva de la Asociación Nacional Metropolitana de Transporte de Pasajeros dio a conocer que S.E. el Presidente de la República les recibirá mañana lunes, a las 12.30 horas, y que en dicha ocasión, le darán a conocer los trámites relacionados con la renegociación de sus deudas, contraídas para los efectos de la renovación del material.

Dicha entidad está presidida por Miguel Herane.

AÑO ACADÉMICO

El Año Académico de la Universidad de Santiago se inaugura mañana, a las 12.00 horas, con una ceremonia programada en el Aula Magna de dicho plantel, en su sede de Avenida Ecuador 3659.

En esta oportunidad hará uso de la palabra el Rector de la Universidad de Santiago, Jorge O'Ryan. Al acto concurrirán todos los docentes de dicho centro de estudios.

MATERIAL CULTURAL

El material cultural, elaborado por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, será oficialmente presentado al público en una ceremonia que se efectuará el martes próximo, ocasión en la que estará presente la Ministra del ramo, Mónica Madariaga.

Este material está formado por publicaciones diversas, libros, cassettes y videocassettes, que constituyen un aporte muy importante para el sistema educacional.

PRESENTACION DE LIBRO

El director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, Gustavo Cuevas Farren, hará la presentación del autor y de la obra "La crisis del estado y otros estudios", escrita por el sociólogo francés Julien Freund.

La presentación se efectuará en la sede del Instituto, calle Belgrano 11, a las 11.30 horas del día indicado. Se referirán a dicha obra los profesores Roberto Escobar Budge y Augusto Merino Medina.

EL ARTE QUE NACE EN LA MINA

Para las 18.30 horas de mañana lunes se fijó la apertura de la exposición denominada "Desde el fondo de la mina", destinada a presentar piezas de cerámica que reproducen útiles y herramientas de trabajo de las faenas mineras y su entorno familiar, material audiovisual y mapas de la Ruta del Conquistador, sección sur.

Esta exposición está auspiciada por la Dirección Nacional de Turismo, la Dirección Regional de Turismo de la VIII Región, el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE de la misma Región y el Centro de Formación Técnica "Caver", además del Taller de Cerámica Crisol.

En la oportunidad estarán presentes la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducei, el alcalde de Santiago y autoridades regionales del Bío Bío. La exposición será presentada en la Casa Colorada, calle Merced 860.

EMBAJADOR DEL JAPÓN

Para el martes se determinó el acto de entrega de equipos de video y reproducción para la Fundación Nacional de la Cultura, entidad que preside la señora Lucía Pinchet Hiriart, material que se destinará a las labores de extensión cultural en beneficio de la comunidad.

La donación será hecha por el Embajador del Japón, Genichi Akatani, a las 11.30 horas, en la sede de la Fundación, calle Bernardo Morín N° 465.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL

El Director del Museo de Historia Natural, ubicado en la Quinta Normal, Hans Diemeyer Hernández, señaló que se ha producido una considerable baja de visitantes a este centro de gran importancia cultural, calculándose en un 90 por ciento menos de lo habitual.

Señaló que ello se debe a que se están efectuando trabajos de obras públicas en el sector, además de la forestación, los que tienen prácticamente bloqueado el edificio donde funciona el Museo.



En el Museo de Historia Natural los estudiantes encuentran una gran fuente de conocimientos. En la foto, un ejemplar de bisonte americano, que ahí se conserva.

Más de 300 mil enfermos de diabetes hay en Chile

- Insuficiencias renales, vasculares, arteriales y cerebrales son causales de su muerte
- Quinto Congreso Latinoamericano de la especialidad se efectuará en Santiago entre el 4 y 8 del mes próximo

Insuficiencia renal, infartos del miocardio, daño a las arterias, accidentes vasculares y cerebrales son las principales complicaciones que causan la muerte a quienes sufren de diabetes. El grupo de mayor riesgo en nuestro país, donde existen 300 mil —de los cuales sólo 150 mil saben que la padecen—, son los individuos mayores de 40 años, obesos y con antecedentes de herencia familiar.

Así lo expresó el doctor Manuel García de los Ríos, secretario general del Quinto Congreso Latinoamericano de Diabetes —el primero que se realiza en Chile— que se desarrollará en el edificio Diego Portales entre el cuatro y ocho de abril.

El evento, organizado por la Sociedad Chilena de Endocrinología y Metabolismo, reunirá a todos los expertos latinoamericanos en diabetes, quienes, junto a diabetólogos chilenos, dictarán conferencias de alto nivel —simposios con carácter docente, presentarán trabajos libres sobre sus avances en investigaciones originales —90—, cursos para profesionales de la salud no médicos que requieren de estos conocimientos y una sesión especial dedicada a pacientes diabéticos con fines educativos.

Hasta la fecha hay 410 especialistas inscritos, de los cuales la mitad son chilenos y la otra extranjeros. El doc-

tor García de los Ríos señaló que esta vez se piensa cubrir todas las necesidades que requiere el tratamiento del mal.

ENFERMEDAD DEL METABOLISMO

La diabetes es una enfermedad del metabolismo en la cual el paciente presenta incapacidad para asimilar alimentos ricos en azúcar. Es crónica y de alta frecuencia en el mundo, por eso los organismos mundiales de la salud —OMS y OPS— se han preocupado de implementar programas de búsqueda e identificación de pacientes, para tratarlos adecuadamente y realizar una mayor cobertura de atención.

De acuerdo a estudios efectuados por la Unidad de Tratamiento de Diabetes del Hospital San Juan de Dios, el 5.3% de la población adulta —mayores de 20 años— de Santiago padece la enfermedad y de este porcentaje, la mitad no sabe que la tiene.

El doctor García de los Ríos expresó que los diabéticos bien tratados deberían tener una sobrevida semejante a la de la población general, los maltratados un 50% de la misma. Estos últimos tienen el doble de mortalidad de los bien tratados.

DOS GRUPOS

Los diabéticos se dividen en dos



El doctor Manuel García de los Ríos, incansable investigador de la diabetes en Chile, uno de los organizadores del Quinto Congreso Latinoamericano de Diabetes que tendrá su sede en nuestro país.

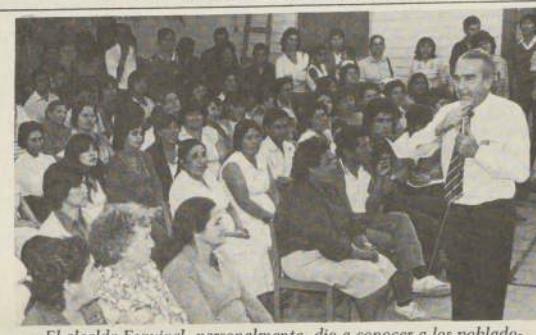
grandes categorías, los insulinodependientes o Tipo I que afecta en mayor grado a los jóvenes y se caracterizan porque su páncreas no tiene capacidad para producir insulina. Estos deben inyectársela diariamente.

Y, los no insulinodependientes o Tipo 2 que agrupa a los adultos. Su tratamiento es más simple y su control más fácil, pero son los que se cuidan menos y por ende, quienes más descuidan sus consecuencias. El páncreas de éstos tiene capacidad para producir insulina pero poseen factores que hacen que no actúe normalmente en los tejidos. Ellos deben consumir dietas bajas en hidratos de carbono y tratarse con medicación oral.

AVANCES EN EL TRATAMIENTO

Uno de los simposios del congreso estará dedicado a presentar los métodos mecánicos de infusión de insulina. El tema se referirá a la utilización de la "bomba infusora continua de insulina", un aparato semejante al tamano

Por las comunas



El alcalde Esquivel, personalmente, dio a conocer a los pobladores que se erradicarán desde el campamento "Los Anhelos", el procedimiento a seguir.

Se inicia erradicación de 315 familias a sus nuevas casas

Desde La Reina serán trasladadas a las comunas de La Granja, Renca y Pudahuel

Empieza en La Reina la primera fase de erradicación del Campamento Los Anhelos, ubicado en Larrain 7500, hacia sus viviendas definitivas. El lugar de destino del primer grupo de familias será en la población Raúl del Canto, en La Granja. El traslado se iniciará en las primeras horas de mañana lunes.

Comenzará con 72 familias, que serán ubicadas en La Granja. Para el 29 de marzo y el 5 de abril se continuará con 135 y 31 familias respectivamente que serán trasladadas a Renca, en la población Huamachuco 2. Por otra parte, Pudahuel recibirá 77 grupos familiares los días 11 y 12 de abril.

COLACION

El alcalde de La Reina, Eduardo Esquivel, se preocupó personalmente de informar a los pobladores de todos los detalles de la erradicación y de las facilidades que dará el Municipio. En una reunión sostenida con ellos les indicó que se pondrán a su disposición micros para trasladar a todos los niños —a los que previamente se les colocará una tarjeta identificatoria— junto a sus madres. También les informó que se les entregará un paquete con comestibles que para el día del cambio las dueñas de casa se eviten el problema de tener que cocinar.

Asimismo les señaló que se ha establecido un calendario diferido de traslado para que los pobladores lleguen a sus nuevas casas, dentro del mayor orden y organización posible. Para lograr esto, las voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer de La Reina trabajaron durante meses, orientando los pobladores en relación a los documentos que exigía SERVIU para la adquisición de las viviendas y respecto al cuidado y mantenimiento de sus nuevas casas.

Por otra parte, el Departamento Social Comunal realizó una encuesta para reactualizar las fichas de estratificación social, con el fin de remitirlas posteriormente a los municipios correspondientes, como asimismo antecedentes de las personas acogidas a diversos tipos de subsidios. El Departamento de Educación se ha preocupado de confeccionar las nóminas de escolares, indicando su edad, curso y un certificado de traslado del establecimiento educacional al que asiste actualmente el menor. La Unidad de Salud Municipal preparó la ficha de lactantes y preescolares señalando su estado nutricional y otros datos relacionados con salud y estado físico.

Por último, el alcalde Esquivel expresó a las familias que las acompañaría durante el inicio del traslado y a mediados se reunirá con el alcalde de La Granja, Mario Messen García, en la Casa Consistorial de esa comuna para hacerle entrega de toda la documentación social de los nuevos habitantes y juntos los recibirán para darles la bienvenida a sus hogares.

Inspección del tramo tres de Av. Nueva Providencia

La alcaldesa de Providencia, Carmen Grez de Anrique, efectuará una visita en el terreno, a los trabajos que se están realizando en el tramo 3 del Proyecto Nueva Providencia.

Dicha visita se llevará a efecto mañana lunes a las 11.00 horas, oportunidad en que la Jefatura Comunal concurrirá con Jefes y Asesores Municipales. El punto de reunión se fijó en Avenida Holanda con Vitacura.

El tramo 3 de la Nueva Providencia comprende la unión de Apoquindo con Vitacura y el abovedamiento de 45 metros del Canal San Carlos, necesarios para el paso de la avenida.

La obra consulta pavimentación de calzada, ejecución de veredas y alumbrado público.

Se proyecta asimismo la construcción de una plazoleta cercana al borde del Canal, al llegar a Vitacura y colocación de barandas de protección en dicho Canal.

El tramo 3 de la Nueva Providencia constituye una gran solución para el tránsito vehicular de Oriente a Poniente, es decir, desde Apoquindo hacia Providencia, por cuanto significa un eje vial de características intercomunales, de los cuales 200 recubrirán anteojos del banco que posee el club.

En lo que respecta a los que padecen de diabetes, se les examinará exhaustivamente por los médicos que atenderán en dicho recinto.

"Hemos dispuesto esta acción porque consideramos que el Club debe proyectarse hacia la comunidad y que, ésta, además, se interesaría de la efectiva labor que se está haciendo mediante el banco de anteojos", agregó León Muñoz. Informó que para un mejor aprovechamiento de los recursos la Municipalidad está coordinando con la Corporación Municipal de Educación el envío de menores con problemas visuales y de otras especiales.

Preparada para el invierno se encuentra la comuna de Renca

Un recorrido por la Comuna de Renca efectuó el alcalde José Antonio Giménez, acompañado de jefes de departamentos: el presidente de la Unidad Vecinal, Juan Gatica y miembros de la Corporación de Desarrollo Comunal.

La finalidad de esta visita fue conocer en el terreno los trabajos que se realizan para el adelanto comunal. El recorrido comenzó desde la alcaldía, dirigiéndose al "Canal de la Punta" para observar los trabajos de protección en ese cauce y evitar los desbordamientos que se producen en invierno con la crecida de las aguas.

Luego se dirigieron a las poblaciones Viña del Mar y La Montaña, donde observaron el adelanto en las tareas de alcantarillado de ambos centros habitacionales.

Allí dialogaron con pobladores, los que agradecieron a las autoridades su preocupación por su bienestar.

Todas las obras visitadas en el curso de la mañana, se ejecutan a través del Programa Ocupacional para Jefe de Hogar, dando de esta manera solución al contrato de mano de obra y consiguiendo a la vez el doble beneficio de entregar un merecido adelanto a las obras comunales del sector.

El recorrido se efectuó principalmente en las áreas poniente y norte de la comuna. El alcalde destacó que se han logrado los objetivos, añadiendo que "los trabajos se encuentran prácticamente terminados y que se puede esperar el invierno en buenas condiciones y en forma segura para la población".

Giménez añadió que se han conseguido las metas trazadas y indicó que esta tarde analizará aspectos puntuales de la visita y examinará las inquietudes planteadas.

Por su parte, el presidente de la Unidad Vecinal, Juan Gatica, agradeció al alcalde los trabajos de adelanto que se están realizando en distintos sectores de esa comuna "todas estas iniciativas benefician directamente a los pobladores, por lo que no queda sólo agradecer la preocupación de las autoridades de gobierno por nuestro bienestar", dijo el dirigente.

Leones de San Bernardo entregarán anteojos a menores de la comuna

Un operativo oftálmico y médico hará el Club de Leones de San Bernardo, que preside León Muñoz Romero, el domingo en la sede de la institución, Eyzaguirre 326, desde las 10.00 horas.

Así lo dio a conocer el presidente, destacando que se beneficiarán cerca de quinientos menores de escasos recursos de los establecimientos educacionales, de los cuales 200 recibirán anteojos del banco que posee el club. En lo que respecta a los que padecen de diabetes, se les examinará exhaustivamente por los médicos que atenderán en dicho recinto.

"Hemos dispuesto esta acción porque consideramos que el Club debe proyectarse hacia la comunidad y que, ésta, además, se interesaría de la efectiva labor que se está haciendo mediante el banco de anteojos", agregó León Muñoz. Informó que para un mejor aprovechamiento de los recursos la Municipalidad está coordinando con la Corporación Municipal de Educación el envío de menores con problemas visuales y de otras especiales.

ÚLTIMO DÍA EN LA CORTE DE APELACIONES.— Al integrar, en la mañana de ayer, la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, el ministro Sergio Dunlop Rudolphi, cumplió su última jornada como miembro del tribunal de alzada. El magistrado, de gran prestigio jurídico y personal en los más diferentes ámbitos del acontecer judicial, es además presidente de la Asociación Nacional de Magistrados, director de la Escuela de Jueces, y emérito profesor de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

Sergio Dunlop Rudolphi presentó su expediente de jubilación a comienzos de este mes, y desde el lunes próximo se acoge a una licencia de 15 días con fines particulares. Se estima que a comienzos del mes próximo, su jubilación estará absolutamente tramitada.

Ingresó al Servicio Judicial el 21 de junio de 1950 y fue designado como Ministro de Corte de Apelaciones, el 2 de enero de 1962.

Este fin de semana



Con gran éxito comenzó en Cerrillos festival aéreo

Con gran éxito comenzó en el aeropuerto de Los Cerrillos un festival aéreo organizado por el Club de Planeadores de Santiago, con el objetivo de reunir fondos para la reconstrucción de la pista de aterrizaje y otras dependencias del aeródromo de Las Condes, destruidos con los temporales del invierno pasado.

Entre las atracciones que ofrece este evento están los vuelos populares, de gran aceptación por parte de niños y adultos; lanzamientos en paracaidas; shows acrobáticos de la escuadra "Halcones", de la Fuerza Aérea; aeromodelismo y demostraciones en vuelos de aviones construidos en el país, tales como, el "Pillán", el "Ultraflight" y el "Quiky", éstos dos últimos fabricados enteramente en el país por el ciudadano italiano Gino Ferut.

Hasta el momento hemos invertido alrededor de diez millones de pesos en la reconstrucción de la pista de aterrizaje de aeródromo de Las Condes, pero la obra debe terminarse, además de mejorar las condiciones de infraestructura del local y para ello se necesitan 15 millones", manifestó el presidente del Club de Planeadores Santiago, Miguel Kaufmann.

Añadió el empresario y deportista que la entidad cuenta, en la actualidad, con 125 socios activos y el financiamiento es totalmente privado. "Hasta tres años atrás recibimos ayuda de la DIGEDER, pero esto terminó. Posteriormente, en 1982, esta entidad gubernamental adquirió un total de 12 planeadores de los cuales ocho fueron asignados a Las Condes, con esto se pudo abaratizar los costos, pero con el alza de los combustibles el valor del remolque subió y en estos momentos sólo alcanzamos a pagar lo que gastamos", indicó Kaufmann.

Catalogado como un deporte de "élite", el vuelo de planeadores exige a sus cultores una licencia que se obtiene con 12 horas de vuelo en el año, previo curso de entrenamiento de un año —aproximadamente— impartido por instructores en los distintos clubes del país. El valor de este curso oscila entre los 80 y 90 mil pesos. Después, la práctica del deporte es más barata, ya que sólo debe cancelarse el costo del remolque.

De acuerdo a lo expresado por Kaufmann, las condiciones meteorológicas y topográficas de nuestra zona central, y el país en general, son óptimas para el planeamiento: "El hecho de tener la cordillera a nuestro lado es algo impagable. La zona de Santiago es una cosa única en el mundo y dudo que exista otra parte que reúna todas las condiciones requeridas, y esto no lo digo yo solamente, es reconocido mundialmente", manifestó el presidente del club.

Refiriéndose al aspecto seguridad en el vuelo, puntualizó que esto no convale a ningún peligro, primero porque el planeador "es lo más seguro que existe, siempre y cuando el piloto

actúe con responsabilidad". En cuanto a la seguridad de las personas, cuya casa circunda la pista de aterrizaje, señaló que "no tienen de qué preocuparse porque los despegues se realizan sobre el río y los vuelos, usualmente, son cerca de los cerros por las corrientes de aire que éstos generan".

Analizando brevemente la participación de nuestro país en eventos deportivos internacionales, enfatizó que estamos en excelentes condiciones "a pesar de no contar con todo lo necesario". Recordó Kaufmann que tenemos un campeón sudamericano y lugares destacados en otras competencias mundiales. Además, indicó que el tipo de hazañas logradas por chilenos, cruce la cordillera de los Andes y otras son únicas. Asimismo, dijo que en nuestro país, en vuelo libre, se han recorrido 600 kilómetros y el record es de mil.

Mientras el record mundial en altura es de ochocientos metros, pilotos chilenos han estado cerca de esa cifra al cruzar el monte Aconcagua en distintas ocasiones. La velocidad que alcanza un planeador, normalmente, es de 55 kilómetros por hora. Cuando es remolcado por otro aparato alcanza los cinco kilómetros por hora.

Con una visión somera de este deporte, que se entregará durante el festival aéreo y la exhibición de distintos modelos de avión, además de otros complementos populares, el Club de Planeadores de Santiago y otros organismos quieren mantener vivo el interés por la aviación civil, "porque es un elemento importante en un país, que no debe desaparecer por su importancia en el acontecer cotidiano, sobre todo en las catástrofes nacionales, y su valiosa ayuda a la unión de un territorio".

Como complemento de lo anterior, manifiesta que se aumentan considerablemente las penas que sancionan los delitos e infracciones que lesionan los derechos de ejecución pública, y se eleva de 30 a 50 años el período de protección de los autores fallecidos, concordante de esta forma nuestra legislación con las disposiciones del Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas, aprobado como Ley de la República el 5 de junio de 1975.

El proyecto de ley propicia, además, la formación de un "Fondo para el Desarrollo Musical", destinado a promover la creación musical y el perfeccionamiento de los artistas, intérpretes y ejecutantes. Para este fin, se podrán emplear los derechos arancelarios recaudados por la ejecución pública de música del patrimonio cultural común, de obras de autores anónimos y los derechos de autor no cobrados dentro de 18 meses contados desde la respectiva liquidación.

Cambio de cauce del canal San Carlos está en estudio

El Ministerio de Obras Públicas proyecta trasladar el Canal San Carlos 200 metros más arriba de su actual ubicación, informó la investigadora de la Universidad de Chile, Margarita Riff.

La académica, junto a sus colegas Claudio Meneses y Adriano Rovira, efectuaron el estudio denominado "Factores de las inundaciones en el Gran Santiago", señalando las principales causas de este problema que el año pasado afectó un vasto sector, dejando a 346 familias damnificadas y pérdidas materiales por aproximadamente 400 millones de pesos.

Respecto del proyecto de Obras Públicas, Margarita Riff añadió que se denomina "Canal Oriente", y su objetivo es aliviar el peso de las aguas que rebobe actualmente el Canal San Carlos, por el gran número de quebradas en el lugar. Tiene un alto costo puntualizado.

Añadió luego que el abovedamiento del canal, sin la construcción del Canal Oriente, constituiría un error, porque las aguas de las quebradas se escurrían al resto de Santiago, causando daños en otros sectores.

La investigación efectuada por el grupo de investigadores del Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación, señala que las principales causas de las inundaciones son el estar utilizando la original infraestructura de riego como colector de aguas lluvias; el desborde de los terminales de los cauces y el cambio en el uso del suelo agrícola por el urbanismo.

MUNICIPALIDADES

Dijo también Margarita Riff que son muy acertadas las medidas adoptadas por las municipalidades para evitar otra crisis como la de junio de 1982. Ahora, advirtió, lo importante es revisar todos los años la limpieza de los canales y crear conciencia en la población periférica, de que los canales no son botaderos de basuras, además de la necesidad de revestir los canales de riego, pese al alto costo de inversión que ello implica.

Mayor protección para propiedad intelectual

■ Proyecto de ley que estudia el Poder Legislativo tipifica los delitos de violación del Derecho de Autor y entrega su conocimiento y fallo a la justicia del crimen

Inició su trámite legislativo un proyecto de ley enviado por el Ejecutivo, por el que se modifica la Ley N° 17.336, sobre Propiedad Intelectual. La inspiración fundamental de la iniciativa es hacer más efectiva la protección de los derechos patrimoniales que los autores e intérpretes tienen sobre la ejecución, representación o exhibición de sus obras, sean ellas musicales, teatrales o cinematográficas.

El mensaje remitido por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, a la Junta de Gobierno, que incluye el informe técnico del Ministro de Justicia, Jaime del Valle Allende, señala que el proyecto mantiene, aunque sin carácter de exclusividad, las actuales funciones del Departamento del Pequeño Derecho de Autor, dependiente de la Universidad de Chile, para percibir, administrar y distribuir los derechos correspondientes a la ejecución pública de las obras y establece al mismo tiempo, la posibilidad que esas atribuciones sean ejercidas por asociaciones gremiales formadas por los mismos interesados.

Agrega que, en esta forma, además de las ventajas que pueden derivar de la competencia entre el organismo estatal y las corporaciones particulares en la gestión de los intereses de sus representados, se reconoce a los propios autores e intérpretes el derecho que les asiste a decidir en cuanto a la administración y distribución de caudales que, en último término, les pertenezcan.

Señala que en la misma idea de asegurar una eficiente protección de los derechos de autores e intérpretes, el proyecto tipifica claramente los delitos de violación de la propiedad intelectual y entrega su conocimiento y fallo a la justicia del crimen. Por otra parte, se ha agregado el delito de falsificación de pinturas, acogiendo la solicitud en tal sentido de los artistas que desarrollan esa rama del arte.

Determina que, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 91, el Departamento del Pequeño Derecho de Autor continuará cobrando, administrando y distribuyendo los derechos patrimoniales de los autores e intérpretes nacionales que, a la fecha de vigencia de esta ley, le correspondan representar, salvo que éstos, en forma expresa, manifiesten su voluntad en contrario.

El cobro y distribución del derecho de ejecución pública y derechos conexos que correspondan a artistas, intérpretes o ejecutantes residentes en el extranjero, salvo expresamente establecido en contrario.

El arancel del Pequeño Derecho de Autor o derecho de ejecución pública y de los derechos conexos, como así mismo las normas y reglamentos referidos.

Señala finalmente el mensaje del Ejecutivo que, a través de diversas otras modificaciones, la iniciativa, junto con adecuar el texto de la ley a los nuevos preceptos, acentúa la relación jurídica entre autores e intérpretes, y la ejecución pública de sus obras, facilitándoles la percepción del fruto de sus creaciones personales, manteniendo las instituciones y normas que una probada experiencia han demostrado como eficientes, e innovando en aquello que conduce a su perfeccionamiento.

El proyecto de ley en estudio, radicado en la Segunda Comisión Legislativa, reemplaza el Título V de la mencionada Ley. En el nuevo texto propuesto se indica, entre otras materias, que el Departamento del Pequeño Derecho de Autor y las asociaciones gremiales que tengan a su cargo la cobranza de los derechos, deberán constituir, cada una de ellas un Fondo para el Desarrollo Musical. Los recursos de dicho Fondo podrán destinarse a la adquisición de instrumentos musicales, dispositivos para grabación y reproducción de sonidos, adquisición, arriado o habilitación de salas de ensayo y recitales; discotecas, bibliotecas, archivos, publicación de obras musicales y realización de actividades de extensión musical.

Determina que, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 91, el Departamento del Pequeño Derecho de Autor continuará cobrando, administrando y distribuyendo los derechos patrimoniales de los autores e intérpretes nacionales que, a la fecha de vigencia de esta ley, le correspondan representar, salvo que éstos, en forma expresa, manifiesten su voluntad en contrario.

El cobro y distribución del derecho de ejecución pública y derechos conexos que correspondan a artistas, intérpretes o ejecutantes residentes en el extranjero, salvo expresamente establecido en contrario, por los interesados no manifiesten su voluntad en contrario.

Se indica que las infracciones serán sancionadas con multas de 10 a 50 unidades tributarias mensuales. La reincidencia será penada con multa del doble de la aplicada inicialmente y/o clausura del establecimiento, local o medio de difusión infractor por un plazo no superior a 30 días.

Los trabajos, que se refieren respectivamente a la disminución de la mortalidad infantil en Chile en la década de 1970 y al efecto de la falta de fiero en los factantes, fueron premiados por laboratorios "Norgine", en la primera reunión anual, que celebró hoy la Sociedad Chilena de Pediatría y que estuvo a cargo de la rama de nefrología.

Los trabajos fueron seleccionados por una comisión de la mencionada sociedad, entre un conjunto de investigaciones que se presentó en las últimas jornadas pediátricas, realizadas en Puerto Montt, a fines de 1982.

Los premios consisten en un galvano y la suma de 50 mil pesos para el primer lugar y de 30 mil para el segundo.

El primer premio, lo obtuvieron los doctores Abraham Steckel y Tomás Walter, en conjunto con dos tecnólogos. El trabajo, se refiere a la falta de fiero en los niños y las alteraciones que ello produce, en los globulos blancos por su incapacidad bactericida.

El segundo premio, lo obtuvieron los doctores Ernesto Medina y Ana María Kaempffer con la investigación "la salud infantil en Chile durante la década del 70". En ésta se analiza la disminución de mortalidad infantil, desde un 70 por mil en 1970 al 24 por mil diez años después.

Los investigadores atribuyen esto al sistema de atención de salud imperante en Chile.

Ciclo de charlas para voluntariado

Un nuevo ciclo de charlas mensuales ha preparado la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad en coordinación con la Secretaría Nacional de la Mujer para el presente año.

Alrededor de 500 voluntarias de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad y otros organismos del voluntariado, asistirán al Edificio Diego Portales los últimos martes de cada mes a estas conferencias.

La primera de estas charlas se realizará el próximo martes a las 10.00 horas y será dictada por Enrique Campon Menéndez, director de Bibliotecas Archivos y Museos.

El tema en esta oportunidad será "Chile, una voluntad de ser".



Cada escolar es un hijo que todos debemos cuidar.

¡Cúidelos! Queremos que ellos vivan.

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO.

Cardenal presidirá el Domingo de Ramos en el San Cristóbal

El Cardenal Raúl Silva Henríquez preside hoy la celebración del Domingo de Ramos, con que los jóvenes de Santiago iniciarán la tercera etapa de la "Misión Joven", el "Tiempo de Actuar". La ceremonia comenzará a las 15.00 horas con la bendición de los ramos en la Plaza del Funicular. Posteriormente se dará comienzo a la peregrinación hasta la cumbre del cerro San Cristóbal.

Monsenor Silva Henríquez se dirigirá a los jóvenes y a toda la Iglesia de Santiago para reconocerlos a comprometerse con la "Misión Joven", inaugurar el Año Santo de la Redención, a nivel juvenil y dar comienzo a las actividades de las distintas pastorales que se relacionan con la juventud.

El programa del Domingo de Ramos es el siguiente: 15.00 horas, reunión de los participantes en la Plaza del Funicular, Pto Nono con Constitución; 15.30 horas, celebración de la Liturgia del Domingo de Ramos en el mismo lugar; 16.00 horas, inicio de la Peregrinación hacia el Santuario de la Virgen, en la cumbre del cerro. La Peregrinación se hará por el acceso de vehículos; 17.00 horas, arribo de la Peregrinación al Santuario de la Virgen; 17.30 horas, homilía del Cardenal a los jóvenes y bendición a la ciudad; y 18.15 horas, clausura del Acto e inicio del desfile.

INSTITUTO CHILENO DE CULTURA HISPÁNICA

En el Instituto Chileno de Cultura Hispánica se desarrollarán actividades culturales destinadas a recordar la Semana Santa, como máxima festividad de la Iglesia Católica. En el Salón de actos del Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Providencia 927, se presentará mañana a las 19.00 horas el programa "Itinerario de Santa Teresa de Asís", que consiste en diapositivas comentadas sobre la vida y obra literaria de Santa Teresa de Jesús y su pensamiento religioso.

NOTICIERO ECONOMICO

Llega representante de feria del Japón

Para las 10:20 hrs. de hoy está fijado el arribo del Embajador Katsumi Ikawa, antiguo diplomático japonés que desarrolla una gira latinoamericana, en su calidad de comisario general de la Exposición Internacional de Tsukuba, (Tsukuba Expo '85), quien sostendrá entrevistas con altas autoridades chilenas y empresariales, a fin de considerar la participación nacional en esa muestra mundial.

La exposición, que funcionará entre el 17 de marzo y el 16 de septiembre de 1985, en la Ciudad de Ciencias de Tsukuba, está destinada a divulgar los adelantos que las diversas naciones han logrado en el campo de la ciencia y la tecnología aplicadas al ámbito de la vivienda y su entorno.

Acompañan al alto representante de Tsukuba Expo '85 su esposa, Tomoko Ikawa, y el vicedirector de relaciones exteriores de la muestra, Yoshihiko Kobayashi.

El embajador del Japón, Genichi Akatani, y funcionarios de su Misión Diplomática, acudirán a recibir a los visitantes en el aeropuerto internacional.

BAJA DESEMPLEO EN EU.UU.

WASHINGTON. (AP).— El gobierno reemplazó su pronóstico económico de tres meses por uno más optimista, y predijo que la tasa de desempleo descendrá a menos del 10 por ciento a fin de año.

Martin Feldstein, presidente del Consejo de Asesores Económicos del Presidente Ronald Reagan, dijo que "la recesión parece haber tocado el fondo en diciembre y ahora

nos encontramos en el camino de la recuperación".

El crecimiento económico, estimado en 4.7 por ciento entre el cuarto trimestre de 1982 y el cuarto trimestre de 1983, será ligeramente inferior a la tasa promedio del primer año de recuperación de una recesión. Pero será muy superior a las proyecciones iniciales del gobierno del 3.6 por ciento pensado inicialmente.

FUTURO DEL PETROLEO

CARACAS. (ANSA).— El petróleo será durante mucho tiempo la energía fundamental de la tierra, sin embargo tenemos que hacer un esfuerzo para prepararnos para esta era postpetrolera y no hay ninguna razón científica que impida el uso de otras fuentes de energía y otro estilo tecnológico.

Así lo destacó el experto en materia energética del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Iván Chamblouyron, quien habló sobre el futuro de las fuentes alternativas de energía en América Latina, en la sede del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICYT).

Chamblouyron expresó que "el hombre ha usado los recursos energéticos no renovables como si en lugar de ser un capital que la naturaleza acumuló durante millones de años, fuese una renta. Con ese estilo está sosteniendo una idea sacrificadora de lo que significa su propia auto-destrucción".

El experto señaló que lo anterior resume parte de la preocupación por lo que será una época post-petrolera.

Como consecuencia de una era de petróleo barato y finito se han desarrollado procesos industriales para la fabricación de productos privilegiados en consumo, por lo general de alto contenido energético, como es el caso del acero, el aluminio, la petroquímica, el cemento, entre otros.

Apuntó que analizando la situación de los países desarrollados, "vemos problemas ambientales causados por violar los límites de la naturaleza, la contaminación y los costos de inversión en contaminantes que encarecen el producto, por lo que las empresas no pueden exteriorizar el costo de la producción".

Agregó Chamblouyron que en caso de los países del Tercer Mundo aparecen otros síntomas como el problema de la alimentación, rendimiento decreciente de los suelos y la tecnología del cultivo de alto contenido energético que han mostrado sus limitaciones.

ECONOMIA NIPONA

TOKIO. (ANSA).— Mientras los Estados Unidos parecen salir del malestar (aunque el Consejero Económico de la Casa Blanca, Martin S. Feldstein, ha advertido a los norteamericanos contra toda euforia futura acerca de la amplitud de la recuperación), Japón parece experimentar algunas inquietudes.

Por ejemplo, la tasa de desocupación, si bien muy modesta respecto a las cifras

europeas (2.72 por ciento), es la más elevada de los últimos treinta años. El comercio exterior —motor de la economía japonesa— está estancado. Es verdad que el resultado es todavía brillante (con un excedente de la balanza comercial de 1.400 millones de dólares en febrero), pero la evolución es preocupante: las exportaciones y las importaciones niponas han disminuido durante trece meses

consecutivos: ~5.5% y 15.4% respectivamente en febrero de 1983 respecto a febrero de 1982.

Aún más preocupantes son las previsiones para 1983: Según el Banco de Japón, en base a una investigación llevada a cabo consultando 2.500 empresas, las inversiones del sector privado deberían de disminuir en el 3.2%

durante el año fiscal 1983 (sería la primera disminución en seis años).

Por ejemplo, la tasa de desocupación, si bien muy modesta respecto a las cifras



El plan económico de emergencia diseñado por el Gobierno mejorará la situación del comercio, según lo expresado por los directivos de ese gremio empresarial.

Plan económico mejorará situación del comercio

□ Entidad gremial se reunió durante dos días con el propósito de analizar realidad empresarial

Como "un paso importante para aliviar el momento recesivo que enfrenta el país" calificó la Cámara Nacional de Comercio las recientes medidas económicas anunciadas por el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres.

Entre los acuerdos de la entidad gremial, que celebró su Consejo General durante los días 23 y 24 de marzo, se menciona el solicitar al Supremo Gobierno que —para llevar a la práctica el espíritu de la renegociación de deudas— no se exijan mayores garantías que las que originalmente se consideraron para otorgar el crédito.

Asimismo, entre los acuerdos de la entidad gremial está también el promover convenios de compensación con los países de la región que tienen similares situaciones de balanza de pagos. Además, la Cámara Nacional de Comercio estima necesario que, para superar algunas dificultades que se han detectado en la reglamentación de las Zonas Francas que han impedido la exportación, se estudie algún mecanismo tendiente a mejorar este aspecto.

Por otra parte, se indicó que las recientes medidas adoptadas por las autoridades "ayudarán a solucionar el problema del desempleo, permitiendo un aumento en el poder adquisitivo de los trabajadores".

Cabe señalar que durante los días más de un centenar de representantes de la entidad empresarial se reunieron en los salones de la Fundación Chile con el propósito de analizar la situación de ese sector empresarial.

Acciones transadas en la bolsa

(Semana comprendida entre el 21 y el 25 de marzo de 1983)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	ACUMULAC MONTO (\$)	P.H. UNIDADES	MONTO (\$)	MAYOR	MENOR	P.R.E.C.I.O.S (%)	CIERRE	VARIACION SEMANAL (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS									
ORO 20	11	63.500	81	451.500	40	5.900.00	5.700.00	5.772.73	+3.51
ORO 50	13	195.150	143	210.950	40	15.650.00	14.900.00	15.011.54	+5.03
ORO 50*	1	13.500	6	56.700	20	13.500.00	13.500.00	13.500.00	0.00
ORO 100	919	295.250.400	7963	235.034.110	40	31.300.00	31.300.00	32.127.75	+0.32
ORO 100*	2	56.300	24	67.000	20	25.000.00	25.000.00	28.000.00	+0.00
TOTAL MONETARIOS									
		249.853.550		238.314.260					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA									
PRT-U10883	207.000	111.389.505	24.200	39.477.020	120	98.11	97.89	98.05	+0.28
PRT-U20284	134.500	198.200.982	20.000	29.711.513	100	95.42	95.00	95.27	+5.42
PRT-U30884	212.500	104.494.099	24.300	14.972.187	100	92.90	92.28	92.93	+2.73
PRT-U50885	5.020	9.941.516	5.000	9.943.516	20	89.79	89.79	89.79	0.00
PRT-U70886	5.020	6.631.736	5.000	6.631.736	20	85.81	85.81	85.81	0.00
PRT-U80287	7.000	9.279.601	7.000	9.279.601	20	93.83	83.83	83.83	+0.00
PRTU10228	5.6500	6.999.957	5.6500	6.999.957	60	80.10	80.08	80.10	+0.00
PRTU10888	152.500	221.111.067	15.300	22.331.949	30	78.72	78.72	78.72	+0.12
PRT-T04083	5.000	6.059.922	3.920	4.712.312	20	99.45	99.45	99.45	+0.08
PRT-T04086	25.000	37.425.520	25.000	37.425.520	20	91.96	91.96	91.96	+0.22
CORA-A	132.233.524	111.374.671	15.197.558	31	40.155.760	120	95.73	95.65	+0.45
CORA-C	192.676.04.63	105.925.709	210.548.92	116.111.246	30	92.23	92.23	92.23	+0.47
BHF-I0779	500	546.141	500	546.141	20	100.00	100.00	100.00	+0.00
BHF-I11182	160	207.253	160	207.253	20	86.03	86.03	86.03	+0.00
BHF-I11282	1.400	1.365.200	1.400	1.365.200	20	89.07	89.07	89.07	+2.01
BHF-I12182	2.370	3.342.783	3.370	3.460.234	20	92.91	92.91	92.91	+1.16
BHF-I18082	1.440	2.119.257	1.440	2.119.257	20	93.99	93.99	93.99	-1.03
BHF-P01810	1.000	751.591	1.000	751.591	20	95.00	95.00	95.00	0.00
BHF-P07070	50	51.599	1.000	122.636	20	86.96	86.96	86.96	+0.09
BHC-P 0940	100	113.051	100	113.051	20	92.99	92.99	92.99	+0.03
BHC-Q 0380	3.720	441.825	3.720	441.825	20	93.90	93.90	93.90	-16.00
BHC-Q 0480	500	595.154	500	595.154	20	93.85	93.85	93.85	-16.08
BHC-S 0381	1.900	2.251.107	1.900	2.251.107	20	97.00	97.00	97.00	-11.49
BHC-U 0581	2.720	3.311.217	2.720	3.211.617	20	81.83	81.83	81.83	-17.03
BHC-J 0581	2.000	2.533.236	2.000	2.533.236	20	89.80	89.80	89.80	-8.16
BHC-J 1061	1.670	1.871.451	1.670	1.701.189	20	78.23	78.23	78.23	+0.49
BHC-J 0352	1.050	1.116.550	1.050	1.226.636	20	86.96	86.96	86.96	+0.09
BHC-J 0482	1.000	1.142.255	1.000	1.142.255	20	77.49	77.49	77.49	+0.28
BHC-J 0942	1.000	1.142.255	1.000	1.142.255	20	77.49	77.49	77.49	+0.28
BHC-J 0943	5.500	736.512	5.500	736.512	20	76.90	76.90	76.90	+0.41
CHIL-C 0102	1.600	2.350.222	5.200	749.305	20	93.05	93.05	93.05	-0.48
CHIL-C 0163	1.310	1.955.193	1.310	1.955.193	20	96.04	96.04	96.04	0.00
CHIL-C 0152	1.220	1.479.154	1.220	1.479.154	20	97.01	97.01	96.98	-0.03
CHIL-C 0392	1.180	1.767.578	1.180	1.767.578	20	95.58	95.58	95.58	+0.59
CHIL-D 0183	1.200	1.401.666	1.200	1.501.886	20	95.98	95.98	95.98	0.00
CHIL-D 030183	1.500	1.565.613	1.500	1.565.613	20	10.41	10.41	10.41	0.00
CAR-E-24	1.200	1.664.125	1.200	1.664.125	20	84.01	84.01	84.01	+0.60
CAR-E-25	1.200	1.585.176	1.200	1.585.176	20	79.99	79.99	79.99	-1.62
CAR-E-26	2.096.526	2.851.136	2.096.526	2.551.136	40	85.49	85.49	82.49	-88.49
TOTAL RENTA FIJA									
		7.175.765.926		4.457.812.491					
ACCIONES									
AGROPECUARIAS Y MINERAS									
CHOLGAN	28.657	113.390	26.979	905.315	60	4.00	3.50	3.96	4.00 N
FORESTANAC	146.458	13.974	12.421	3.76.263	20	3.00	3.00		

Ministro Cáceres viajó a Nueva York

□ Secretario de Estado reanudará conversaciones con banca extranjera destinadas a refinanciar amortizaciones de deuda externa de este año y 1984.

Año viajó a Nueva York el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, quien reanudará desde mañana las conversaciones con la banca extranjera destinadas a refinanciar las amortizaciones de la deuda externa chilena de este año y 1984.

El Secretario de Estado se dirigió a Estados Unidos acompañado por el presidente del Banco Central Hernán Felipe Errázuriz y el presidente de la Comisión Renegociadora, Jorge Schneider.

Cabe señalar que el Ministro Cáceres viajó a Nueva York en el mes de enero pasado, en calidad de presidente del Banco Central, acompañando al ex titular de Hacienda y Economía, Rolf Lüders.

Según informaciones extraoficiales, la deuda externa del país alcanzaba al mes de diciembre pasado — a 17.100 millones de dólares, de los cuales 6.857 millones corresponden al sector público y 10.264 millones al sector privado.

Los intereses que corresponde pagar por el servicio de esa deuda alcanzan a 1.648 millones de dólares, y las amortizaciones (o pagos) a 1.753 millones de dólares.

El comité de bancos acreedores de nuestro país está integrado por los bancos Chase Manhattan, Citibank, Chemical Bank, Bank of América, Manufacturers Hanover Trust, Morgan Guaranty, Bankers Trust, Bank of Nova Scotia, Deutsche Sudamerikanische Bank, Middle Bank y Suisse Bank Corporation.

El regreso del Secretario de Estado a nuestro país se estima para el próximo miércoles.

Ministro de Hacienda, Carlos Francisco Cáceres.



La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones ejerce un efectivo control sobre las entidades previsionales, con el objeto de proteger adecuadamente los intereses de los usuarios.

Efectivo control de la Superintendencia de AFP

□ Entidad fiscalizadora entregó resultados de estudios sobre márgenes de error de esas entidades de prevención

La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones entregó un comunicado dando cuenta de los resultados de una investigación que aplicó para obtener una visión cualitativa del manejo de las cotizaciones, sistemas de información, dispersión de error y otros. La AFP El Libertador obtuvo el 0,45 por ciento de error, en tanto la que acumuló el más alto porcentaje fue San Cristóbal, con un 20,43 por ciento.

La investigación estadística de la Superintendencia se desarrolló entre los meses de octubre de 1982 y enero de 1983. Mediante el muestreo probabilístico de la población de trabajadores afiliados con anterioridad al 1 de Octubre de 1981 y permanencia continua en la misma AFP al 30 de septiembre de 1982, ha podido establecerse un afilado diagnóstico de los problemas que subyacen en el ámbito operacional.

El análisis comprendió las primeras diez cotizaciones que debieron pagarse y abonarse en la cuenta individual, examinando ésta en su estado resultante del proceso de actualización al 15 de octubre de 1982.

La técnica utilizada fue un

muestreo aleatorio simple, extrayendo una muestra de cotizaciones a base de la selección sistemática de un número previamente calculado de cuentas individuales, lo cual permitió obtener estimaciones de morosidad y certeza, y una visión cualitativa del manejo de las cotizaciones, en el sentido de observar el grado de dispersión de error y las deficiencias y distorsiones de procesos, sistemas de información y organizaciones en relación con el afiliado.

A continuación se entregan los resultados en un cuadro en que se han ordenado las AFP en función del porcentaje de error obtenido:

AFP	Porcentaje de errores
El Libertador	0,45%
Habitat	0,56%
Magister	0,62%
Summa	0,98%
Provida	1,00%
Alameda	1,54%
Santa María	1,79%
Cuprum	2,06%
Concordia	3,03%
Planvital	6,29%
Invierta	7,79%
San Cristóbal	20,43%

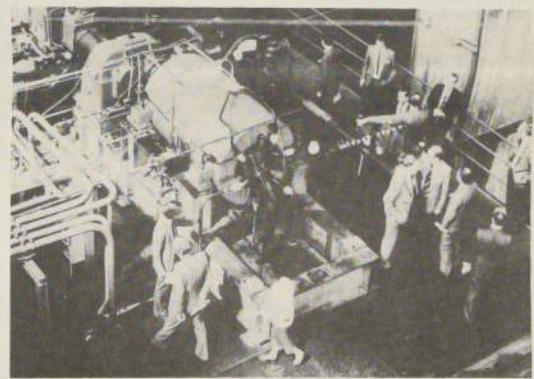
— La producción en el sector industrial, donde se concentran las recessiones, registró "impresionantes" aumentos en diciembre, enero y febrero.

— Una encuesta privada entre agentes de compras en las empresas registró una mejoría substancial en los negocios industriales durante enero y febrero;

— La construcción de nuevas viviendas durante enero y febrero fue un 37 por ciento por encima de su promedio durante el cuarto trimestre de 1982, y la recuperación en este sector "ha superado virtualmente las expectativas de todos".

Dederick reconoció que un marcado aumento en las tasas de interés podría aumentar la recuperación en las industrias que dependen del crédito, pero dijo que "no ve razón verdadera para prever tal acontecimiento". El dinero en circulación ha venido aumentando rápidamente en meses recientes, según señaló, pero dijo que esto era de esperar debido a la introducción de nuevos tipos de cuentas de depósito.

Dederick espera que la inflación se mantenga a una tasa anual de 2,8 por ciento en el actual trimestre, si la inflación se mantiene baja, las tasas de interés bajarán más de lo que han bajado ya, según dijo.



Créditos a bajas tasas de interés y a plazos convenientes ofrecen la Corporación de Fomento de la Producción a los sectores productivos del país, entre ellos la industria.

Otorga CORFO

Apoyo crediticio para las regiones del país

□ Entidad estatal proporciona eficaz ayuda y valiosos recursos a los diversos sectores de la producción

TALCA. — La Región del Maule ha sido la que ha obtenido el mayor número de créditos, a través de la labor de fomento de CORFO, entre 1980 y 1982, afirmó en esta ciudad el Secretario Regional de Economía y Director Regional de esa entidad, el Intendente, coronel Guido Riquelme, la participación de este organismo en el desarrollo.

Indicó Jarpa que los distintos comités de crédito de CORFO aprobaron en los tres últimos años un total de 258 operaciones por un monto de \$29 mil 919 Unidades de Fomento. Estas cifras distribuyeron en 86 operaciones en 1980 por \$25 mil 489 Unidades de Fomento; 87 operaciones en 1981 por \$25 mil 489 Unidades de Fomento; 87 operaciones en 1981 por \$27 mil 639 Unidades de Fomento y 85 operaciones por \$30 mil 791 Unidades de Fomento.

Al analizar los créditos del último año, Carlos Jarpa señaló que la distribución de inversión por sector fue la siguiente:

29 operaciones en el sector frutícola, 30 en el ganadero, 19 en el vitícola, 2 en la elaboración vinícola, 1 en el energético, 3 en el industrial y 1 en el hortícola.

Por otra parte, Jarpa resumió las líneas de crédito actualmente vigentes, que subsidio en recursos CÓRFO-BID y recursos propios.

En la línea CÓRFO-BID mencionó los créditos de industria, minería y pesca, agrícolas y agropecuarias y de turismo.

Para industria, minería y pesca señaló que el monto mínimo del crédito es de 300 Unidades de Fomento, destinado a financiar hasta el 75 por ciento del proyecto.

La línea agrícola y agropecuaria contempla un monto mínimo de 1.000 Unidades de Fomento y contempla hasta un 85 por ciento del proyecto.

La línea turismo tiene un monto mínimo de 1.500 Unidades de Fomento y un financiamiento hasta del 75 por ciento del proyecto.

En relación a las líneas de créditos con recursos propios, mencionó los destinados a forestación, energía, profesionales y firmas consultoras.

La línea turismo tiene un monto mínimo de 1.500 Unidades de Fomento y un financiamiento hasta del 75 por ciento del proyecto.

En relación a las líneas de créditos con recursos propios, mencionó los destinados a forestación, energía, profesionales y firmas consultoras.

NUEVA YORK, (AP).— Mientras el Mercado de Valores ha alcanzado niveles récord, el entusiasmo de Wall Street se ha visto entibiado por las preocupaciones sobre el futuro de las tasas de interés.

Pero las tasas de interés, cuya declinación el año pasado constituyó una fuerza importante en el avance del mercado, se estabilizaron e insinuaron un aumento últimamente.

Japón elimina barreras a productos importados

□ Normas aplicadas hasta ahora por ese país encarecen costos de materias y artículos que trataban de alcanzar ese mercado

TOKIO, Marzo 26 (AP).— El Gobierno japonés anunció hoy propuestas para eliminar las "barreras no arancelarias" a las importaciones simplificando las regulaciones y revisando las leyes que discriminan contra los productos extranjeros.

El plan insta a la revisión de 17 leyes separadas que regulan las normas y los requerimientos de la certificación para importaciones, así como las medidas administrativas para reconocer los datos extranjeros sobre las pruebas de calidad, simplificar la burocracia y armonizar las normas de los productos japoneses con los códigos internacionales, dijeron funcionarios de la Cancillería.

Cuando las nuevas medidas entren en vigor este año, mejorarán según se espera la competitividad de las importaciones extranjeras — desde automóviles hasta medicinas y aparatos electrodomésticos — en Japón, dijeron los funcionarios.

Algunos comerciantes extranjeros consultados hoy se mostraron escépticos de que pudiera mejorar la situación de modo significativo, aunque los diplomáticos occidentales agradecieron el plan con beneplácito.

Funcionarios comerciales de otros países han censurado acremente el

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agric.	2.638,14	2.847,03	1.155,15
Min. Imp. Empl. Casa Part.	6.222,85	6.222,85	6.222,85
Sueldo Vital	63,52	63,52	63,52
Sueldo o Salario Mínimo	17,00	17,00	17,00
Valor provisional cuota de ahorro	49,56	49,56	49,56
Valor provisional cuota reajustable	1.524,09	1.524,09	1.524,09
Unidad Tributaria	2.626,00	2.626,00	2.626,00
Unidad de Fomento	4,09	4,09	4,09
Interés corriente operaciones	11,25	11,25	11,25
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones			
Reajustables (anual)			

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	11,50	0
	10,80	1
	10,70	2
	10,60	3
	10,50	4
Centrobanco	11,00	4
Concepción	10,50	1
	10,00	4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	10,00	4
Sudamericana	10,50	4
Trabajo	8,00	4
FINANCIERAS		
Ciga	—	—
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

Indices generales

A: Cantidad de dinero (Millones de pesos)

	Oct. 1982	Noviembre	Diciembre	Enero 1983	Variación 120 días
M ₁	28.855	27.032	31.130	35.612	23,40
M ₂	132.712	131.177	132.912	128.279	(3,34)

M₁ Dinero Sector Privado

M₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Año	Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
82	Enero	-143,6	-143,6		
	Febrero	-44,0	-187,6		
	Marzo	3.577,8	-8,0	-195,6	-111,9
	Abril		49,4	-146,2	
	Mayo		59,2	-87,0	
	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
	Julio		43,2	-61,1	
	Agosto		70,5	9,4	
	Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-948,0
	Octubre		78,0	110,5	
	Noviembre		11,2	121,7	
	Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,5	77,3	77,3	-624,6
	Febrero	1.818,0	30,4	107,7	-735,2

B: Emisiones de pagarés (AI 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Técnico Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cia. Cerveceras Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cia. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Forestales S.A.	35.781	996.586	—
Inversiones Huélen	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patric			

Seis detenidos por tráfico

Policía decomisó 150 kilos de marihuana

Alucinógeno fue remitido al Instituto de Salud Pública y valuado en tres millones de pesos

Seis individuos que regresaban a la capital transportando 150 kilos de marihuana obtenida en diferentes predios de Los Andes, fueron detenidos por efectivos policiales y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Los antisociales que pretendían comercializar el alucinógeno entre estudiantes de Santiago fueron identificados por los propios aprehensiones como Ernesto Urre Martínez, de 20 años; Víctor Lobos Casarollo, de 40; Patricio Silva Lagos, de 23; Sergio Varas, de 26; Luis Mena Pimental, de 55 y Pedro Nieto Azócar, de 22 años.

Según lo manifestado por los oficiales diligenciadores, los detenidos se movilizaban en dos vehículos de alquiler y tras ser interceptado por un carro policial les fue requerida su documentación, al momento que se efectuaba un severo chequeo de las paquetas. En la oportunidad los investigadores encontraron varios sacos de Cannabis Sativa,valuada en tres millones de pesos.

Los traficantes fueron puestos a disposición del Tribunal del Crimen competente y recluidos en el establecimiento carcelario de la ciudad.

La marihuana fue remitida al Instituto de Salud Pública para su incineración.

De acuerdo a la confesión del sexteto, venían operando entre Santiago y Los Andes desde hacía ocho meses a la fecha, teniendo como centro de operaciones el fundo Santa Teresa. Allí, en horas de la madrugada sustrajeron el alucinógeno, además de otros predios, el que luego traían a la capital.



Parte de los 150 kilos de marihuana decomisados por oficiales policiales al detener a seis individuos que regresaban a la capital con el alucinógeno, luego de robarlo de diferentes predios de Los Andes.

Según lo establecido por la B.H.

Asesinato frustrado y suicidio fue el incidente de Santa Rosa

Celoso trabajador disparó contra su amiga y luego puso fin a su existencia

Como homicidio frustrado y posterior suicidio fue calificado por la policía civil el incidente ocurrido la noche del jueves en la intersección de Santa Rosa y Arauco y que protagonizaron el trabajador José Garcés Carrasco, y su amiga Gloria Zúñiga Martínez.

Inicialmente, se había indicado que un desconocido baleó a la pareja, luego de sostener una acalorada disputa verbal, dándose rápidamente a la fuga.

Sin embargo, las acusadas diligencias practicadas por oficiales de la Brigada de Homicidios de Investigaciones de Chile, terminaron por establecer que José Garcés atentó contra la vida de su amada, en el

transcurso de una discusión sentimental, para después dispararse un tiro en la sien derecha.

Ambos, fueron conducidos de urgencia hasta la Posta Central de la Asistencia Pública, por transientes que presenciaron los hechos, pero pese a los esfuerzos médicos el hombre dejó de existir víctima de su acción. La mujer, permanece internada bajo diagnóstico de gravedad, pero fuera de peligro.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al titular del Juzgado del Crimen competente, quien dispuso la investigación sumaria de rigor. El caso, oficialmente, está aclarado según informó un alto jefe de la B.H.

Dos incendios afectaron a la comuna de Quillota

Dos incendios, con un lapso de 90 minutos, afectaron —ayer en la madrugada— a la comuna de Quillota, resultando parcialmente destruidas una bodega antigua y varias dependencias del edificio donde funciona el Servicio Nacional de Salud.

El primero de los siniestros comenzó a las 03:30 horas en la vivienda, de dos pisos, ubicada en avenida 21 de Mayo N° 1115, la cual resultó destruida sin que se registrasen lesionados.

El segundo de ellos se produjo a las 04:55 horas y afectó varios pisos del Servicio Nacional de Salud, que funciona en calle Maipú N° 902, resultando parcialmente destruidos los departamentos de Control Venereo, Antialcohólicos y TBC.

Hasta el lugar de los hechos concurrieron voluntarios de todas las Compañías de Bomberos de Quillota y parte de las correspondientes a La Cruz y Calera. El fuego fue controlado y extinguido a las 06:00 horas, luego de un arduo trabajo.



ONCE DAMNIFICADOS EN SINIESTRO. Once personas resultaron damnificadas, 8 adultos y 3 menores, como consecuencia del incendio que destruyó la vivienda que habitaban en Costanera Sur 7722, esquina de Pasaje 5, y cuyo origen fue la inflamación de una cenicilla a parafina. La vivienda, propiedad de Pedro Gacitúa, fue reducida rápidamente a escombros por las llamas y sólo la oportuna intervención de vecinos y amigos permitió a la familia salvar algunos enseres. Los damnificados fueron ubicados —provisoriamente— en casas de vecinos, en espera de la ayuda que habrá de proporcionarles la Oficina de Emergencia de la respectiva municipalidad. Los antecedentes del caso fueron recabados por Carabineros y enviados al juez competente. En el lugar trabajó personal de la Tercera Compañía de Bomberos de Quinta Normal. La fotografía muestra un aspecto del incendio.

Síntesis policial

ASESINOS DETENIDOS

Dos sujetos que asesinaron a un joven obrero en la comuna de Puerto Alto, fueron detenidos por funcionarios de Investigaciones.

Los hechos ocurrieron el 18 de marzo último, cuando en la intersección de las calles Ezquaguirre y Brasil, el obrero Juan Patricio Ortiz de 17 años, fue interceptado y provocado por un grupo de individuos que se hallaban en el lugar.

Uno de los integrantes del grupo, identificado como los hermanos Rubén Dario y Erwin Jesús Anazco, se abalanzaron sobre Ortiz y luego de derribarlo lo golpearon con piedras.

La víctima falleció horas más tarde en el Instituto de Neurocirugía.

Los homicidas se encuentran a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Puerto Alto.

DESTRUYERON IMAGEN SAGRADA

VILLA ALEMÁN.— Efectivos de la policía civil y uniformada trabajan en la búsqueda de desconocidos en las últimas horas del jueves destruyeron una virgen de madera y un crucifijo del altar mayor, en la parroquia local.

La denuncia fue estampada por el cura párroco de San Felipe, Neri Cristóbal Kennedy. Indicó que vándalos trataron de destruir ya que no hubo robo en las alcancías.

Este hecho fue constatado por el Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, quien se mostró consternado por lo ocurrido. Es segunda vez que se produce un hecho así en el mismo templo católico, ya que a fines del año pasado, antisociales robaron con violencia el copón de oro, sin que haya sido recuperado.

MALVERSACION

La tesorera de la Organización Comunitaria de la Población Villa Santa Laura de Pudahuel, identificada como Juana del Carmen Valenzuela, fue detenida por efectivos de la policía civil por la malversación de 150 mil pesos, pertenecientes a un comité de pobladores.

El dinero había sido reunido por 55 modestos propietarios del núcleo población, con el objetivo de cancelar la conexión a la red de alcantarillado público. Sin embargo, al momento de cancelar a EMOS la operación, Juana del Carmen Valenzuela confesó que había utilizado lo recaudado, en beneficio propio.

La detenida fue puesta a disposición del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago.

CAYO BANDA QUE ROBABA CUEROS

VALPARAISO.— Investigaciones de Valparaíso aclaró un millonario robo de 30 mil kilos de cueros de vacunos de exportación al detener a los integrantes de una banda delictual, conformada por conductores de camiones de transporte.

Ante la denuncia de particulares de Santiago, se detuvo a los choferes Luis Barrales Domínguez, de 39 años y los hermanos Lautaro e Italo Cassese Sáez, de 33 y 40 años de edad, respectivamente, quienes aprovechándose de ser los responsables en el traslado de cueros de vacunos desde la Empresa Comercial Inversiones Omega a Valparaíso para ser llevado a Europa, sustrajeron la mercadería, para posteriormente comercializarla.

Con su aprehensión, Investigaciones ha recuperado especies por 2 millones 300 mil pesos.

Alcance a información

Hemos recibido la siguiente comunicación:

Señor Director de "La Nación"

PRESENTE

Señor Director:

De acuerdo con el artículo 11 de la Ley 16.643, sobre Abusos de Publicidad, sirvase insertar en la página 8-A de la próxima edición de ese diario, íntegramente, sin intercalaciones y con los mismos caracteres que el artículo que lo ha provisto, el siguiente desmentido:

En la página 8-A de la edición de este diario del día viernes 25 de marzo, en información titulada "Serios incidentes en centro de la capital" se afirma que desde los techos del edificio de la esquina norponiente de Compañía y Paseo Ahumada —ubicación que corresponde a la sede de la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago— antisociales lanzaron piedras que hicieron a 20 policías y a un periodista.

Esa información es absoluta y totalmente falsa. Durante las horas en que ocurrieron los incidentes a que ella se refiere, ninguna persona se encontraba en los techos del edificio aludido, cuyo único acceso es a través de las oficinas de la Vicaría, siendo restringido incluso para los funcionarios de la Institución, circunstancia que nos permite denunciar la falsedad de esta información que calificamos de tendenciosa.

Sírvase tomar nota que ésta rectificación tiene una extensión inferior a 500 palabras y que en consecuencia, no admite ninguna restricción o supresión de palabras, debiendo ser publicada inmediatamente.

Juan de Castro Reyes

Vicario General de Santiago y de la Vicaría de la Solidaridad

N. de R.: La información a que alude la Vicaría de la Solidaridad corresponde a un despacho de una agencia periodística sobre la base del testimonio de testigos presentes.

VIÑA DEL MAR.— Un ex funcionario del Servicio de Investigaciones en Viña del Mar ganó el premio del concurso "Bingo", que semanalmente se juega en el principal centro de diversión de la región y el país, Casino Municipal de Viña del Mar.

La noticia señala que el afortunado jugó un cartón de 100 pesos, obteniendo con un mínimo de números, 36 en esta oportunidad, la suma de 437 mil pesos.



Dr. Jorge Morales Adriásola, alcalde de Coquimbo, quien consagró la eficaz labor que cumplen los talleres laborales de CEMA y del PEM en la comuna.

Talleres laborales de Coquimbo dan trabajo a jefes de hogar

COQUIMBO.— Una visita a la sede comunal de CEMA-Coquimbo, que dirige la vicepresidenta, Blanca Mettigó, realizó el alcalde Dr. Jorge Morales Adriásola, acompañado por el jefe de Planificación, Jaime Dupré; del Secretario Municipal, Jorge Auger; Juana Varela, Directora de Obras, Gustavo Mena, Asesor Urbano, y Jorge Santander, Constructor Civil de la Municipalidad y del Departamento de Educación del Municipio.

TALLER DE MODAS

El doctor Morales dialogó con las 21 integrantes del Taller Laboral de Modas, incluido en el Programa de Absorción de Jefes Hogar desocupados —PAC— que se desarrolla desde el primer de diciembre de 1982.

En la sede de CEMA-Chile comunal Coquimbo, en Almunate 1844, trabajan dichas mujeres entre las 14 y 21 horas.

Marina Inés Tapia Tapia, de CEMA, realiza las funciones de capataz y monitora de este grupo de esforzadas señoritas, que efectúan una serie de trabajos de confección y tejidos de prendas.

El Taller PAC que partió en diciembre último, recibió en enero del presente año 32 millones 500 mil pesos para insumos, lo que permitió confeccionar chalecos, jumpers y delantales que fueron destinados a los alumnos de enseñanza básica más necesitados de la comuna, seleccionados a través de informes sociales desarrollados por el Departamento de Educación Municipal. Otros trabajos fueron entregados a través de Organizaciones Femeninas y del Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad.

Por otra parte CEMA comunal aportó, en el inicio del Programa, instrumentos para la adquisición de materiales que se requieren para la hechura de suéters y delantales escolares.

Actualmente, el Taller PAC está realizando una presentación de servicios a diferentes instituciones, en las que cabe destacar el Centro de Madres "La Pampilla"; Internado Femenino de la Ex-Escuela "El Buque" y Jardín Infantil.

Así, se han confeccionados suéters, jumpers, y pantalones escolares; delantales; corbatas; cortinas y mantelones, entre otros.

Durante la visita, el alcalde Jorge Morales Adriásola, manifestó: "Les agradezco, sinceramente, lo que Uds. hacen por la ciudad y la comuna, beneficiando enormemente a los niños de nuestra comuna y a Uds. mismas, las mujeres, núcleos muy importantes y, por tanto de gran preocupación para la Municipalidad. Por último, les reitero mis más sinceros agradecimientos y quiero recalcar que ha sido una alegría de departir con Uds. algunos momentos".

TALLER DE TEJIDOS

Enseguida, el alcalde se reunió con el Taller de Tejidos, PEM, que funciona en la misma sede desde el 5 de agosto de 1982, conformado por 31 señoritas provenientes de diversos sectores de la comuna de Coquimbo, a las que en diciembre se integraron cinco personas del programa PAC.

Ellas están abocadas, en estos días a la confección de frazadas de lana, las que servirán para paliar cualquier emergencia eventual que se suscite en los meses invernales venideros. Este grupo recibe asimismo pedidos de trabajos particulares. A modo de ejemplo, damos a conocer algunos precios: confección de cortinas, entre 50 y 300 pesos, cada una; de sábanas, entre 100 y 200 pesos; y entre 300 y 500 los de adultos; elaboración de uniformes escolares, cuyos precios oscilan entre los 150 y 250 pesos; faldas para promedio de 200 pesos y chaquetas entre 600 y mil pesos.

TALLERES PEM

El Dr. Morales Adriásola realizó también un completo recorrido por los dos talleres PEM, supervisados por CEMA Comunal, ubicados en Tíeras Blancas.

Cartón de \$ 100 ganó premio de \$ 437 mil en el Bingo de Viña

VIÑA DEL MAR.— Un ex funcionario del Servicio de Investigaciones en Viña del Mar ganó el premio del concurso "Bingo", que semanalmente se juega en el principal centro de diversión de la región y el país, Casino Municipal de Viña del Mar.

La noticia señala que el afortunado jugó un cartón de 100 pesos, obteniendo con un mínimo de números, 36 en esta oportunidad, la suma de 437 mil pesos.

En peligro de desplomarse está el puente Escalones

□ Siguen pasando camiones pesados por el viaducto, a pesar de la señalización que advierte lo contrario, en la costa curicana.

LICANTEN.— Se mantienen los problemas que afectan el Puente Escalones, en la costa curicana y principal viaducto entre las provincias de Talca y Curicó. El citado puente podría desplomarse con las crecidas, en atención a que tiene una ceja desplazada, lo que obligó a instalar sobre su lona una estructura metálica, uniendo los pilares 3 y 5 para permitir el tráfico de vehículo.

NO RESPETAN SEÑALIZACIÓN

A pesar de la señalización que indica que no deben pasar vehículos pesados, en especial camiones, tal instrucción no se respeta, lo que paulatinamente contribuye al crecimiento de la estructura misma.

DICE VIALIDAD

Magnó Lazcano, jefe Provincial de Vialidad, señaló que efectivamente estos problemas persisten, ya que el proyecto de reparaciones está aún en consideración del Departamento de Puentes, en Santiago. Existe necesidad del envío de buzos especializados para que determinen la consideración de los daños en la ceja y se sugieran las reparaciones, para las cuales existen recursos económicos en el Ministerio de Obras Públicas.

Las autoridades han tomado nota de la situación y están activando los trámites sugeridos por el Servicio de Vialidad, a nivel provincial y regional.

PUNTE CHACABUCO

CHILLAN. (Carlos Carrasco Molina, correspondiente). — En la limpia del cauce del estero Las Toscas, desde el puente Santa Elisa hacia el sur, hasta el río Chillán, trabaja en estos momentos la Municipalidad de Chillán.

La actividad se cumple como parte de la "Operación Invierno" que tiene como objetivo la ejecución de obras de protección y desborde en la época fría y lluviosa del año.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

La tarea se ejecuta con la ayuda de un bulldozer y motosierras que permiten retirar troncos y otros obstáculos que encierra el agua en su curso.

El mismo estero ha sido despejado, en su tramo urbano, a fines de 1982. Antes, se había operado en el cauce, desde las Compuertas Coloradas, donde nace el estero, hasta la entrada nor-oriente de la ciudad.

</

Rey Umberto legó patrimonio histórico al pueblo de Italia

GINEBRA, 26 (ANSA).— El abogado de la familia Saboya, Armando Radice, dio a conocer hoy a "ANSNA" el testamento concerniente al patrimonio histórico y cultural dejado a Italia por el ex-Rey Umberto, fallecido el pasado 18 de marzo en Ginebra y sepultado el jueves 24 de marzo en Hautecombe (Alta Saboya).

Al archivo de estado de la ciudad de Turín se dejó todo el archivo histórico comprendiendo los documentos de interés nacional en poder de Casa Saboya. Será una comisión especial, incluyendo también a eminentes historiadores, la que se encargará de recoger todos los documentos que serán enviados a Italia, para que se pueda contribuir —según el deseo de Umberto— "al mejor conocimiento de los hechos históricos concernientes a Casa Saboya y a Italia".

Con la misma fórmula usada el 9 de mayo de 1946 por su padre Víctor Manuel III para su colección de monedas, Umberto de Saboya estableció que su colección de medallas de Casa Saboya, acerca de la cual se están elaborando cinco volúmenes ilustrativos, vaya "al pueblo italiano". Asimismo, manifestó el deseo que dicha colección se conserve con la de su padre, en el Museo Nacional Romano o de las Termas de Diocleciano.

General Menéndez defiende valor de tropas argentinas

BUENOS AIRES, 26 Mar (ANSA).— El general (R) Mario Benjamín Menéndez, que se desempeñó como gobernador militar en las Malvinas, el conflicto bélico con Gran Bretaña, afirmó hoy que no se puede "poner en duda el coraje de los militares argentinos" que combatieron en las islas.

En una declaración que entregó a los periodistas, a quienes reunió en su domicilio particular, el general Menéndez subrayó que decidió "aclurar, refutar o establecer claramente" algunos aspectos de la guerra para salvar el "honor y el valor" con que pelearon las fuerzas argentinas en el archipiélago.

Menéndez, que reveló algunos hechos ocurridos durante los más crudos combates terrestres de la guerra, señaló que resolvió abandonar "el camino del silencio" que había adoptado hasta ahora, en razón de la proximidad del primer aniversario de la acción que permitió a la Argentina la recuperación de las islas, el 2 de abril de 1982.

Destacó Menéndez que el Ejército tuvo "más de 1.200 bajas entre muertos y heridos en las Malvinas" y que de ellas "61 fueron oficiales y 199 suboficiales", lo que representa "un elevado porcentaje en relación con la cantidad que integra el contingente", que se estimó en su momento en alrededor de 9.000 hombres.

Subrayó que la cifra es aún más importante teniendo en cuenta que "las acciones principales no afectaron a todas las guarniciones y unidades" y que las bajas "se concentraron en algunas que sufrieron pérdidas realmente severas".

Continúa el temor en zona india de Assam

MANGALDOI, India, 26 (AP).— Pese al tiempo transcurrido tras la matanza en masa ocurrida en la provincia de Assam, después de las elecciones del mes de febrero, sus habitantes aún viven con temor, tensión y desesperación.

Miembros de la gran colonia bengali residente aquí dicen que temen constantemente al estallido de nuevos brotes de violencia y que se sienten inseguir pese a la presencia de fuerzas policiales y paramilitares.

Khairabari, colonia bengali ubicada a 12 kilómetros de esta ciudad, fue una de las zonas donde se registraron los asesinatos en masa durante las elecciones estatales de febrero. Los colonos abandonaron sus casas y ahora viven en campos de refugiados cercanos. Se sienten tan inseguros que no están dispuestos a regresar a sus hogares.

Surendra Debnath, granjero de 32 años que abandonó su casa en Khairabari cuando fue atacada el 18 de febrero por un grupo de integrantes de las tribus Rabha y hindúes asameses, dijo: "No regresé a mi casa mientras el gobierno no establezca una fuerza policial armada en forma permanente allí. Nuestros enemigos aún están esperando la oportunidad de matarnos".

Subhash Dutta, de 55 años, jefe del campo de refugiados de Khairabari, dijo que durante las dos semanas pasadas varias personas trataron de regresar a sus hogares. Entre ellas, 16 fueron "secuestradas y asesinadas por los asesinos".

Surendra y los demás habitantes del campo de refugiados son todos asesmes de lengua bengali que emigraron desde Bengala a Khairabari hace más de tres décadas. Ahora son calificados de "extranjeros" por el movimiento estudiantil que lidera la agitación en Assam.

Según cifras oficiales, durante los ataques a más de treinta aldeas bengalias murieron 386 personas y varios cientos de casas fueron incendiadas.

Los sobrevivientes de la matanza parecen haber perdido la confianza en la policía estatal de Assam y algunos sostienen que la policía está de parte de los agitadores.

Reclaman medidas del gobierno central e incluso los asameses étnicos dicen que la paz solamente podría ser restablecida en la región con la presencia de fuerzas policiales y tropas del ejército.



El Presidente de Perú, Fernando Belaúnde Terry, observa consternado un automóvil que fue arrastrado más de 30 kilómetros cuando cayó a un río, perdiendo veintinueve personas y dejando varias desaparecidas. El hecho ocurrió por la violenta crecida de las aguas debido a las lluvias que afectan al país. (Radiofoto UPI).

Atentado de la mafia a un almacén napolitano

NAPOLES, 26 de Marzo (DPA).— Extorsionadores de la "Camorra" napolitana provocaron anoche un incendio en un almacén de la ciudad de Nola, cerca de Nápoles, muriendo entre las llamas una niña de solo cuatro meses.

Otras seis personas, incluyendo la madre del bebé, fueron conducidas a un hospital con graves quemaduras.

Según informó la policía, los bandidos lanzaron una botella con un líquido incendiario en el almacén, para forzar a su dueño, Aniello Nunziata, al pago de "impuestos de protección".

El fuego se propagó rápidamente a los pisos superiores, donde vivían cinco familias, cuyos miembros fueron víctimas de quemaduras y sofocamiento.

La pequeña víctima, Annamaría Caliendo, pereció sofocada en brazos de su madre cuando ésta trataba de huir por la escalera en llamas de la casa.

Al museo histórico del Castillo de Racconigi, la residencia real a la cual Umberto de Saboya era particularmente aficionado, fueron dejados varios objetos y cuadros que serán identificados mejor tras el inventario. Y al palacio real de Turín irá el famoso cuadro con el nombre de "Virgen del Beato Amedeo".

Destinaciones particulares fueron las establecidas por el último Rey de Italia para la máxima condecoración de Casa Saboya, la del orden supremo de la Santísima Anunciada. Asimismo dispuso que los grandes collares que estaban en su poder sean conservados en el segriario del altar de la patria, en Roma, en la tumba del soldado desconocido, en depósito perpetuo e irrevocable. El collar que fue de Víctor Manuel III irá al Príncipe de Nápoles, ya decorado con esa orden, mientras que su collar, que fue de Emanuel Filiberto de Saboya, será destinado al nieto Emmanuel Filiberto.

Las colecciones de estampas, dibujos, libros antiguos y preciosos, archivos del orden de la Santísima Anunciada y de las demás órdenes de la familia, Umberto de Saboya ya habría querido donarlas a Italia. "Sin embargo, haciéndolo —señalan los albaceas— habría violado los derechos de los herederos, habiendo decidido que la sucesión fuese regulada por la ley italiana".

Castro escribió libro sobre crisis mundial

MÉXICO, Marzo 26 (UPI).— La agencia noticiosa oficial del Gobierno de Cuba elogió un libro de Fidel Castro sobre la crisis económica internacional señalando que se trataba del "más profundo trabajo científico" realizado sobre el tema desde la Segunda Guerra Mundial.

El libro de Castro, titulado "La crisis económica y social del mundo", analiza las tendencias económicas mundiales desde 1979, indicó la agencia de noticias oficial del Gobierno de Cuba, Prensa Latina, en un despacho captado en México.

"Escrito en un lenguaje directo y simple, 'La crisis económica y social mundial' es el trabajo científico más completo realizado en el periodo de la posguerra sobre el funcionamiento de la economía internacional bajo los controles de las corporaciones transnacionales", afirmó el despacho de Prensa Latina.

El libro contiene capítulos sobre comercio, política monetaria, agricultura y alimentación, industrialización, corporaciones multinacionales, energía, cooperación entre países subdesarrollados, la calidad de la vida en el mundo subdesarrollado y el auge de los armamentos, agregó la agencia del Gobierno cubano.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Otros 20 millones de pesetas fueron ofrecidos también por el gobierno socialista de Felipe González a quienes contribuyan al rescate de otro secuestrado, el industrial vasco Jesús Guibert Azcúe, raptado el lunes en Azpeitia, cerca de San Sebastián, por un "comando anticapitalista", formado por antiguos miembros de ETA.

El secuestro del descendiente de Cristóbal Colón fue cometido ayer en Madrid por cuatro enmascarados armados de pistolas, que esperaban a su víctima en el garaje de la casa después de encerrar en la propia vivienda al portero del inmueble y a su familia.

Falleció espía Anthony Blunt

LONDRES, 26 Marzo (DPA).— El historiador británico y autoconfesión soviético Anthony Blunt, murió hoy en Londres de un ataque cardíaco, a la edad de 75 años.

Blunt, desenmascarado hace cuatro años como el "cuarto hombre del círculo" de espías británicos más importante de la Segunda Guerra Mundial, falleció al desayuno en su domicilio en Londres, cuando se levantaba para consultar un número de teléfono, según informó su hermano.

Cuando la Primera Ministra Margaret Thatcher lo desenmascaró públicamente, en 1977, Blunt era un hombre altamente respetado en Gran Bretaña: Como experto en historia de arte, entre 1952 y 1975 fue responsable de la colección de obras de arte del palacio de Buckingham y tenía libre acceso a la sede de la familia real británica.

Ya en 1964 había hecho al Servicio Secreto británico una larga confesión, siendo premiado con su libertad por las informaciones que proporcionó.

Todos sus cómplices, Kim Philby, Donald MacLean y Guy Burgess, huyeron a la Unión Soviética tras su descubrimiento.

MacLean murió a comienzos de marzo en la capital soviética tras más de 30 años de exilio. Burgess, había fallecido ya allí a comienzos de la década del 60, y Philby es el único superviviente del grupo y vive todavía en Moscú.

Junto con Blunt y, según presunciones hasta hoy no confirmadas, con por lo menos una decena de espías hasta ahora no desenmascarados, comenzaron a trabajar para los soviéticos cuando estudiaban en Cambridge, donde habían formado el círculo intelectual y elitario que llamaron "Los Apóstoles", de influencia comunista.

Al término de sus estudios, MacLean y Burgess entraron en el servicio diplomático, donde alcanzaron elevados puestos, suministrando a los soviéticos presumiblemente numerosa información secreta británica.

Philby y Blunt trabajaron durante la guerra en el Servicio Secreto británico, huyendo a la Unión Soviética en 1951, inmediatamente después de haber sido descubiertos. Más tarde se ha conjecturado que fue Blunt quien los puso sobre aviso, cosa que este negó en una de sus escasas declaraciones sobre el Affaire, culpando a Philby de haberlo hecho.

Philby fue catalogado oficialmente como confiable en la década de 1950 por el entonces Ministro del Exterior y posterior Primer Ministro conservador Harold MacMillan. Para los británicos fue un escándalo público Philby siguió en 1963 a sus amigos a Moscú, vanagloriándose de sus éxitos como espia.



Fotografía: que muestra al espía inglés Anthony Blunt, que entregó valiosa información de su gobierno a los soviéticos, y quien, finalmente, fuera desenmascarado por la Premier Margaret Thatcher (Radiofoto UPI).

El Vaticano ordenó la renuncia de religiosa

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (AP).— El Vaticano anunció hoy que ha ordenado a una monja que renuncie a su cargo de directora de una oficina del gobierno estatal de Michigan, en los Estados Unidos, que suministra fondos para la realización de abertos.

El reverendo Basil Hieser, subsecretario de la Congregación de Religiosas e Instituciones Seculares, dijo en una declaración que la hermana Agnes Mary Mansour ha sido informada de la orden, a través de la delegación apostólica en Washington, la representación diplomática del Vaticano en los Estados Unidos.

La monja, de 51 años, había ignorado el 23 de febrero una orden similar del arzobispo Edmund Szoka, de Detroit, cuando se conoció su designación como directora de la Oficina de Servicios Sociales del Estado.

La hermana Mansour ha dicho que, al igual que su iglesia, personalmente está contra el aborto, pero prometió continuar con la política de la oficina de financiar abortos a mujeres que dependen de la ayuda estatal para pagar servicios médicos.

Siles partió a Francia

LA PAZ, 26 (AP).— El Presidente Hernán Siles Zuazo partió hoy hacia Lima en la primera escala técnica de su viaje a Francia, donde iniciará el lunes una visita oficial por invitación de su colega François Mitterrand.

Siles Zuazo y su comitiva partieron en el vuelo 917 del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), cuya llegada a Lima está prevista para las 16:30 GMT.

El gobernante boliviano permanecerá en la capital peruana una hora, en espera de abordar un vuelo de Iberia que lo llevará hasta Madrid, a donde llegará mañana. Siles Zuazo perecerá en la capital española para seguir viaje a París el lunes.

Pese a tratarse de "escalas técnicas", fuentes de la Cancillería local informaron que durante su permanencia en Lima, el Presidente boliviano será recibido por su colega peruano Fernando Belaúnde Terry y en Madrid por el Primer Ministro español Felipe González.

Acompañan al Presidente Siles Zuazo su ministro de Relaciones Exteriores, Mario Velarde Dorado, y de Planeamiento, Arturo Núñez del Prado, además de representantes del parlamento y dirigentes de su partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI).

Record mundial bajo la ducha: quince días

FRANCFORT, 26 Marzo (DPA).— Un vendedor de plátanos de Colonia batió hoy su propio record mundial de ducha continua, tras ducharse durante 15 días —exactamente 360 horas—, en la feria especializada de artículos sanitarios, calefacción y aire acondicionado, realizada en Francfort.

El platanero Clemens Muettner, de 42 años, logró batir en 19 horas el récord que había establecido el mismo en 1981, frotándose el cuerpo con una grasa especial y cuidando sus pies con aceite de pistolas, que, según dijo, no obstruye los desagües como otros aceites cosméticos.

Muettner espera que su marca sea reconocida por el libro de los records mundiales de la Editorial Guinness de Londres.

Gran Bretaña es pilar de la Alianza Europea

LONDRES, 26 de Marzo (DPA).— La jefe de gobierno británico, Margaret Thatcher, del Partido Conservador, afirmó hoy que el gobierno que encabeza convirtió a Gran Bretaña, "el enfermo de Europa", en un "pilar de la Alianza Europea".

En una conferencia de corresponsales, en Londres, añadió Thatcher que si el Partido Laborista, en la oposición, vuelve al gobierno podría regresar rápidamente Gran Bretaña a su situación anterior, "de crisis en crisis".

A la cita concurrieron los primeros Ministros de Suecia, España y Grecia, Olof Palme, Felipe González y Andreas Papandreou, según confirmó Thatcher.

La cita tuvo lugar en la sede de la Asamblea Nacional francesa, el socialista Louis Mermaz, a su regreso de una visita de dos días a Suiza.

Palme, dijo Mermaz, en su entrevista "se manifestó muy preocupado

por la agresividad e impaciencia de los partidos de derecha en Europa".

Líderes socialistas se reunirán en París

PARÍS, 26 de Marzo (DPA).— Los socialistas Jefes de Estado y de gobierno de Europa Occidental se reunirán el próximo 18 de mayo en París con el Presidente de Francia, François Mitterrand, para debatir la próxima cumbre económica que los países industrializados, a realizarse en Williamsburg (Estados Unidos).

A la cita concurrirán los primeros Ministros de Suecia, España y Grecia, Olof Palme, Felipe González y Andreas Papandreou, según confirmó Thatcher que si el Partido Laborista, en la oposición, vuelve al gobierno podría regresar rápidamente Gran Bretaña a su situación anterior, "de crisis en crisis".

La cita tuvo lugar en la sede de la Asamblea Nacional francesa, el socialista Louis Mermaz, a su regreso de una visita de dos días a Suiza.

Palme, dijo Mermaz, en su entrevista "se manifestó muy preocupado

Reagan consulta a la OTAN sobre sus planes en torno al desarme

WASHINGTON, 26 de Marzo (DPA).— El Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, ha dirigido sendos mensajes a los gobiernos de los países de la alianza atlántica para conocer su opinión sobre nuevos planes de desarme que Washington presentaría en las negociaciones de Ginebra con la URSS sobre los llamados europeos misiles, es decir los cohetes nucleares de alcance medio estacionados en Europa.

La información fue revelada hoy por el diario Washington Post, que agregó que Reagan, en los mensajes dirigidos a los jefes de estado y de gobierno de los países miembros de la OTAN, no se incluyó ninguna de las opciones que él mismo enumera, sino que deseó más bien conocer la reacción de los aliados antes del discurso que proyecta pronunciar el 31 de marzo en Los Angeles sobre el estado en que se encuentran las negociaciones de desarme ginebrinas.

En Washington se supone que el presidente, además de mantener básicamente la llamada "Opción Cero", renuncia a instalar nuevos cohetes americanos en Europa, si la URSS desmantela sus cohetes de alcance medio, que apuntan hacia Europa Occidental, habrá explicado también a sus aliados otras "opciones transitorias".

Según el Washington Post, los mensajes exploratorios de Reagan a sus aliados fueron cursados el pasado miércoles.

Según el diario, la existencia de los mensajes de Reagan a los gobiernos de la OTAN fue revelada por un funcionario gubernamental durante el vuelo de regreso a Estados Unidos del Secretario de Estado, Caspar Weinberger, después de asistir a la conferencia del grupo de planificación nuclear de la OTAN en Vilamoura (Portugal) y entrevistarse luego con el gobernador español en Madrid.

El funcionario no precisó el contenido de los mensajes, pero dio a entender que Reagan, en caso de que decidiera hacer nuevas propuestas de desarme a la URSS, podría cursárselas a Moscú en cualquier momento, sin esperar a la nueva ronda de la conferencia de Ginebra, prevista para junio próximo.

Según "reflexiones" de la Casa Blanca conocidas anteriormente, la propuesta de una "solución transitoria" podría consistir en que ambas superpotencias despliegue un total de 100 cohetes, capaces de portar un máximo de 300 ojivas nucleares.

Otra hipótesis de trabajo sería la de que los Estados Unidos den comienzo a la instalación en Europa de los nuevos europeos (Pershing II y Cruise Missiles), mientras la URSS comienza a reducir el número de sus cohetes de alcance medio SS-20, hasta que ambos bandos lleguen a encontrarse a mitad de camino.

Según una tercera hipótesis, la "solución transitoria" incluiría también a los bombarderos atómicos.

Desactivan bombas en dos colegios de habla inglesa en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 26 de Marzo (DPA).— La policía de la provincia de Buenos Aires desactivó dos bombas colocadas en escuelas de habla inglesa, confirmaron hoy fuentes policiacas.

Según informó, los artefactos explosivos fueron localizados en los colegios Saint John y Saint Patrick, en las localidades de Martínez y Acassuso, a 18 y 19 kilómetros, respectivamente, de la capital argentina, luego de ser alertada la policía por las autoridades de esos establecimientos educativos.

El hecho se registró en la tarde de ayer y se le atribuyó a un presunto "Comando 2 de Abril" de ultraderecha, que hace poco más de una semana amenazara con cometer ese tipo de acciones terroristas contra ciudadanos y bienes británicos en el país, en directa relación con la ocupación

inglesa de las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur.

PROHIBICIÓN DE INFORMAR

BUENOS AIRES, 26 de Marzo (DPA).— Los noticieros de los cuatro canales de televisión de Buenos Aires no podrán informar en torno a la huelga general del lunes próximo, resuelta por las dos centrales obreras de la Argentina.

Según se informó en fuentes periodísticas cercanas a la televisión bonaerense, los directores de noticieros fueron convocados en la víspera por las máximas autoridades de la Secretaría de Información Pública (SIP), organismo que depende directamente de la presidencia.

Política internacional separa a matrimonio entre cubano y polaca

JACKSONVILLE, Estados Unidos, marzo 26 (UPI).— La política internacional y la burocracia han mantenido separados al refugiado cubano Miguel Pérez, de su esposa polaca durante nueve años.

Pérez, que llegó a Estados Unidos en 1980 con la flota "Mariel", y su esposa Alicia, que llegó al Canadá desde Polonia en mayo de 1981, conversan por teléfono, intercambian cartas y fotografías. Ambos tienen una hija de ocho años, Karina, que Pérez jamás ha visto.

Pero ninguno es considerado un inmigrante legal en sus respectivos países de refugio y por lo tanto, Pérez no puede ir a Canadá y su esposa no puede entrar a Estados Unidos.

"La política de los comunistas es separar a las familias", dijo Pérez recientemente agregando que "esto no debería suceder en Estados Unidos".

"No iré ilegalmente a Canadá porque me metería en problemas", afirma el cubano de 35 años de edad. "Si me enviaran de vuelta a Cuba, me encerrarian en una prisión".

La pareja se conoció en 1965 en Polonia, donde Pérez estaba estudiando construcción de buques en los muelles de Gdańsk. En 1967, ambos se casaron y poco después se fueron a Cuba.

Nueva de I. Gandhi lanza nuevo partido opositor

NUEVA DELHI, Marzo 26 (UPI).— Maneka Gandhi, ex mujer de la Primera Ministra Indira Gandhi, lanzó hoy un nuevo partido opositor al que nombró en honor de su desaparecido esposo Sanjay Gandhi.

Gandhi sacó a Maneka de su residencia oficial hace un año por una disputa familiar.

Maneka dijo en una conferencia de prensa que el nuevo partido, Rashtriya Sanjay Manch o Plataforma Nacional Sanjay, trabajará por el establecimiento de un estado secular socialista, que laborará bajo el marco de una verdadera democracia.

"Movilizará a la juventud del país y los hará participes en la construcción de la nación", señaló a los periodistas Maneka, de 26 años de edad.

Dirigirá al partido como su presidenta y dijo que contará con 800,000 miembros, la mayoría jóvenes a lo largo del país.

El nuevo partido sostendrá una convención nacional en Nueva Delhi el 3 de abril, cuando se publicará su manifiesto", dijo Maneka.

Agregó que "estoy segura de que habrá elecciones nacionales de medio período este año y ya me lancé por Amethi quien quería ser el candidato del Partido Congresso en el poder".

El esposo de Maneka fue elegido como parlamentario de Amethi en el estado de Uttar Pradesh en las elecciones nacionales de 1980 en las que Gandhi regresó al poder.

Después de la muerte de Sanjay Gandhi en un accidente de aviación en 1980, Gandhi nombró a su hijo mayor, Rajiv, como candidato de su partido para las elecciones de Amethi las que ganó.

Maneka no se pudo presentar a las elecciones pues no había cumplido la edad mínima de 24 años requerida para la legislatura.

Trabajadores...

(Viene de la Pág. 1-A)

El texto de la declaración es el siguiente:

"Los 1.000 dirigentes sindicales abajo firmantes en representación de un inmenso número de trabajadores afiliados a nuestras organizaciones, nos hacemos un deber moral irrenunciable expresar a la opinión pública nacional lo siguiente:

1.- Hace algunos días nos hemos enterado con consternación a través de la prensa que en reuniones efectuadas por las organizaciones internacionales AFL-CIO y CIOSA, las cuales asistieron dirigentes chilenos, se ha aprobado una vez más a nuestro país proponiéndose sanciones económicas y presiones políticas en contra de Chile.

2.- Hasta la fecha no hablamos emitido declaración alguna porque suponíamos de buena fe y teníamos la esperanza de que ciertos ciudadanos chilenos desmentirían, a su regreso a Chile, las informaciones que los señalaban como activos instigadores y avales del nuevo ataque que se estaría orquestando contra el pueblo de Chile. Lamentablemente hasta el momento y habiendo transcurrido un período prudencial de tiempo, no ha habido desmentido alguno, sino que, por el contrario, dichas personas sólo se han limitado a dar explicaciones aisladas y confusas sobre la situación en la que se encuentran involucrados.

3.- De acuerdo a lo anterior es que hoy nos hacemos un deber en repudiar públicamente las proposiciones y acuerdos tomados en el seno de las organizaciones internacionales mencionadas.

Consideramos inaceptable que estos hechos se hayan verificado con el patrocinio cómplice de un grupo de dirigentes chilenos que viajan al extranjero con dinero de los trabajadores (o de organizaciones sindicales internacionales que los financian) para denigrar a nuestro país y pedir una supuesta "solidaridad" con los trabajadores chilenos.

4.- Sepan de una vez por todas aquellos que pretenden agredir a la patria y a su valor más preciado que es su pueblo, que los trabajadores chilenos no necesitan la "solidaridad" de organizaciones políticas, ni menos requieren de amenazas y presiones para solucionar sus problemas.

Estamos conscientes de los inconvenientes y problemas que estamos enfrentando y sabemos que el momento es difícil, especialmente para los trabajadores, pero seríamos traidores como dirigentes sindicales e indignos de llamarlos chilenos si salimos a ventilar nuestros problemas al extranjero en vez de contribuir a la solución de ellos en nuestra propia patria, en otras palabras, la ropa sucia se lava en casa y con nuestro propio esfuerzo.

5.- Los dirigentes sindicales abajo firmantes hemos asumido un compromiso de lealtad inaludible con nuestras bases y con el pueblo chileno, por lo que seguiremos planteando nuestros problemas a las autoridades correspondientes con la energía que sea necesaria, pero jamás mendigaremos.

mos fuera de Chile un supuesto apoyo que se traduzca en agresión internacional de cualquier tipo.

6.- Finalmente queremos expresar nuestra confianza en la solución de las dificultades por las que atravesamos, para lo cual entregaremos lo mejor de cada uno de nosotros para construir un sindicalismo auténticamente libre, autónomo y despolitizado. Creemos que ésta es la mejor contribución que los trabajadores chilenos podemos hacer para la construcción del Chile libre, unido y progresista que anhelamos dejar a nuestros hijos.

LOS FIRMANTES

Firman la declaración, entre otros, los siguientes dirigentes:

Pedro Briceño, presidente Sind. único CAP; Guillermo Medina, presidente Sind. N° 7 El Teniente; Manuel Contreras L., presidente Conf. TT. Privados; José Domínguez, presidente Sind. N° 1 Lota; Carlos López Cornejo, presidente Asoc. TT. Fiscales y afines ATFA; José Balladares, vicepresidente Asoc. Servicio Seguro Social; Alfredo Valdivia, presidente Sind. Pol. Paico; Carlos Morgado, presidente de la Fed. Marítima de Chile; Lamberto Pérez, Director de la Conf. Trabajo, Banco del Estado; Pedro Contreras, presidente de la Conf. de Peluqueros de Chile; Tequilda Pávez, presidente Sind. Ferrocarriles del Estado; Mario Santander, secretario general FE-MATCH; Juan Castillo V., tesorero de la Federación de Tripulantes de Chile; Fernando Cabrera M., presidente de la Federación del Hierro y del Acero; Raúl Orrego, presidente Conf. Provincias Agrarias Unidas; René Sotoliccio, presidente Asociación de TT. Municipales de Chile; Rafael Rosales A., presidente Rafa; Federación TT. Salud FE-NATS; Ramón de Gregorio, presidente Sind. N° 2 Lota; Luis Araya Cisteras, presidente Sind. TT. Indep. Pequeños Productores Agrícolas; Julio Kotmann K., presidente Empresa Transportes Varmont; Luis Gálvez Delvalle, presidente Sindicato Copeac Arica; Luis Fuentes Villegas, presidente Feria Productos del Mar; Mario Arellano, tesorero, Sindicato N° 1 Mantos Blancos; Domingo Pérez R., 2º Director Sindicato TT. N° 3 SOQUIMICH; María Elena; Manuel Inostroza Córdova, presidente Sind. de Trabajadores Paipote; Alicia Morgado Boggioni, presidente A.G. secretario de Copiapo; Manuel A. Láparas Araya, presidente Sindicato TT. N° 1 Empresa CCU, Empresa Planta La Serena; Hermógenes Montalbán Santander, presidente Sind. Empresa Nac. Minería; Millen Carvajal Ozzandón, presidente Sind. Trabajadores Empresa Rizzoli Hnos. La Serena; Ernesto Alcayaga Munizaga, presidente Sind. N° 1 FF. del E. Coquimbo; José Espinoza, tesorero, Caleta El Membrillo; Rosa Osorio González, presidente Rodríguez y Cl.; Genoveva Ríos, presidente Sind. Velarde y Cia.; María Pacheco Ramírez, presidente Sind. Interempresa de Casas Particulares.

Los parceleros de la VII Región son los primeros favorecidos con el Plan de Asistencia Técnica Básica que impulsa INDAP a través de empresas privadas. En la foto, los agricultores participan de un día de campo, oportunidad en que se les entregan antecedentes sobre cultivos.



Los parceleros de la VII Región son los primeros favorecidos con el Plan de Asistencia Técnica Básica que impulsa INDAP a través de empresas privadas. En la foto, los agricultores participan de un día de campo, oportunidad en que se les entregan antecedentes sobre cultivos.

Asistencia técnica para 70 mil pequeños agricultores

El sistema de transferencia tecnológica impulsado por el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, a través de empresas privadas beneficiará en un plazo de ocho años a alrededor de 70 mil pequeños agricultores en todo el país.

Este programa fue puesto en acción en septiembre del año pasado, en la Séptima Región, y en un breve plazo se extenderá al resto del país.

El proyecto se denomina "Transferencia tecnológica básica", y es operado por empresas privadas inscritas en los registros que para tales efectos mantiene INDAP.

Los pequeños agricultores interesados en aumentar sus rendimientos sólo deben concursar hasta las oficinas del Instituto dependiente del Ministerio de Agricultura, y obtendrán los antecedentes necesarios para incorporarse al proyecto.

El plan está estructurado a corto plazo, pues se debe cumplir durante el año agrícola en que se solicita el crédito, otorgado por INDAP, y el cual se entrega directamente a la empresa escogida por el productor.

El objetivo principal del plan es que los pequeños agricultores saquen los mejores rendimientos a sus parcelas y puedan competir así en mejor forma en el mercado.

Además se pretende colaborar de este modo con los agricultores que por alguna razón no pudieron inscribirse en el ex programa de Asistencia Técnica Empresarial

(ATE), que también tenía carácter de apoyo al sector agrícola, con posibilidades de superación técnica y social.

FORMA DE OPTAR

Los especialistas de INDAP explicaron que para obtener el beneficio, los parceleros deben solicitar a la empresa seleccionada una visita al terreno, donde se realiza un diagnóstico de los cultivos en práctica y la forma adecuada para superar el rendimiento. El respectivo informe se entrega al organismo agrario y luego se extiende el préstamo directamente a la empresa. Este préstamo no podrá exceder de los seis mil 646 pesos.

El contrato estipula que el productor tendrá derecho a exigir a la empresa que contrató, por lo menos seis visitas a su terreno dentro del plazo de un año. De esta forma, el técnico irá apreciando los avances que se vayan obteniendo durante el año agrícola y posterior cosecha.

Tras seis meses de iniciado el plan en la VII Región, los expertos en la orientación del plan han calificado su desarrollo de satisfactorio, ya que los parceleros, difieren, muestran un alto interés por poner en práctica todos los antecedentes proporcionados por los técnicos de las empresas. Asimismo, les están proporcionando asesoramiento en aspectos contables y de comercialización para que se sólo superen el plano de la producción sino también el de las ganancias acorde con el esfuerzo impuesto a la siembra de los productos hortofrutícolas.

Labor de misionero venezolano

Jóvenes drogadictos recibirán rehabilitación gratuitamente

Para trabajar y ayudar, a que jóvenes drogadictos chilenos se rehabiliten e incorporen nuevamente a la sociedad se encuentra en nuestro país, el misionero venezolano, Jesús Antonio Girot Guarimata.

En conversación con LA NACION, explicó que por tal motivo, desea instalar un centro de readaptación en Santiago con el fin de atender gratuitamente a aquellas personas sumidas en el mundo de los estupefacientes. La ayuda beneficiará que pueda proporcionar alguna institución o cualquier persona es el único recurso con que dispondrá.

Durante diez años fui drogadicto —contó el religioso— conocí todo tipo de drogas y la vida que esto conlleva. Incluso estuve en estado de coma y a punto de morirme. Por eso, y porque gracias a Dios, no tuve un trágico final, estoy en la tarea de ayudar a mis hermanos que padecen de este problema.

Añadió que en estos instantes la única dificultad para iniciar esta labor es no contar con un lugar físico donde efectuar este trabajo. Ante esta realidad, solicita a cualquier persona que pueda facilitarle un local, lo ponga a disposición para desarrollar este quehacer.

MÉDICOS Y PSICOLOGOS

Asimismo señaló que en esta misión le gustaría contar con el apoyo de médicos y psicólogos para que ofrecieran charlas con lo cual se complementaría este trabajo de readaptación, que ya efectuó anteriormente en su país.

Al respecto, manifestó que luego de

abandonar la droga instaló un Centro de Rehabilitación donde recibió inicialmente a 17 jóvenes... "Estaba ubicado en una parcela. Ahí vivían y sembraban para alimentarse. Yo les enseñaba la palabra de Dios y médicos y psicólogos dictaban conferencias. Además el gobierno se contactó con algunos planteles educacionales, los cuales otorgaban becas para que estudiaran y siguieran un oficio que les permitiera tener una herramienta para trabajar. También trabajábamos con un centro de prevención de la drogadicción".

Posteriormente viajó por 29 países estudiando y propagando su fe hasta llegar a Chile, país donde espera radicarse un tiempo para efectuar esta labor que en estos momentos realiza con cuatro jóvenes en Quilicura.

"Al drogadicto hay que buscarlo y no marginarlo. Es la única manera de ayudarlo a salir del estado en que se encuentra. Generalmente el consumo de estupefacientes es motivado por un vacío existente, una necesidad de amor, de comprensión o por desahogarse o disfrutar de una forma diferente a las demás" precisa el misionero.

CAMBIAR AL INDIVIDUO

Agrega que la única manera de modificar esa conducta es cambiando al individuo y no a la sociedad pues la metamorfosis tiene que estar primero en el hombre y esa se logra conociendo a Dios... "Por ello, a pesar de tratar con la Iglesia cuadrangular, mi asistencia espiritual la entrego a jóvenes de distintos estratos y que padecen de un problema común".

Finalmente el misionero Jesús Antonio Girot, expresó que las personas que deseen asistir tienen que llamar al teléfono 370989... "Sólo un individuo que ha estado sumido en las drogas puede sentir y conocer lo que eso significa. Gracias a Dios mi destrucción no llegó. Es tan hermoso ayudar a rescatar a los que se encuentran en este mundo y observar su rehabilitación".

En el centro que funciona en Venezuela uno de los psicólogos que atiende se rehabilitó en ese lugar y hoy también participa en la misión de ayudar a los que ingieren drogas".



El misionero José Antonio Girot informó que el trabajo de rehabilitación espera efectuarlo a futuro con los indios Maquiritare, que viven al sur de Venezuela, quienes también consumen drogas.

en este centro que formará a juventud de distintos estratos y que padecen de un problema común".

Finalmente el misionero Jesús Antonio Girot, expresó que las personas que deseen asistir tienen que llamar al teléfono 370989... "Sólo un individuo que ha estado sumido en las drogas puede sentir y conocer lo que eso significa. Gracias a Dios mi destrucción no llegó. Es tan hermoso ayudar a rescatar a los que se encuentran en este mundo y observar su rehabilitación".

En el centro que funciona en Venezuela uno de los psicólogos que atiende se rehabilitó en ese lugar y hoy también participa en la misión de ayudar a los que ingieren drogas".

MANAGUA. Fuerzas gubernamentales de Nicaragua se dirigen a la región norteña de Matagalpa para frenar el avance de los rebeldes antisandinistas, uno de cuyos líderes anuncia que el régimen izquierdista de Nicaragua está destinado a caer muy

Antisandinistas... (Viene de la Pág. 1-A)

Prensa de la Presidencia hondureña emitió un breve comunicado desmintiendo la acusación de Managua en el sentido que tropas de Honduras habían transpuesto la frontera para combatir a las tropas sandinistas, desde territorio hondureño en junio de 1982.

Las tensiones entre los gobiernos de Nicaragua y Honduras se han venido acrecentando desde que los insurgentes lanzaron su primera ofensiva en el interior de Nicaragua desde territorio hondureño en junio de 1982.

GUERRA ES INEVITABLE.

SOMOTO, Nicaragua, Marzo 26 (UPI).— Un oficial nicaragüense de la frontera con Honduras informó haber divisado un helicóptero "extranjero" sin señales de identificación aterrizó el jueves en el departamento de Nueva Segovia.

El oficial, que declinó ser identificado, dijo que creía que unidades del Ejército hondureño y mercenarios extranjeros estaban ayudando a los rebeldes, la mayoría de los cuales son ex miembros de la Guardia Nacional del fallecido dictador nicaragüense Anastasio Somoza.

"Cuando los contras (rebeldes destrichistas) se vencieron, Estados Unidos envió tropas hondureñas", afirmó el oficial.

El oficial dijo que creía que unidades del Ejército hondureño y mercenarios extranjeros estaban ayudando a los rebeldes, la mayoría de los cuales son ex miembros de la Guardia Nacional del fallecido dictador nicaragüense Anastasio Somoza.

Los tensiones entre los gobiernos de

Nicaragua y Honduras se han venido acrecentando desde que los insurgentes lanzaron su primera ofensiva en el interior de Nicaragua desde territorio hondureño en junio de 1982.

Los vías de comunicación con las localidades afectadas se encuentran interrumpidas.

Según Radio Teherán, un nuevo sis-

mo de magnitud 5,1 de la escala Richter, sacudió esta mañana una zona a 80 kilómetros al norte de Teherán, pe-

ro no hubo informes inmediatos sobre daños o víctimas.

NUEVO SISMO

LONDRES, Marzo 26 (LATIN-REUTER).— Un nuevo terremoto sacudió hoy el norte de Irán mientras las cuadrillas de rescate acudían a una región montañosa donde ayer unas 100 personas murieron como consecuencia de un sismo.

La radio de Teherán dijo que el último temblor, que registró 5,1 en la escala Richter, tuvo su epicentro a unos 70 kilómetros al norte de Teherán, pero no hubo informes inmediatos sobre daños o víctimas.

Advertencia de Andropov a los EE.UU.

MOSCÚ, marzo 26 (UPI).— El gobernante del Kremlin Yuri Andropov dijo hoy que la Unión Soviética se verá forzada a aumentar sus fuerzas militares para impedir que Estados Unidos "nos chantajea con la amenaza nuclear".

En una entrevista que será publicada mañana en Pravda, Andropov acusa al Presidente Ronald Reagan de "desvergonzadas distorsiones" de la política soviética durante su discurso sobre defensa del jueves.

Todos los intentos de lograr superioridad militar sobre la URSS son fútiles", dijo Andropov. "Que no haya errores sobre ello en Washington, es tiempo de que dejen de inventar una opción tras otra en busca del mejor modo de iniciar una guerra nuclear en la esperanza de ganarla".

1983

Juan Pablo II inicia la celebración de Año Santo

CIUDAD DEL VATICANO, Marzo 26 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, habiendo iniciado formalmente su especial Año Santo con una espléndida ceremonia en la Basílica de San Pedro, se preparaba hoy para la quinta Semana Santa de su papado.

Las ceremonias de la Semana Santa se iniciarán en la Plaza de San Pedro a las 9:30 de la mañana del domingo con la Bendición de las Palmas y culminarán el domingo de Pascua con el mensaje papal urbi et orbi (a la ciudad y al mundo).

Se espera la asistencia de un número mayor de personas al usual debido al extraordinario Año Santo que el Papa

ha iniciado ayer para conmemorar el 1950º aniversario de la muerte de Cristo en la cruz y su resurrección.

El Papa ha llamado el año "el Jubileo de la Redención" haciendo un llamado por la renovación de la fe para hacer honor al aniversario de la Crucifixión por medio de la cual, según la fe cristiana, Cristo redimió a la Humanidad.

El Año Santo se inició formalmente a las 5:41 de la tarde de ayer cuando el Papa golpeó la Santa Puerta de bronce en tres ocasiones con un martillo de oro y ébano y encabezó una procesión a la Basílica de San Pedro.

Al igual que en San Pedro, las san-

tas puertas de tres iglesias permanecen cerradas y son abiertas únicamente en los Años Santos, los que normalmente ocurren en intervalos de 25 años. El último Año Santo regular fue en 1975 y fue la propia iniciativa del Papa el convocar un Año Santo extraordinario que culminará en la Pascua de 1984.

Durante la Bendición de las Palmas, el Papa será seguido por una solemne procesión hasta la Basílica de San Pedro en donde celebrará la misa de la Pasión. Posteriormente bendecirá a los peregrinos desde los balcones de sus habitaciones privadas.

Apertándose de las prácticas habituales, todos los católicos que asistan a las audiencias generales serán automáticamente absueltos de sus pecados.

Otras de las principales ceremonias de la semana de Pascua incluyen la misa en la que el Papa bendice los Santos Oleos usados en los bautismos, confirmaciones y consagración de iglesias.

Aguirre-Tamayo se lucieron en Rancagua

La collera de Graneros ganó la selección de yeguas en abierta lucha con los osorninos Oscar y Tito Bustamante. Hoy se define el campeonato de riendas.

RANCAGUA. (Por Tito París y Humberto Guerra, enviados especiales). — Seis equipos consiguieron adjudicarse las tres selecciones en forma respectiva para ingresar al Gran Campeonato a correrse mañana lunes en el Campeonato Nacional de Rodeo, inaugurado con gran solemnidad y disputado ayer en su jornada de apertura en la medialuna de la ciudad.

En la serie caballos ganaron los huasos colchaguinos José M. Hurtado y José Ouezda en Chantano y Pipé, con 18 puntos, seguido de Navarro —Navarro en Estribazo— Cruzado con 17 puntos. Esta serie fue disputada en la mañana. Luego en la tarde, en la que correspondiente a "Yeguas" triunfaron los defensores de José M. Aguirre-José Tamayo en Cachita-Loica con 23 puntos, alzándose como las grandes figuras de la tarde. La segunda clasificación la consiguieron Oscar y Tito Bustamante, de Osorno con 23 puntos, en una pugna realmente dramática montando a Sinfónica-Barquilla. Son las coleras más atractivas al título. Finalmente en la serie "Potros" el asunto no caminó tan bien en lo técnico pero si en el emotivo pues las dos parejas que llegaron al primer lugar debieron ir a dos desempates pues estaban igualadas en catorce puntos. Ambas coleras validas: Hott-Monizales en Perfume y revuelto. La restante es Mendoza-Leozay en Barbería y Relinchito.

Con una influencia extraordinaria de corraleros, partió la fiesta máxima del campo chileno y donde se apreció la enorme pugna que mantienen las parejas por cuanto es muy equilibrada la lucha, especialmente en la jornada inicial, donde el piso del ruedo aún no está en las mejores condiciones al decir de los propios jinetes que debieron luchar a brazo partido para sacarle a sus cabalgaduras las velocidades que requería cada novillo, muchos de ellos con un peso adecuado, pero con "patas" muy débiles como apuntó un capataz presente en las gradas de la medialuna rancaguina.

HOMENAJE A LA BANDERA

En el momento adecuado ante la presencia de las principales autoridades de la VI Región el intendente, comandante Eduardo Silva Bravo; de Jorge Rosario, en representación del municipio; del presidente de la Corporación Club de Rodeo de Rancagua Cristian Vial, del Prefecto de Carabineros Lavrense Díaz Calderón, los participantes de la primera selección se ubicaron en el ruedo frente al mástil de honor para rendir homenaje a la bandera con el himno patrio el que fue interpretado por la banda instrumental del Regimiento Lautaro y coreado por los concurrentes, especialmente alumnos de diferentes establecimientos locales, invitados por la comisión organizadora del rodeo.

Posteriormente se efectuó la bendición al torneo y a los participantes por parte del capellán Salamanca Morán, cuya oración final fue repetida por todos los corraleros presentes.

LA JORNADA DE HOY

El Campeonato Nacional de Rodeo, prosigue en el día de hoy con el siguiente programa. 9:00 hrs. Segunda selección de movimiento a la rienda. Primera selección de campeones; luego en la tarde desde las 15 horas, final de movimiento de la rienda. Homenaje a Sergio Drago Iturriaga. Novillo del silencio en honor de los socios fallecidos. Segunda selección de campeones.



PREMIO AL GRAN DEPORTISTA

JAIFFE FILLOL volvió a ser ratificado como el mejor de los mejores deportistas, esta vez por su notable campaña a despegue del paso de los años. Lo acompaña Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico de Chile y Humberto Ahumada, titular de los periodistas deportivos.

Jaime Fillol, el mejor deportista

El tenista nacional, verdadero ídolo de la juventud, logró la máxima distinción del deporte chileno. Emotiva ceremonia.

Jaime Fillol, tenista internacional de dilatada y brillante trayectoria deportiva, fue distinguido como el "Mejor de los mejores deportistas 1982".

Como una ratificación de la significación que tiene Fillol en la actividad tenística de Chile, fue premiado también como el mejor deportista del año, en la temporada 82.

El acto de premiación se realizó en el Salón del Deporte 83 y contó con la presencia de las más altas autoridades deportivas del país, encabezadas por el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badilla; por el presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko; por los presidentes de todas las federaciones afiliadas al COCH, y por miembros del Círculo de Periodistas Deportivos, entidad organizadora de la iniciativa.

Los otros premios otorgados fueron los siguientes: mejor deportista: Juan Enrique Lira, ex campeón mundial de tir al vuelo, especialidad skeet; mejor dirigente, Hernán Berti, presidente de la Federación de Andinismo; mérito profesional, periodista Octavio Suárez Espejo; mérito deportivo, Federación de Hockey en Patines, por la actuación cumplida por el equipo seleccionado Chile en las últimas competencias internacionales y premio a la trayectoria deportiva: Alejandro Rivera Bascur, miembro vitalicio del Comité Olímpico Internacional.

Al finalizar la ceremonia se leyó un cable enviado por Alejandro Rivera, desde Nueva Delhi, India, en la que señaló que el Comité Olímpico Internacional había distinguido al médico chileno Antonio Losada con la máxima distinción que otorga este organismo, y que hace algunos años recayó en el brillante equitador general Eduardo Yáñez Zabala. Para premiar a Losada, se consideró su labor en materias cién-

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile.
Domingo 27 de Marzo de 1983

Cuerpo B



HOMENAJE AL PABELLÓN PATRIO

Emotivo momento cuando los corraleros que conforman la primera selección frente al mástil de honor, rinden el homenaje a la bandera a los acordes de la Canción Nacional y que el público presente en la medialuna de Rancagua corea. La apertura del Campeonato Nacional de Rodeo fue de gran calidad.

Juegan de fondo en el Estadio Nacional

Colo Colo-O'Higgins, el partido de la fecha

La reunión doble a jugarse esta tarde en el Estadio Nacional destaca en la jornada dominical, que pone fin a la sexta fecha de la primera rueda del Campeonato Pólo Gol de la División de Honor del fútbol profesional chileno.

En el partido preliminar jugarán a las 16:30 horas, Universidad de Chile y Fernández Vial, mientras que en el partido de fondo se medirán a las 18:30 horas, Colo Colo y O'Higgins de Rancagua. Cabe hacer notar que ambos cuadros capitalinos se presentarán sin sus atacantes más importantes: Miguel Ángel Gamboa no juega en Universidad de Chile por estar marginado del equipo de acuerdo a

una decisión técnica de Fernando Riera y Carlos Caszely no estará en el ataque albo por lesión.

EN PROVINCIAS

Se completa la jornada con los siguientes encuentros a disputarse fuera de la capital y de acuerdo a la siguiente programación:

Iquique-Universidad Católica en Iquique; Coquimbo-Atacama en Calama; Trasandino-Magallanes en Los Andes y Everton con Unión Española en Viña del Mar.



3 a 0

El contragolpe de Audax aplastó a Wanderers

CANCHAS: ESTADIO SANTA LAURA.

ÁRBITRO: Gastón Castro.

A. ITALIANO (3): Valle, Sasso, Valenzuela, Díaz y Anabalón; Rodríguez, Ramos y Ubeda; Daller, Escobar (Vargas) y Castro.

S. WANDERS (0): Carballo; Galindo, Páez, Morales y Gómez; Rivas Aránguiz y Salinas; R. Morales, Garrido y Yagman.

GOLES: Daller, 22 y 75' y Castro 73'.

BUNO. — Audax italiano por la vía del contragolpe estructuró un constante marcador de 3 goles a cero sobre Santiago Wanderers de Valparaíso, equipo que juega muy bien al fútbol, que tiene mucho el balón en su poder —a consecuencia del excelente mediocampo con que cuenta—, pero que muestra falencias en la concreción.

Las conquistas de los itálicos se produjeron, una en la primera etapa y dos en la segunda: Daller a los 22 minutos anotó un excelente tanto, para en los minutos de la etapa de complemento, cuando eran los porteros quienes dominaban, pero no concretaban, en veloces contragolpes los punteros Hernán Castro a los 73' y el mismo Daniel Daller a los 75' "mataron" cualquier ilusión de los "caturros", que hasta ese instante aún vivían de ilusiones...

Ganó a Naval de Talcahuano: 1 a 0

¡Rangers único líder!

ESTADIO: "El Morro", de Talcahuano.

ÁRBITRO: Mario Lira.

PÚBLICO: 6.198.

RECAUDACIÓN: \$ 447.140.

NAVAL (0): Araya; Figueroa, Pacheco, J. Rodríguez y Valenzuela; Bernal, Soto y Gaete; Herrera, Arriaza y Flores (Díaz).

RANGERS (1): Muñoz; Oñate, Hernández, A. Herrera y Ubilla; Solís, Acevedo y Prieto; González, Nicola y Espinoza (Fabres).

GOL: Attilio Herrera (90').

JUSTO — La "palomita" con que

Attilio Herrera logró la desigualdad

cuando el partido expiraba será tema obligado para el resto de la semana, ya que esta anotación significó, en primer lugar, al elenco talquino quedar como líder absoluto del grupo "B", y en segundo, quitar el invicto a Naval, que desde el año 1981, no conocía la derrota en su reducto.

Pese a que la primera fracción fue de corte lento y de un accionar impresionante, a la postre el mayor "oficio" del conjunto visitante y la falta de estado físico del local, fueron los factores determinantes del triunfo de Rangers, resultado totalmente justo y que dejó al cuadro del Piducu en la mejor ubicación de su grupo. (Nelson Correa).

Goleó a Regional Antofagasta seis a uno.

Palestino sin problemas

ESTADIO SANTA LAURA.

ÁRBITRO: Juan Silvagno.

PALESTINO (6): Cornejo; Miranda, Soto, Fuentes y Varas; Toledo, Dubó y Castañeda (Opazo); Olguín (Román); Contreras y Pinto.

REGIONAL ANTOFAGASTA (1): Higuera; Maluenda, Berrio (Fleming), López y Sánchez; Brown, Peralta y Rodríguez; Naveas, Peredo y Contreras.

GOLES: 29' y 49' Pinto. 32' de penal, 45' y 71' Contreras. 82' Opazo. 87' Rodríguez.

ENTRETENIDO: Sólo hasta el minuto 29 duró la "resistencia" de Regional Antofagasta, equipo que ayer, en el preliminar de Santa Laura, fue merecidamente derrotado por Palestino por el holgado marcador de seis a uno.

Desde el principio se presenta la superioridad de un Palestino que jugando buen fútbol hizo lo que quiso con los nortinos, quienes demostraron que futbolísticamente aún no poseen los argumentos para discutir con alguna posibilidad de éxito. Y esto, más los errores defensivos, explica la derrota. Una derrota que bien pudo terminar en gozosos más elevados porque Palestino nunca encontró problemas para horadar el supuesto bloque defensivo del contrario. Al final, un resultado que a los "tricolores" los dejó como punteros del grupo "A", mientras que para Antofagasta una derrota que deberá llevar a la meditación, porque realmente, como equipo, no tiene nada...

Chile arrasó en el Sudamericano de tenis de mesa

En el campeonato de clubes campeones, las damas de la "U" se titularon vencedoras sin derrota alguna. Mientras que en varones, Chilectra se llevó la medalla

Chile obtuvo los cuatro títulos en disputa del Torneo Sudamericano de Tenis de Mesa que para clubes campeones de países finalizó anoche en el gimnasio "Manuel Plaza" de Nuñoa.

En la competencia de damas se tituló campeón invicto Universidad de Chile que acumuló 10 puntos. A continuación y como vicecampeón sudamericano, se ubicó Soinca-Bata con 8 puntos.

En el tercer lugar de esta categoría, quedó ubicado Quito Club de Ecuador.

En la jornada de clausura, se registraron los siguientes resultados:

Damas: Club Quito, de Ecuador venció a Sajonia, de Paraguay por 3 a 2. U. de Chile derrotó a Regatas Lima, de Perú por 3 a 0 y Soinca-Bata de Chile superó a Sociedad Hebraica, de Argentina, por el mismo score.

Varones: River Plate, de Argentina, bató a Sajonia, de Paraguay, 5 a 1; Barrabás a Guayaquil Tenis Club por 5 a 3; y Chilectra, de Chile, ganó los puntos por ausencia de Beneficencia China-Perú, de Lima.



Eliseo Salazar clasificó en el 25º lugar.

Fórmula Uno: Long Beach

Clasificó Eliseo

LONG BEACH, (California). — El chileno Eliseo Salazar, en March, logró clasificar en el lugar N° 25, y largó hoy en la décimotercera fila en la grilla de salida del Gran Premio Toyota de Fórmula Uno que se correrá en esta ciudad. La "pole position", la consiguió el francés Patrick Tambay, con Ferrari Turbo, quien superó a su compañero de equipo y compatriota René Arnoux.

El ex campeón mundial Nelson Piquet en Brabham largará en la décima fila, entrando que los latinoamericanos Roberto Guerrero (Colombia) y Johnny Cecotto (Venezuela), ambos pertenecientes a la escudería Theodore, ocupan la cuarta y novena fila, respectivamente.

CLASIFICACION

El orden de largada de la prueba quedó de la siguiente manera:

1. — Patrick Tambay, Francia, Ferrari 126-C2B. 1:26.117, velocidad promedio 136.903 Km/h; 2. — René Arnoux, Francia, Ferrari 126-C2B. 1:26.935; 3. — Keke Rosberg, Finlandia, Williams FW08-C. 1:27.145; 4. — Jacques Laffite, Francia, Williams FW08-C. 1:27.818; 5. — Elio de Angelis, Italia, Lotus 93T. 1:27.982; 6. — Derek Warwick, Gran Bretaña, Toleman 183B. 1:28.130; 7. — Michele Alboreto, Italia, Tyrrell 011. 1:28.425; 8. — Roberto Guerrero, Colombia, Theodore N-183; 1:28.528; 9. — Alain Prost, Francia, Renault RE40. 1:28.556; 10. — Danny Sullivan, EE.UU. Tyrrell 011. 1:28.833; 11. — Jean-Pierre Jarier, Francia, Ligier JS-11. 1:28.913; 12. — Riccardo Patrese, Italia Brabham BT52. 1:29.958; 13. — Alan Jones, Australia, Arrows A6. 1:29.112; 14. — Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus 92. 1:29.167; 15. — Bruno Giacomelli, Italia, Toleman 183B. 1:29.266; 16. — Eddie Cheever, EE.UU., Renault RE30C. 1:29.422; 17. — Marc Surer, Suiza, Arrows A6. 1:29.521; 18. — Johnny Cecotto, Venezuela, Theodore N-183. 1:29.559; 19. — Andrea de Cesari, Italia, Alfa Romeo 183T. 1:29.603; 20. — Nelson Piquet, Brasil, Brabham BT52. 1:30.034; 21. — Mauro Baldi, Italia, Alfa Romeo 183T. 1:30.070; 22. — John Watson, Irlanda del Norte, McLaren MP4-1C. 1:30.100; 23. — Niki Lauda, Austria, McLaren MP4-1C. 1:30.188; 24. — Manfred Winkelhock, Alemania Occidental, ATS-BMW D06. 1:30.220; 25. — Eliseo Salazar, Chile, March RAM 01. 1:31.126; 26. — Raúl Boesel, Brasil, Ligier JS-21. 1:31.759. No se clasificaron Corrado Fabi, Italia, Osella FA1D. 1:31.901 y Piero Ghinzani, Italia, Osella FA1D. 1:32.182.

Este fin de semana en Barcelona

Real Madrid y Barcelona en enfrentamiento de "colosos"

MADRID, Marzo (Por Francisco Berzal) (UPI).— Real Madrid viajará hoy a Barcelona para medirse en el gigantesco estadio Nou Camp con el duelo de casa, del mismo nombre, en un encuentro que podría resultar crucial para las aspiraciones de ambos de coronarse campeones de la liga española de fútbol.

En el otro extremo de la tabla, el encuentro dramático será entre los colistas Valencia y Racing de Santander, que están luchando a muerte por no bajar a la Segunda División cuando faltan cinco fechas para la conclusión del torneo.

Los barceloneses, que tienen 40 puntos, necesitan imperiosamente el triunfo para seguir con posibilidades de conquistar el título, mientras que los madrileños, que encabezan las posiciones con 42, pueden permitirse el lujo de perder, porque como dice su técnico, el argentino Alfredo Di Stefano, su verdadero adversario, y "al que debemos ganar, es el Athletic de Bilbao, no al Barcelona". En la primera vuelta, Real Madrid perdió en su feudo por 2-0.

¡FUERZA, ATHLETIC!

El Athletic de Bilbao, que ocupa el segundo lugar en la tabla porque a pesar de tener 42 puntos, como el Real Madrid, su gol de ventaja es inferior, cuenta con buenas posibilidades de ser campeón, por lo que las perspectivas para su oponente en la presente ronda, el Celta de Vigo, décimo sexto con 20 puntos, no son muy prometedoras en el campo del cuadro

vasco. El Celta perdió por 1-0 en la primera vuelta.

El Atlético de Madrid, cuarto con 36 puntos, recibe al actual campeón, la Real Sociedad de San Sebastián, en séptimo lugar con 23 puntos, en un choque muy interesante con un cuadro madrileño muy cerca de su objetivo de participar en la Copa UEFA en la próxima temporada, y un conjunto donostiarra que, desde su condición de campeón, no se resigna a cumplir un papel secundario. Por tanto, el partido se presenta con muchas dificultades para ambos. En el primer encuentro, la Real se impuso por 3-1.

El Real Zaragoza, quinto con 34 puntos, tiene como visitante al Español de Barcelona, noveno con 25. Los aragoneses, que también aspiran a participar en la Copa de la UEFA, se caracterizan por su capacidad goleadora, pero van a tener enfrente a un luchador cuadro españolista, que justamente tiene en su arquero, el carmenés Thomas K'Kono su figura, por lo que los delanteros zaragozanos tendrán que afinar su puntería. El Español ganó 3-2 en la primera vuelta.

El Sevilla, sexto con 34 puntos, que es el otro candidato al título, recibe al Málaga, décimo con 27, en choque de rivalidad regional, con un cuadro malagueño con la permanencia prácticamente asegurada tratará de dar guerra a los sevillanos, si bien éstos cuentan con el factor campo a su favor. En la primera vuelta hubo empate sin goles.

Parreira busca el "equipo ideal"

Seleccionado de Brasil se renovará, pero gradualmente

□ Tendrá un equipo que combine "fútbol arte" con trabajo duro y agresividad

RIO DE JANEIRO (AP).— (Por Peter Muelllo).— El nuevo entrenador de la selección brasileña de fútbol, Carlos Alberto Parreira, ha prometido en sus primeras declaraciones una "renovación gradual" del equipo, pero dijo que no hará cambios profundos para el Campeonato Mundial de 1986.

Parreira dijo que mantendrá el estilo de juego defensivo establecido por el ex entrenador Tele Santana, aunque muchos creen que eso fue lo que causó la eliminación de Brasil en el mundial del año pasado.

"No creo en cambios radicales, mi trabajo comienza con la base del equipo ya formado", dijo Parreira poco después de su designación la semana pasada, por un período de un año.

"Santana no deja muchas cosas buenas, que usaremos".

BUSCANDO CAUSAS

Muchos creen que la filosofía de juego implantada por Santana, que daba prioridad a la creatividad, improvisación y ataque por encima de la defensa, fue causa importante en la derrota de Brasil por 3-2 ante Italia, que le costó a este país su eliminación del mundial en España. El consenso es que el llamado "fútbol arte" de Brasil es muy bonito para mirar, pero no es suficientemente competitivo frente al "fútbol fuerza" de los equipos europeos.

Parreira dijo que pondrá énfasis en la preparación física y la organización táctica en la cancha "para poder enfrentar a los europeos".

"El jugador brasileño debe aprender a participar más en las jugadas, a seguir tácticas, sin preocuparse por exhibirse cuando tiene la pelota", dijo Parreira.

ZICO: IDEAL

El entrenador no quiso decir si ya había escogido a hombres para el equipo, pero mencionó a Zico como su jugador ideal: "Zico es un ejemplo del fútbol-participación que quiero. Juega con tenacidad, dedicación y gran estilo. Si estará en el equipo del mundial de 1986, solo el tiempo dirá, pero ahora está en gran forma".

La primera prueba de Parreira será el 28 de abril en Río en un amistoso contra Polonia, Uruguay o Paraguay, en junio, la selección jugará amistosos en Portugal, Alemania Occidental, Suecia y Suiza.

El entrenador cree que los más peligrosos rivales serán los alemanes, que "tienen el mejor estilo de Europa; firman en la defensa y rápidos en los contragolpes".

Sobre los italianos, dijo que "son firmes en la defensa y no dejan al rival jugar".

CLASICO EN TURIN

Juventus tiene un clásico local contra el Torino, quinto de la tabla, que también espera competir por lo menos en la Copa UEFA. Los partidos entre los dos cuadros de Turín terminan frecuentemente empatados. Es casi seguro que el Juventus no podrá contar con el héroe de la Copa Mundial, Paolo Rossi, quien sufrió una recaída del tirón muscular a un muslo en el entrenamiento a mediados de semana.

En la actualidad, Roma va a la cabeza del torneo con 34 puntos, sólo tres más que el Juventus, que está disfrutando de un espectacular resurgimiento tras un comienzo deficiente. Verona está tercero con 30 puntos. Internazionale cuarto con 28.

Verona, que en las últimas semanas se ha ido apagando después de ocupar los primeros dos puestos, podría volver a estar entre los aspirantes al título si derrota al Cagliari, actualmente entre los colistas y luchando contra el descenso a la Segunda División.

Pero el club Verona está pasando por una crisis interna después que renunciaron ayer el presidente, el vicepresidente y el consejero económico resultado de una gran disputa por cuestiones financieras. Este problema podría afectar la actuación del equipo.

El Internazionale de Milán, también con una profunda crisis interna y con sus estrellas internacionales Juay dos Santos, de Brasil, y el alemán Hans Müller en mala forma, viaja a Génova para medirse con el equipo del mismo nombre que está en la mitad de la tabla y no tiene mucho que ganar ni perder con el resultado.

Los otros encuentros de la vigésimo quinta fecha son: Ascoli-Nápoles, Avellino-Sampdoria, Catanzaro-Pisa y Udinese-Cesena.

VALLADOLID

El Real Valladolid, decimocuarto con 22 puntos, recibe al Sporting de Gijón, octavo con 30, en partido que puede servir para que los vallisoletanos afiance su recuperación, si bien los asturianos no van a ser faciles de doblegar como lo demuestra que han ganado puntos en siete salidas anteriores. Con empate, sin goles, terminó su anterior confrontación en Gijón.

La Unión Deportiva Las Palmas, decimotercera con 23 puntos, recibe al Real Betis Balompié de Sevilla, décimo con 27. Difícil papeleta para el cuadro insular ante un conjunto andaluz plenamente de moral y juego después de la goleada por 5-1 sobre el Athletic Bilbao la pasada jornada. En la primera vuelta venciendo el Betis por 3-1.

El Atlético Osasuna de Pamplona, decimoquinto con 20 puntos, será visitado por la Unión Deportiva Salamanca, en decimosegundo lugar con 26, en un encuentro que se les presenta muy incómodo a los navarros, quienes están en situación verdaderamente comprometida, ante un cuadro salmantino que tratará de asegurar la zona tranquila de la tabla. El Salamanca venció por 2-0 en la primera vuelta.

La vigésimo primera fecha la completa el Valencia, penúltimo con 19 puntos, que recibirá la visita del Racing de Santander, con igual puntaje, en choque en el que no sólo se juegan el puesto de colistas, sino que el vencedor aún podría evitar el descenso. El Racing goleó por 4-1 al Valencia en la primera vuelta.

Parreira quiere cambiar esa imagen.

Su equipo idea, dice, combina "fútbol arte" con trabajo duro y agresividad: "Mis jugadores tendrán completa libertad para crear, pero no habrá lugar para especialistas. El jugador que muestre que no está dispuesto a correr todo el tiempo, a defender, a apoyar y atacar con la misma dedicación, no quedará en este equipo".

Parreira dijo que pondrá énfasis en la preparación física y la organización táctica en la cancha "para poder enfrentar a los europeos".

"El jugador brasileño debe aprender a participar más en las jugadas, a seguir tácticas, sin preocuparse por exhibirse cuando tiene la pelota", dijo Parreira.

ZICO: IDEAL

El entrenador no quiso decir si ya había escogido a hombres para el equipo, pero mencionó a Zico como su jugador ideal: "Zico es un ejemplo del fútbol-participación que quiero. Juega con tenacidad, dedicación y gran estilo. Si estará en el equipo del mundial de 1986, solo el tiempo dirá, pero ahora está en gran forma".

La primera prueba de Parreira será el 28 de abril en Río en un amistoso contra Polonia, Uruguay o Paraguay, en junio, la selección jugará amistosos en Portugal, Alemania Occidental, Suecia y Suiza.

El entrenador cree que los más peligrosos rivales serán los alemanes, que "tienen el mejor estilo de Europa; firman en la defensa y rápidos en los contragolpes".

Sobre los italianos, dijo que "son firmes en la defensa y no dejan al rival jugar".

CLASICO EN TURIN

Juventus tiene un clásico local contra el Torino, quinto de la tabla, que también espera competir por lo menos en la Copa UEFA. Los partidos entre los dos cuadros de Turín terminan frecuentemente empatados. Es casi seguro que el Juventus no podrá contar con el héroe de la Copa Mundial, Paolo Rossi, quien sufrió una recaída del tirón muscular a un muslo en el entrenamiento a mediados de semana.

En la actualidad, Roma va a la cabeza del torneo con 34 puntos, sólo tres más que el Juventus, que está disfrutando de un espectacular resurgimiento tras un comienzo deficiente. Verona está tercero con 30 puntos. Internazionale cuarto con 28.

Verona, que en las últimas semanas se ha ido apagando después de ocupar los primeros dos puestos, podría volver a estar entre los aspirantes al título si derrota al Cagliari, actualmente entre los colistas y luchando contra el descenso a la Segunda División.

Pero el club Verona está pasando por una crisis interna después que renunciaron ayer el presidente, el vicepresidente y el consejero económico resultado de una gran disputa por cuestiones financieras. Este problema podría afectar la actuación del equipo.

El Internazionale de Milán, también con una profunda crisis interna y con sus estrellas internacionales Juay dos Santos, de Brasil, y el alemán Hans Müller en mala forma, viaja a Génova para medirse con el equipo del mismo nombre que está en la mitad de la tabla y no tiene mucho que ganar ni perder con el resultado.

Los otros encuentros de la vigésimo quinta fecha son: Ascoli-Nápoles, Avellino-Sampdoria, Catanzaro-Pisa y Udinese-Cesena.



Las esperanzas catalanas están cifradas en lo que rinda este domingo Diego Armando Maradona para lograr vencer a los "mejores" madrileños.

Nueva amenaza de cancelar Juegos Panam. de Venezuela

CARACAS, Marzo (UPI).— Una nueva y grave crisis amenazó hoy con la cancelación de los IX Juegos Deportivos Panamericanos que deben comenzar el 14 de agosto, tras un virtual "golpe de estado" dado al comité organizador, que fue casi totalmente reorganizado.

"Fue realmente un golpe de estado que hace peligrar seriamente la realización de los Juegos", dijo una alta fuente vinculada a la organización del evento, mientras el presidente del comité organizador, Carlos Lovera, que fue uno de los tres únicos miembros que quedó en el consejo directivo, advirtió que la decisión "podría traer problemas".

Lovera, que declaró al diario Meridiano que creía muy difícil que se realicen los Panamericanos, sin embargo esta mañana procuró restar gravedad a la situación, diciendo que en último caso la decisión final debía tomar la Organización Deportiva Panamericana, cuyos dirigentes vendrán a Caracas el 12 de abril.

DESTITUIDOS

La Asamblea de Federaciones Deportivas decidió remover de sus cargos a ocho de los 11 miembros, diciendo que "la orientación del proceso de organización del Juego se ha estado caracterizada por un sostentamiento sistemático a la participación que legítimamente le corresponde a las federaciones deportivas nacionales".

Tras la destitución de ocho miembros del comité organizador, la Asamblea de Federaciones declaró en "estado de emergencia todo el proceso organizativo de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, fundamentalmente en todos los aspectos de responsabilidad directa del comité organizador".

Lovera declaró que el gobierno "está estudiando esta nueva situación", aunque dijo que esperaba un "entendimiento oportuno" para la crisis planteada.

Fuentes estrechamente vinculadas al comité organizador dijeron a United Press International que "esta situación es una clara demostración de la irresponsabilidad de algunos dirigentes que ponen por delante problemas personales".

Agregaron que la decisión de las federaciones "pone realmente en serio y tal vez definitivo riesgo la realización de los IX Juegos en Venezuela".

En diversas oportunidades anteriores se ha hablado sobre la posible suspensión del evento deportivo, pero las autoridades gubernamentales han insistido en que su propósito era organizar los Juegos ya que coinciden con la celebración del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

La prueba inicial de Curren será el 28 de abril en Río en un amistoso contra Polonia, Uruguay o Paraguay, en junio, la selección jugará amistosos en Portugal, Alemania Occidental, Suecia y Suiza.

El entrenador cree que los más peligrosos rivales serán los alemanes, que "tienen el mejor estilo de Europa; firman en la defensa y rápidos en los contragolpes".

Sobre los italianos, dijo que "son firmes en la defensa y no dejan al rival jugar".

El entrenador no quiso decir si ya había escogido a hombres para el equipo, pero mencionó a Zico como su jugador ideal: "Zico es un ejemplo del fútbol-participación que quiero. Juega con tenacidad, dedicación y gran estilo. Si estará en el equipo del mundial de 1986, solo el tiempo dirá, pero ahora está en gran forma".

La primera prueba de Parreira será el 28 de abril en Río en un amistoso contra Polonia, Uruguay o Paraguay, en junio, la selección jugará amistosos en Portugal, Alemania Occidental, Suecia y Suiza.

El entrenador cree que los más peligrosos rivales serán los alemanes, que "tienen el mejor estilo de Europa; firman en la defensa y rápidos en los contragolpes".

Sobre los italianos, dijo que "son firmes en la defensa y no dejan al rival jugar".

El entrenador no quiso decir si ya había escogido a hombres para el equipo, pero mencionó a Zico como su jugador ideal: "Zico es un ejemplo del fútbol-participación que quiero. Juega con tenacidad, dedicación y gran estilo. Si estará en el equipo del mundial de 1986, solo el tiempo dirá, pero ahora está en gran forma".

Santiago de Chile, Domingo 27 de Marzo de 1983

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).— Lluvias persistentes y temperaturas bajas afectan el trabajo La Honda prueba nuevo bólido en Fórmula Uno

RIO DE JANEIRO, marzo (UPI).

Gustavo Benko respondió a las declaraciones que "habría" expresado Rolando Molina

Los Juegos de 1987 se harán

Yo tengo fe en los deportistas chilenos. Que el presidente de la Central de Fútbol no se preocupe y deje al COCH la responsabilidad de preparar a nuestros especialistas". Algunas de las palabras con que retranscribió el titular del Comité Olímpico

El presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko, respondió ayer en conferencia de prensa, a las declaraciones emitidas por el titular de la Central de Fútbol, con respecto a la realización de los Juegos Panamericanos de 1987, a desarrollarse en nuestro país.

Molina, en una reunión de prensa que sostuvo la noche del viernes en la sede del Club Colo Colo, que en un principio estaba destinada a tratar temas como la nacionalización de Severino Vasconcelos y ver la posibilidad de finalizar las obras del Estadio Pedreros, perteneciente a la institución alba, causó revuelo dentro del ambiente nacional al expresar que el fútbol se oponía a la realización de los citados Juegos, debido al "alto costo v

a que en definitiva no resultarán productivos para el país".

Benko, por su parte, al iniciar la conversación fue enfático al señalar que él respondería a las declaraciones que "habría" expresado Rolando Molina.

"Debo señalar—comenzó diciendo el alto dirigente— que no atacaré a la ACF, ni a su presidente, ya que no corresponde. Yo solo responderé a las cosas que competen exclusivamente al deporte, y no al costo de los Juegos, ni a los 80 millones, lo cual es materia exclusiva del COPAN.

"En este plano—agregó— quiero que sepa el señor Molina, que yo tengo plena fe en los deportistas chilenos. Nosotros, como mucha gente quiere dar a entender, no nos hemos quedado

Brigadier general Sergio Badiola, director de DIGEDER

"Me abstengo de opinar"

La máxima autoridad del deporte nacional señaló que él no era la persona indicada para referirse a lo expresado por Rolando Molina

"No soy la autoridad competente, no puedo contestar a esa pregunta", expresó el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, ante consultas hechas por LA NACION, con respecto a su opinión sobre las declaraciones del presidente de la Asociación Central de Fútbol, Rolando Molina, quien se refirió a que Chile debía renunciar a la organización de los Juegos Panamericanos de 1987.

El dirigente del balompié nacional señaló que el costo de 80 millones de dólares que demanda la empresa, es un gasto que nadie aporta y con solo el 10 por ciento de esa cantidad se podría consolidar la infraestructura del fútbol chileno de Arica a Magallanes.

Ante este planteamiento el general Badiola declaró en forma enfática: "No voy a contestar a la pregunta que se me está haciendo porque sobre esa materia no soy la autoridad competente".

Existe—agregó—un comité organizador de los Juegos Panamericanos 1987 y ese organismo puede dar una información acabada sobre la materia; creo que si debe hacerse un estudio de costo y de financiamiento. Cualquier empresa que se pretenda realizar necesita un análisis profundo. Primero, porque la situación económica del mundo y del país en la actualidad hay que considerarla con tranquilidad, pero en todo caso no soy la persona que debe opinar o responder".

El director de DIGEDER luego fue consultado por la ceremonia de entrega de premios a los Mejores Deportistas de 1982, a lo que respondió que fue "magnífica en toda su expresión y algo muy emotivo que no se olvidará fácilmente, sobre todo para ellos, esos deportistas que fueron los seleccionados. El solo hecho de estar en la tercera del Círculo de Periodistas Deportivos es ya una distinción para los que practican cualquiera de las disciplinas".

Ascenso

El invicto Calera recibe a S. Morning

La totalidad de los partidos de la sexta fecha se juegan hoy, a partir de las 16.00 horas

La totalidad de los partidos correspondientes a la sexta fecha de la primera rueda del torneo de Ascenso se juegan en el día de hoy en diversas canchas del país. Todos los encuentros comenzarán a las 16.00 horas.

dor en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Facela de Laja, LAJA (2). Todavía no puede lograr una victoria (registra sólo un empate). Está suspendido Luis Gómez. Entra Baeza en su lugar. LINARES (6) está puntero del grupo y mantiene la formación de la fecha anterior.

Estadio Fiscal de Los Angeles, IBERIA (6). Esta realizando excelente campaña y no hará modificaciones. NUBLENSE (3) Ganó a Malleco en la jornada anterior. No juega Villablanca que está suspendido.

Estadio Fiscal de Ovalle, OVALLE (2) todavía no logra un triunfo y tiene un récord poco enviable NÓ HA MARCADO UN SOLO GOL en cuatro fechas.. No juega el suspendido José Alvarez. COQUIMBO (5) La única ausencia será la del alero izquierdo Mauricio Araya.

Estadio Municipal de Quillota, SAN LUIS (6). Gran campaña hasta el momento, y tiene la mejor delantera del grupo. Sigue Graliga como zaguero central. SAN ANTONIO (5) Viene de empatar con Coquimbo. Tiene la defensa menos batida, con cero gol en contra en cuatro partidos. No anuncia cambios.

Estadio Municipal de La Calera, UNION CALERA (9) es puntero absoluto de su grupo y marcha invicto. En la última fecha derrotó a los ovalinos. Se recuperó Figueroa y estará comandando el ataque cimerero. SANTIAGO MORNING (1). Es colista del grupo y con una defensa muy feble. Duque ingresa en la portería.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Facela de Laja, LAJA (2). Todavía no puede lograr una victoria (registra sólo un empate). Está suspendido Luis Gómez. Entra Baeza en su lugar. LINARES (6) está puntero del grupo y mantiene la formación de la fecha anterior.

Estadio Fiscal de Los Angeles, IBERIA (6). Esta realizando excelente campaña y no hará modificaciones. NUBLENSE (3) Ganó a Malleco en la jornada anterior. No juega Villablanca que está suspendido.

Estadio Fiscal de Ovalle, OVALLE (2) todavía no logra un triunfo y tiene un récord poco enviable NÓ HA MARCADO UN SOLO GOL en cuatro fechas.. No juega el suspendido José Alvarez. COQUIMBO (5) La única ausencia será la del alero izquierdo Mauricio Araya.

Estadio Municipal de Quillota, SAN LUIS (6). Gran campaña hasta el momento, y tiene la mejor delantera del grupo. Sigue Graliga como zaguero central. SAN ANTONIO (5) Viene de empatar con Coquimbo. Tiene la defensa menos batida, con cero gol en contra en cuatro partidos. No anuncia cambios.

Estadio Municipal de La Calera, UNION CALERA (9) es puntero absoluto de su grupo y marcha invicto. En la última fecha derrotó a los ovalinos. Se recuperó Figueroa y estará comandando el ataque cimerero. SANTIAGO MORNING (1). Es colista del grupo y con una defensa muy feble. Duque ingresa en la portería.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela, Pizzi, Pedderos; Ojeda, Escobar, Núñez, Araya, Cabrera, Núñez. MALLECO (1) Aún no puede saborear una victoria. No realiza modificaciones.

Estadio Las Higueras, HUACHICATO (6). Viene de empatar con Deportes Concepción con el marcador

en blanco. Sigue Ortiz resguardando los tres palos. LOTA (6) está en alza en su juego. No realiza cambios en la formación.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (6). Se mantiene invicto en gran campaña. La formación Faletto, Figueroa, Berenguela

Se iniciará el jueves 31

Postergado torneo apertura del hockey sobre patines

Para el jueves 31 del presente se postergó el Torneo de Apertura del Hockey-Patín que organiza el Comité respectivo de la Federación Chilena de esta disciplina.

Según informó el presidente del organismo, Mario Meza, los partidos se jugarán todos los días con la única sal-

edad del Viernes Santo y concluirán el 17 de abril, pues el Campeonato Metropolitano del hockey sobre patines está programado para el 23 de abril.

El dirigente agregó que el sorteo para definir las confrontaciones de los equipos se efectuará este lunes, como

asimismo se confeccionará la programación de los respectivos encuentros que se disputarán en las diversas canchas de las instituciones participantes en el evento.

Hasta la fecha han confirmado su presencia en el torneo los clubes Universidad de Chile, Nacional Ferroviaria, Universidad de Santiago, Red Star, Estadio Italiano, Club San Francisco, Universidad de Santiago de Chile (USACH) y San Gerónimo de Renca.

El dirigente explicó que una de las principales razones para la realización del torneo es la necesidad de fomentar la actividad extraprogramática y es gracias a ella donde se consigue el mayor incentivo para que los alumnos se interesen en la práctica deportiva.

ÁRBITRO Y GUÍAS

Por otra parte, indicó que en forma paralela al certamen se hará un curso para aspirantes a árbitros del hockey-patín, los cuales rendirán una especie de prácticas en el Campeonato Metropolitano actuando de jueces de gol.

Los interesados en este curso pueden dirigirse a la Federación de Hockey y Patinaje, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna N° 44, y deben cumplir los requisitos de tener 18 años de edad y licencia de enseñanza media o cursar sus últimos años.

También se efectuará un curso de guías de hockey sobre patines tendiente a cubrir las necesidades inmediatas de aquellos equipos que no tienen entrenadores colegiados o monitores.

El complejo deportivo y recreativo que pasará a llamarse "Anita Lizana", funcionará de 8 a 22 horas de lunes a domingo —exceptuando los días de espectáculo en que se use el estacionamiento, que se cerrará al final del mismo— y será administrado por el profesor Eduardo Larenas, recién nombrado por el alcalde Nuñoa.

Se hizo entrega oficial en el recinto al alcalde de Nuñoa, y la municipalidad puso en funcionamiento los estacionamientos en forma gratuita, para el público usuario que concurrió esa tarde al partido de Colo-Colo con Cobreloa, por la Copa "Libertadores de América".

En esa oportunidad, al probar el sistema de ingreso vehicular por los 4 accesos existentes, controló la entrada de 1.205 automóviles (el recinto tiene cupo para 1.075), los que evacuaron el recinto por 16 puertas de salida en solo 15 minutos.

El próximo ensayo del sistema de estacionamiento se efectuará a las 14.30 hrs. de hoy domingo, con motivo de los partidos de U. de Chile con Fernández Vial y Colo-Colo copa O'Higgins, a un costo de \$ 50 por vehículo.



TENISTAS DE ADUANA METROPOLITANA — En el grabado de pie: M. Muñoz, A. Parada, L. Torti, E. Ponce, J. Moncada, F. Lepe. Abajo: L. Bravo, O. Ríos, F. Meza, S. Becket. Equipo perteneciente a la rama deportiva de la Aduana Metropolitana desde el año 1982 y ha tenido activa participación en campeonatos inter regionales y obtuvo el vicecampeonato en primera categoría en la competencia de "Javiera Carrera" 1982. En el presente año inició sus actividades positivamente enfrentándose con el Club 140 de Maipú en dobles obteniendo el primer lugar. Ahora se prepara el equipo "abdomen y entusiasmo" para competir en el inter regional y regional por lo que tienen un nutrido programa de partidos. Foto Pudahuel.

Minuta deportiva amateur-laboral

EN LO FRANCO

El Club Deportivo "Raúl Denis" de los registros de la Corporación Deportiva de Lo Franco ha organizado un cuadrangular de fútbol que cuenta con el respaldo del Departamento de Deportes de la Municipalidad de Quinta Normal, iniciándose hoy en el Estadio "José Climent", ubicado en Salvador Gutiérrez esquina de Juárez, comuna de Quinta Normal, cotejándose Deportivo Raúl Denis con el Deportivo Araucano.

En la tarde, a las 14.00 horas, en el mismo escenario deportivo jugarán "Los Cipóneos Rojos" con Unión Bileiro, cada partido con tres series adultas.

"LA REINA"

Deportivo "La Reina" se enfrentará hoy, desde las 13.30 horas, en el Estadio de la DIGEDER, Avda Larraín 9.200 con el Club Cultural "San Pedro", con un equipo de Viejos Tercios y tres equipos adultos.

"La Reina" ha seleccionado para esta oportunidad su equipo de primera serie con Guillermo Espinoza, Sergio Correa, Marco Vega, Sergio Vega, Pablo Correa, Manuel Espinoza, Manuel Villalba, Joel Pavez, Claudio Correa, Gonzalo Riera y Kennett Zabala.

COLO COLITO DE MACUL

En el Estadio San Roque, ubicado en Avda. Egaña con Los Orientales, jugarán por la competencia oficial de Viejos Cracks de Macul, los equipos representativos de Colo Colito de Macul con el población Estrella, con dos equipos, desde las 09.30 horas.

"LIBERTAD"

El Club "Libertad de María Eleazar" jugará hoy con tres equipos infantiles y tres adultos contra el Club "Los Quillayos", en la cancha de los primeros, ubicada en el paradero 25 de Vicuña Mackenna. A las 9.30 horas los infantiles y 13.30 horas los adultos, con asistencia de Ernesto Díaz López, fundador del Libertad de La Florida.

"PRESIDENTE RIOS"

Una nueva fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación de fútbol "Presidente Ríos", por la cuarta jornada 1983, se juega hoy, desde las 9.00 horas. Ascenso, Cancha, Vestex: Escudo de Chile con Independiente; cancha Presidente Ríos N° 1: Trébol Real con Rufina Melero; cancha, Paraná: 53 Unidos con Juventud Universitaria; cancha, Presidente Ríos N° 2 C. Hermandad 47 con Católico Ríos y Villa Ríos: Rajadillas con Unión Defensor A.

Serie de Honor. 14.30 horas. Con tres equipos adultos. Atlético Torino con Juventud Tranvía en la cancha del Panal. Villa Ríos hará de local el Municipio de Santiago.

Santa Teresita jugará en la cancha de Mirador Viejo N° 2 con Unión 56, en la cancha de Vestex se cotejará Deportivo Eva de Perón con Manuel Montt y el Unión Miraflores jugará con "Rubén Leyton", en la cancha Presidente Ríos N° 11.

"INDEPENDENCIA", DE CONCHALI

Hoy prosigue en la cancha del "Independencia" el torneo de Baby Fútbol Infantil entre los equipos: Elcira Espinoza; Rompe Mallas; Juventud Abtao; Ponce; Schorw; Dinamarca y los 11 Diables.

Los encuentros de hoy se iniciarán a las 9.30 horas, en la cancha ubicada en calle Olivos, altura del 3.800 por Vivaceta.

Todos los clubes son del sector de Teniente Ponce-Vivaceta-Olivos.

SKI ACUATICO EN SAUSALITO

Se inicia hoy el Campeonato Nacional 1983 de Ski Acuático en Sausalito, en las categorías, Infantil, Juvenil, Novicios, Segunda y Primera categoría, en las especialidades de Slalom, Saltos y Figuras.

Ayer llegaron y entrenaron los representantes de los Centros de Deportes Náuticos de Rapel, Aculao, Algarrobo y Concepción.

QUINTIN VARGAS CON CLAUDIO BRITO

Se inicia esta mañana el campeonato de fútbol oficial de la Asociación Santiago-Norte en diversos escenarios deportivos de la comuna de Conchali, destacando el encuentro del Deportivo "QUINTIN VARGAS" con Claudio Brito, rivales de reconocida capacidad y ambos quieren empezar el torneo con buen puntaje.

CROSS COUNTRY EN EL PARQUE O'HIGGINS

Hoy se correrá la segunda fecha del torneo de Cross Country y Ciclismo para todos, en el Parque O'Higgins, desde las 9.30 horas, con el auspicio del Departamento de Deportes de la Municipalidad de Santiago.

GENERAL VELASQUEZ

La tercera fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación "General Velásquez", del Barrio Pila, se juega hoy en diversas canchas programadas. En la mañana se cotejan, en las canchas de Alameda 4880.

Cancha 1: Población Delicias (Campeón 1982) con Unión Bélgica; cancha 2: Cultural Las Mercedes con Juventud Dibán; cancha 3: Juventud Atlético Innovación con Juventud Abtao; cancha 4: Deportivo Flecha con 29 de enero.

Cancha Aeropuerto: Población Edwards con Unión Uruguay; República del Paraguay será local ante el Población Igualdad y Trabajocancha; Séptimo de Línea: Estrella de Quinta con Atlético Brasil; cancha Villa Portales: Deportivo Bolón con Población Velásquez; cancha Aras del Progreso: Enrique Cañas Flores será rival del Javiera Carrera; cancha Villa Ecuadorean: El dueño de casa, Villa Ecuador con Deportivo Dos Américas.

PARTIDOS DE LA TARDE: Canchas de Alameda 4880, 14.00 horas. cancha 1: Población Carrera con Séptimo de Línea; cancha 2: Deportivo Brasil con Deportivo Ecuador, clásico del sector Pila del Ganso; cancha 3: Deportivo Solano con Club Latorre; cancha 4: Maximo Garay con Villa Japón; cancha, Real Aeropuerto, el cuadro local se coteja con Deportivo Las Mercedes y en cancha Séptimo



Raquel Yuguari, optimista en ocupar una buena ubicación en el torneo de campeones porque confía en sus cualidades. Con 14 años es considerada en Quito la mejor tenismista de Ecuador. En la foto (izquierda) la acompaña Patricia Cabrera, 10 años, que asiste al evento como observadora.

Tenismistas ecuatoriano y paraguayo

Entre el optimismo y el gran desaliento

Mientras Raquel Yuguari confía en obtener una buena ubicación en el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones, Roberto Redes mira desalentado sus posibilidades debido a que carece de confrontaciones internacionales

Está considerada la mejor tenismista de Ecuador y tiene —según su entrenador Armando Toro—, excelentes condiciones para convertirse en una destacada figura internacional.

Raquel Yuguari, 14 años, cursa el tercer año básico en el Colegio Manuel Acuña de Quito y participa por primera vez en un campeonato de alto nivel, como el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones que se desarrolla en el Gimnasio Manuel Plaza de Nuñoa.

Sencilla, con objetivos bien definidos y proyectando el optimismo que le dan sus juveniles primaveras, expresa a LA NACION que participa en el certamen porque le puede servir para aprender nuevas técnicas y foguearse en su querida disciplina.

"Estoy en este torneo porque tengo condiciones y por el trabajo que he realizado en competencias locales en mi país; más que entrenar, el jugar constantemente en eventos me ha permitido alcanzar este nivel. Me inicié hace cuatro años en el tenis de mesa y pienso seguir en él hasta llegar a lo máximo, es decir, participar en campeonatos mundiales pues creo que tengo condiciones para ello", indica.

"Este torneo —agrega—, también me servirá para el sudamericano que se efectuará en Río de Janeiro y pienso que ocuparemos una buena posición, pues a pesar que nunca he jugado con mis actuales rivales, conozco su forma de juego porque ellos estuvieron en el campeonato de Guayaquil que se realizó en 1982, allí los vi jugar y estamos al mismo nivel, aunque algunos representativos son difíciles".

"Estoy muy optimista de obtener una buena ubicación en este torneo junto a mi compañera de equipo", concluye.

EL DESALENTO PARAGUAYO

Aunque confía en sus méritos, tiene cierto desaliento debido al poco apoyo que poseen los tenismistas de las altas autoridades de su país para concursar a eventos de jerarquía.

Roberto Redes, 27 años, es integrante del Club Deportivo de Puerto Sajonia, Paraguay y estudia contabilidad en la Universidad Nacional de Asunción. "Pienso que el nivel del campeonato es parejo, cualquier club puede ganar y de acuerdo a nuestra preparación salir bien ubicados, trataremos de ganar todos los partidos pero somos realistas porque estamos conscientes que nos falta más competencia internacional. Personalmente, no concurre a un torneo de este nivel desde 1978 y mi compañero Jorge García,



Roberto Redes desalentado porque su deporte carece de apoyo gubernamental en Paraguay y deben concurrir a las competencias internacionales con gran esfuerzo y sacrificio.

una competición en 1977 por última vez", destaca el jugador paraguayo.

Esta deficiencia —continúa con cierto pesar—, se debe a que no contamos con los medios necesarios para viajar y debemos costearnos nuestro viaje y ademas desciudar nuestros estudios, en realidad no existe apoyo de nuestro Gobierno y por eso no pudimos estar en los Juegos ODESUR de Argentina, lo cual hubiera sido muy importante para ganar experiencia.

El tenismista enfatiza que concurren a los torneos con gran esfuerzo y sacrificio, y el único interés de ellos es no abandonar el tenis de mesa por un largo período pues "después sería muy difícil proseguir en él, claro está que una vez terminados nuestros estudios nos abocaremos de lleno a esta actividad que tanto nos gusta".

Termina expresando que de los partidos contemplados puede deducir que "el equipo nacional de Chilectra es el más difícil, el más fuerte, para el tipo de preparación que nosotros tenemos y que no es el más adecuado por las razones antes expuestas".



QUINTIN VARGAS. Uno de los más populares clubes del barrio Independencia que durante años campeón por todos los campos del sector norte de la capital ha retornado a la actividad oficial con renovados brios. El mencionado instituto se enfrentará hoy al Claudio Brito, otro club con pedigree por la competencia de la Asociación Santiago Norte.

de Línea, población Zelada con población Ecuador.

NUEVA DIRECTIVA DE ARBITROS "ASAFT"

Luego de una excelente labor por varios años, fue reelegido en el cargo de presidente de la Asociación de Arbitros de Fútbol Independiente, Alejandro Osés Yáñez que ahora lo acompaña José Enrique Rodríguez Calderón; Roberto Arnaldo Ávalos Salinas; Manuel Illescas Lecaros, en los

cargos de vicepresidente, secretario, tesorero, respectivamente, y los directores: Mario José Campos Morales, Guillermo Romero Serrano, Ángel Sotillo Sandoval Torres y Nelson Agustín Silva Rubio.

La Asociación de Arbitros Independientes (ASAFT), tiene su sede en Avda. Víctor 1560, Consejo Local de Deportes de Santiago y cuenta con autorización legal, según el Bando 80 y el Decreto 59, del 18 de enero de 1983.

Asociación Zambrano inaugura actividades de la temporada 1983

La Asociación de Fútbol "Zambrano", que agrupa a las 20 entidades deportivas que son las más destacadas de la Comuna de Quinta Normal, inaugura hoy domingo sus actividades deportivas de 1983, con el tradicional desfile, en el Estadio Zambrano, a las 15.30 horas, que será amenizado por la Banda de los Talleres de San Vicente. A este acto han sido invitados autoridades del deporte amateur, tanto nacional como comunal y será presidido por el Sr. alcalde de Quinta Normal, coronel de Ejército (B.), don Juan Deichler Guzmán, que es presidente del Consejo Local de Deportes.

En esta oportunidad recibirán sus premios de campeones:

En división Infantil, el Club Independiente Cautín.

En Juvenil, el Club Juventud Loyola.

En la división de ascenso: el Club Nacional Fischer y en la división de honor: el Club Juventud Loyola.

Además serán premiadas las 5 mejores presentaciones y el orden del desfile es el siguiente: 1.- Escuela de Fútbol de Quinta Normal. 2.- Britania. 3.- Capitán Trizano. 4.- Defensor Artega.

5.- Defensor Cerro Navia. 6.- Elfrain Hurtado. 7.- Estrella de Molina. 8.- Enrique Signé. 9.- Enrique Zúñiga. 10.- Independiente Cautín. 11.- Independiente Manuel Rodríguez. 12.- Juventud Loyola. 13.- Mariano del Campo. 14.- Nacional Fischer. 15.- Población Lautaro. 16.- República de Venezuela. 17.- Tigres. 18.- Unión Prat Vicuña. 19.- Unión Samit. 20.- Unión Santa María. 21.- Verdadero.

Finalizada la premiación, a las 17.30 horas, se enfrentarán los equipos de Los Mamaderas de la Escuela de Fútbol de Juventud Loyola vs los del Club Enrique Signé, encuentro que será dirigido por el juez N° 1 del fútbol amateur, Jorge Morales. Disputan el trofeo Alcalde de Quinta Normal.

Técnicos del básquetbol se reúnen

Una asamblea general para dar comienzo a sus actividades oficiales realizará el Cuerpo de Entrenadores de Básquetbol de Santiago. París, caso ha preparado el temario que dura 17 días.

Informe del Curso de Entrenadores realizado en 1982.

Cuenta de la reunión con el Directorio de la Asociación Santiago.

Plan de trabajo y financiamiento.

Exposición del vicepresidente Sr. Duboy sobre la competencia de apertura a realizarse en el presente año.

DIRECTORIO ACTUAL DE CEIBAS

Preside el directorio actual: Mario Acuña, secretario es Sergio Retamales, prosecretario, Jorge Medellín y tesorero Santiago Moller. Relacionador Público, Patricio Salinas.

HORA Y LOCAL DE LA REUNION

La reunión se hará el mañana a las 20 horas en el local de la Federación, calle Nataniel Coro 190.

Gustavo Parra, vencedor de la Vuelta de "Aragua"

CARACAS, Marzo (ANSA).— El pedalista venezolano Gustavo Parra conquistó la IV Edición de la Vuelta Ciclista al Estado venezolano de Aragua, el "Girón" se corrió en homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

El criollo se adjudicó el triunfo al superar por escasos dos segundos al cubano Eduardo Alonso en la general individual. Colombia fracasó rotundamente.

La séptima y última etapa fue ganada por el argentino Juan Carlos Haedo, quien registró marca de 3 horas, 52 minutos y 17 segundos para cubrir los 186 kilómetros del recorrido Maracay-San Sebastián-Bella Vista-Macaray.

Clasificaciones generales: una vez finiquitada la séptima y última etapa de la vuelta al Estadio Aragua:

INDIVIDUAL

Gustavo Parra (Ven.), 20.25.5; Eduardo Alonso (Cuba), 20.25.5; Olinto Silva (Ven.), 20.26.05; Manuel Zefirino (Port.), 20.26.47; Roberto Rodríguez (Cuba), 20.26.58; Marcos Chagas (Port.), 20.27.42; Eduardo Correa (Port.), 20.28.05; Fernando Norrea (Ven.), 20.28.05.

METAS VOLANTES

Roberto Rodríguez (Cuba), 23 pts.; Juan Carlos Haedo (Arg.), 10 pts.; Luis Moyano (Arg.), 3 pts.

PREMIO DE MONTAÑA

Eduardo Alonso (Cuba), 16 pts.; Gustavo Parra (Ven.), 5 pts.; Luis Moyano (Arg.), 3 pts.

REGULARIDAD

Eduardo Alonso (Cuba), 52 pts.; Roberto Rodríguez (Cuba), 39 pts.; Oreste Mora (Cuba), 45 pts.

POR EQUIPOS

Cuba, 60.31.04; Valencia "A", 23 pts.; Venezuela "A", 60.33.12; Lara "A", 60.35.3; Venezuela "B", 60.33.12; Venezuela "C", 60.33.12.



Los atletas coparán hoy las principales arterias metropolitanas en una nueva versión de la Maratón de Codelco. A las 10.30 saldrán desde el Estadio Nacional (pista 2) para recorrer 14 kilómetros y volver al mismo punto de salida.

Más de 600 participantes

A las 10.30 horas larga la Maratón de CODELCO

Con una presencia sobre los 600 atletas se dará a las 10.30 horas de hoy la largada de la tradicional competencia de la maratón de CODELCO, la prueba regalona del ambiente pedestre nacional y sobre una distancia de 14.000 metros.

Más de 130 corredores de la serie "Todo Competidor" donde están los mejores valores nacionales, conforman un núcleo pocas veces visto en competencias de este tipo y dilucidar un triunfador, es realmente imposible pues pese al excelente estado que exhibe el famoso atleta osornino Alejandro "Puelche" Silva, valores de la talla de Luis Vera, Carvajal, Pasten, Briceño, Aguilar, Palma, Olea, Acuña, se torna totalmente difícil adelantar un triunfador, ya que se presume que desde la pista dos del Estadio Nacional, punto de salida y meta, el arranque será veloz para mantener un ritmo de carrera que en ningún instante ha de ser disminuido.

¡El recorrido!

El recorrido de la Maratón CODELCO es el siguiente:

PARTIDA 10.30 horas desde pista N° 2 del Estadio Nacional de la Avda. Pedro de Valdivia altura 4.500.

PARTIDA Y META. Para seguir por Pedro de Valdivia, Providencia, Plaza Italia, Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins, Portugal, Avda. Matta, Avda. Grecia, Pedro de Valdivia hasta Estadio Nacional. Aproximadamente son 14.000 metros.

A todos los competidores que tienen 40 años o más se les exigirá certificado médico al día, sin excepción.

¡40 premios!

La prueba regalona del atletismo chileno entrega larga lista de estímulos

La maratón de CODELCO que es la regalona del ambiente atlético chileno es la que más premios pone en disputa. Por tales razones es la que tiene el mayor respaldo de los atletas que no titubean en anotarse. Porque los estímulos que además de ser valiosos son bastante numerosos, muy superiores a toda otra carrera.

La lista es la siguiente.

TODO COMPETIDOR: 1º TV Color; 2º Equipo modular; 3º aparato de TV blanco y negro; 4º Radio Reloj; 5º Reloj pulsera; 6º Calculadora; 7º Buzo deportivo; 8º Buzo deportivo; 9º Juego de toallas; 10º toallas.

JUVENILES

1º Ganador, un equipo modular (3x1); 2º Aparato de TV blanco y negro; 3º Radio cassette; 4º Radio reloj; 5º Reloj pulsera; 6º Calculadora; y 7º Buzo deportivo.

DAMAS

1º Equipo modular (3x1); 2º TV blanco y negro; 3º Radio cassette; 4º Radio reloj; 5º Reloj pulsera; 6º Calculadora; y 7º Buzo deportivo.

TRABAJADORES CODELCO-CHILE

1º TV color; 2º Equipo modular (3x1); 3º TV blanco y negro; 4º Radio reloj; 5º Reloj pulsera; 6º Calculadora; y 7º Buzo deportivo.

SENIORS "A"

1º Radio cassette; 2º Máquina fotográfica y 3º Buzo deportivo.

SENIORS "C"

1º Radio cassette; 2º Máquina fotográfica y 3º Buzo deportivo.

SENIORS "A"

5.000	Alvarez Medina Manuel	Buses Igi Llaima
5.001	Contreras Escobar Bernardo	Suplementeros
5.002	Carvajal Cepeda Iván	Feria Lo Valledor
5.003	Toro Flores Víctor	Suplementeros
5.004	Barboza Zapata Daniel	Club Dep. La Calera
5.005	Olmos P. Jaime	Div. Andina
5.006	Agüero B. Emilio	Div. Andina
5.007	Reyes F. Juan	Div. Andina
5.008	Sánchez Villasmil Danilo	No federado
5.009	Caceres Jara Anselmo S.	Bata
5.010	Reyes Juan	Asoc. Atle. Curicó
5.011	Maya Díaz Jorge A.	Suplementero
5.012	Acuña Sepúlveda Rolando	CODIPRA
5.013	Smith Fontana Patricio	CODELCO of. Central
5.014	Maldonado Castro Carlos	Sindicato N° 1 Chuqui
5.015	Ramírez Allende José	Universidad de Santiago
5.016	Bellagamba Busch José	Dos Alamos de Purranque
5.017	Miranda Yáñez Jaime U.	No federado (Conchalí)
5.018	Aravema Navarrete Guido	INACAF
5.019	Bravo Méndez Juan	Asoc. Talca
5.020	Silva Rojas Fidel E.	Calera de Tango
5.021	Pino Soto José O.	Royal
5.022	Pimilla Adolfo	Royal
5.023	Astudillo Astudillo Carlos	No federado (Nuñoa)
5.024	Maya Jorge	Suplementeros

SENIORS "B"

6.000	Vigil Benavides Gonzalo	CODELCO of Central
6.001	Torres Guzmán Manuel Enrique	No federado (Nuñoa)
6.002	Román Díaz Juan E.	No federado (Maipú)
6.003	Correa Luis Enrique	Suplementeros
6.004	Barros Nordenflycht Cristián	Concón
6.005	Mack Sabando Víctor	Atlético Santiago
6.006	Sabando Lara Carlos R.	Atlético Santiago
6.007	Martínez Pávez Bille A.	Asoc. de Iquique
6.008	Gallardo Sierra Julio C.	Atlético Santiago
6.009	Pulgari Raúl	División Chucumacama
6.010	Pérez Vergara José	CODELCO of. Central
6.011	McLean Alvarado Ricardo	Puerto Montt
6.012	Acuña Medina Rodolfo	U. Chile
6.013	Villar Bernal Hugo	Camavi de Viña del Mar
6.014	Moya Luis	Royal
6.015	Delgado Herasmo	Royal
6.016	Melian Ricardo	Asoc. Atlé. P. Montt
6.017	Ojeda Francisco	No federado (Conchalí)

SENIORS "C"

7.000	Paul Errázuriz Héctor	Club Atlé. Santiago
7.001	López Avilés Carlos H.	Club Deportivo Atlántida
7.002	Bobadilla Bobadilla Juan A.	Suplementeros
7.003	Rivero Valenzuela Rogelio	Suplementeros
7.004	Leslie Rojas Carlos H.	Puente Alto
7.005	Ovalle L. Flores Hernán O.	USACH
7.006	Rebolledo B. Carlos	Iquique
7.007	Palacios Barbi Agapito	No federado (Santiago)
7.008	Alegria Valenzuela Ramón	Capitagua
7.009	Carrión Salvador del Carmen	No federado (Casa Blanca)
7.010	Rebolledo Carlos	Iquique
7.011	Albornoz Acevedo Pedro	Cia. Chilena de Fósforos
7.012	Solís Escobar Juan M.	Metalúrgica Odi.
7.013	Cornejo Astorga Alfonso	Universidad Católica
7.014	Vallejos Carlos	Suplementeros
7.015	Sánchez Pascual Julián	Juventud Los Andes
7.016	Barahona Pávez Julio C.	U. Católica
7.017	Albornoz Acevedo Pedro	Asoc. de Talca
7.018	López Aburto Jaime G.	No federado (Las Condes)
7.019	Costa Canessa Alberto	Agru. Seniors de Chile
7.020	Sepúlveda Navarrete Domingo E.	No federado (Maipú)
7.021	Lira Infante Manuel	No federado (Las Condes)
7.022	Menéndez Vásquez Rodolfo	No federado (Las Condes)
7.023	Cruz Zegere Francisco	No federado (Las Condes)
7.024	Michaello Giocundo	Camavi Valpo.
7.025	Olave León Pedro	CANADELA
7.026	Vallejos Vélez Carlos I.	Suplementeros
7.027	Valenzuela Valenzuela Luis	Royal
7.028	Andrade Paredes Jorge O.	No federado (Santiago)

Boxeo en el "Estanislao Loayza"

Guillermo Manríquez ganó por puntos a Isaías Carvacho

La velada realizada en el Estadio Chile, no fue obstáculo para que la promotora Mass, mantuviera a firme el programa boxístico que tenía anunciado en el gimnasio "Estanislao Loayza" en el marco del "Nuevo Boxeo Profesional".

En esta oportunidad el combate de fondo estuvo a cargo de los profesionales Guillermo Manríquez e Isaías Macaya en la categoría Gallo y significó un buen triunfo para Manríquez, que superó a su difícil rival en una excelente pelea.

La victoria de Manríquez, fue inapelable y por unanimidad de los

OTROS RESULTADOS

El resultado de los siguientes combates fueron: Categoría Mosca, Víctor Abarca, ganó por puntos a Bernardo Morales, categoría Pluma, Alejandro Carvacho venció por puntos y en fallo dividido a Miguel Ángel Ríos y en la categoría Medio Mediano Ligero, Luis Linares, venció por puntos a Manuel Vásquez.

Ganó al minuto 25' del segundo round a "Polvorita" Gómez

El K.O. volvió con Martín y con él un record mundial

- Excelente triunfo del pugilista nacional, que mostró la vigencia de una pegada que le permitió igualar el record de nocauts que estaba en poder de un norteamericano
- Cardenio Ulloa reapareció con un fuera de combate frente al trasandino Raúl Cuevas
- En la primera pelea internacional del programa, el boxeador argentino Ricardo Espinosa se impuso en fallo dividido al chileno Juan Cruces

Gruesas lágrimas rodaron por el rostro del campeón Martín Vargas cuando al minuto 25 de la segunda vuelta de su combate con el argentino "Polvorita" Gómez, éste cayó a la lona, configurando un nuevo triunfo para el pugilista nacional. Es que más allá del nocaut logrado con un preciso golpe de derecha, que tenía la dinamita de sus mejores tiempos, éste tuvo la virtud de reencontrarse con su público que en la última presentación, hecha en 1981 frente a José Gallegos, lo había reprobado riendosamente. En esta ocasión, nuevamente sintió correr su nombre, pero ahora con la alegría de una victoria —que si no es consagratoria— es importante aval para las futuras confrontaciones que tiene en carpeta, las que, según ha manifestado, marcarán su retiro definitivo de los cuadriláteros.

El pugil nacional se presentó en esta oportunidad en el ring del Estadio Chile con un peso de 51.700 (el mismo de su adversario) y se vio ganoso en el transcurso del primer round, ante un rival que ya conocía, pero que en esta ocasión venía con la certeza de encontrarse con un hombre animicamente y físicamente disminuido. Quizás esto influyó en la planificación que hizo de la pelea el argentino, que en ningún momento reñió los entreveros fuertes, más aún, cuando Martín se mostró cauteloso en los tres primeros minutos del combate.

Sin embargo, las cosas variaron fundamentalmente al iniciarse el segundo round. Salio Vargas decididamente de su rincón y con fuertes golpes a la linea baja, logró que su rival abriera su guardia y con una brillante combinación de derecha, izquierda y derecha, mandó al piso a su adversario que necesitó más de los 10 segundos reglamentarios para tomar la vertical.

Martín Vargas de esta forma se anotó otro sensacional fuera de combate y de peso igualó el record mundial de 55 K.O. que estaba en poder de un norteamericano, tal como lo informó oportunamente LA NACION. Sin embargo, a pesar de estos halagos ya piensa en dejar seriamente el boxeo. No quiere más guerra y solamente espera cumplir los compromisos contraídos anteriormente para dar por finalizada una campaña intensa, pero que tiene que tener su fin por propia iniciativa, antes que los rivales lo obliguen a ello. Decisión que todos comparten por la admiración que sienten por el ídolo.

CARDENIO ULLOA EN SU LO SUYO

En el semifondo de la velada se enfrentaron Cardenio Ulloa (53.500) con el profesional argentino Raúl Cuevas (\$4.00) en la categoría Gallo.

Si bien el argentino venía precedido de un cartel en la que mostraba una estrecha derrota por puntos frente al campeón Gustavo Balas, no fue un adversario peligroso para un Cardenio Ulloa, muy bien físicamente, y con ansias de pelear. Esto quedó demostrado ya en la primera vuelta, cuando con una formidable derecha mandó a la lona a su rival quien tuvo que escuchar la cuenta de protección, bastante maltrecho. El segundo round sirvió para que el chileno castigara repetidamente a su rival y en la tercera vuelta liquidó el pleito con una derecha de efecto retardado, que produjo el nocaut técnico al minuto 45 de esta fracción de la pelea.

Buen triunfo de Cardenio Ulloa, que mostró las virtudes que todos conocen y que le abren excelentes pers-

pectivas en su futuro viaje a Estados Unidos.

CRUCES PERDEDOR

La jornada se inició con el combate que animaron los pugilistas Juan Cruces, de Chile (62.900) y Ricardo "Bolita" Espinosa, de Argentina. Era muy esperada la reaparición de Cruces, un hombre que siempre brinda grandes combates, ya que no sabe de claudicaciones.

Y su presentación de esta oportunidad no hizo otra cosa que confirmar esta apreciación en una pelea que tuvo un trámite intenso durante los ocho rounds que contemplaba el programa.

El fallo dividido en favor del trasandino, no nos pareció justo, ya que Cruces hizo los méritos suficientes para

por lo menos obtener el veredicto de empate. Y esto en relación a lo visto en las vueltas segunda, tercera, quinta y séptima, donde el chileno atacó con gran variedad de golpes y violentos ganchos de ambas manos, que si bien no produjeron un desenlace definitivo por el poder de absorción del pugil visitante que recibió de todo, sin pedir ni dar cuartel.

El argentino es, en realidad, bueno. Con excelentes atributos técnicos, pero que a nuestro entender no fueron suficientes como para haber superado a Juan Cruces de excelente desempeño. Las tarjetas de los jurados fueron las siguientes: Hugo Ortega, 77 para Cruces y 78 para Espinosa. Roberno Moreno 78 para Cruces y 79 para Espinosa. Julio Calderón 77 para Cruces y 77 para Espinosa.



Un fallo para la polémica fue el que dio perdedor a Juan Cruces frente al argentino, Ricardo Espinosa, de buen desempeño, pero no para llevarse el triunfo.



Excelente fue la presentación de Cardenio Ulloa que ganó por K.O. al tercer round a un rival difícil como fue el trasandino Raúl Cuevas.

Resultados del Hipódromo Chile

1^a Carrera 1.200 mts. Índice 5 al 2.

1 ^o	(3) GRAN FUN 54 por Basel y Grampita del Stud "Anita María" jinete Antonio Pereira	Pág. 3,90
2 ^o	(8) Antonieta 52 J. M. Aravena	35,10
3 ^o	(5) Buen Ojo 53 H. Galaz	11,30
4 ^o	(11) Contactora 51 G. Amestelly	8,30
5 ^o	(6) Vito 51 A. Pérez	13,10
6 ^o	(3) Chama 51 J. Farfán	5,50
7 ^o	(9) Chinchilla 52 R. Herrera	8,50
8 ^o	(6) Laurita 53 H. López	7,60
9 ^o	(2) Elige 54 R. Monardez	22,90
10 ^o	(10) Travesal 50 N. Vergara	(Corral Contactora) 6,30
11 ^o	(4) Reflejo 54 C. Galleguillos	(Corral Chaina) 26,80
12 ^o	(14) Cherny 51 L. Corvalán	13,20
13 ^o	(15) Silko 51 J. Muñoz	15,60
14 ^o	(2) Bilanzony 51 C. González	24,60
15 ^o	(1) Arnolfo 54 O. López	
16 ^o	(7) Mentiroso 53 E. Cabrera	
Ganada por 3/4 cpo. 3º a 3/4 cpo. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a cbza. Tpo. 1:15 1:15. Corrieron todos. Prep. Raúl Serrano. Div. \$ 3,90; \$ 1,70; \$ 7,50; \$ 3,50.		

2^a Carrera. 1.000 mts. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1 ^o	(14) SLIM 56 por Sharp Eyed Quillo y Teshi del Stud "C.P.G." jinete Juan Amestelly	Pág. 4,20
2 ^o	(2) En Trato 56 G. Barrera	35,10
3 ^o	(15) Yapo 54 J.C. Silva	14,20
4 ^o	(9) Que Pasa 52 J. Suárez	68,00
5 ^o	(5) Ictio 55 E. Cisternas	16,50
6 ^o	(1) Bragado 55 P. Herrera	
7 ^o	(3) Fouquet 56 D. Salinas	22,20
8 ^o	(6) Momentáneo 56 L. Turieta	10,00
9 ^o	(9) Preguntón 56 G. González	48,30
10 ^o	(4) Girondino 54 J. Orellana	94,80
11 ^o	(3) Secretario 56 V. Rojas	193,40
12 ^o	(7) Meklenburg 56 R. Herrera	65,30
13 ^o	(8) Karancho 56 S. Azocar	14,80
14 ^o	(11) Robespierre 56 H. Galaz	4,70
Ganada por 3/4 cpo. 3º a 3 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a cbza. Tpo. 1:15 1:15. Corrieron todos. Prep. Hernán Serrano. Div. \$ 3,90; \$ 1,70; \$ 7,50; \$ 3,50.		

3^a Carrera 1.900 mts. Índice 42 e Inferiores.

1 ^o	(2) BARRAQUEÑO 58 por Zorro Rojo y Bonitaire del Stud "Pinnacio" jinete Gustavo Barrera	Pág. 3,50
2 ^o	(5) Melia Katrine 50 F. Diaz	2,70
3 ^o	(9) Poeta 58 S. Vásquez	7,20
4 ^o	(4) Jabril 55 P. Cerón	6,70
5 ^o	(7) Professor 48 J. Diaz	3,10
6 ^o	(6) Ritual 49 M. Olguín	6,30
Ganada por 3/4 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1/2 cpos. y el 5º a 3 cpos. y el 6º a 3 cpos. Tpo. 2:00 4:5. No corrió (1) Artificio. Prep. Juan Sánchez V. Div. \$ 3,50; \$ 1,70; 1:10. Div. \$ 1,40; \$ 3,50.		

4^a Carrera. 1.200 metros. Índice 20 al 13.

1 ^o	(7) CRUDO 53 por El Palmer y La Bocha del Stud "La Chepita" jinete Jorge Tobari	Pág. 40,10
2 ^o	(4) Petit Maître 52 P. Castillo	5,30
3 ^o	(15) Lortia 52 G. Valencia	13,20
4 ^o	(5) Roser Perla 54 S. Vásquez	3,90
5 ^o	(2) Cordeliero 56 M. Santos	3,00
6 ^o	(11) Dantulina 52 G. Barrera	7,70
7 ^o	(4) Follet 52 L. Cornejo	8,90
8 ^o	(6) Tequilash 52 V. Rojas	36,90
9 ^o	(1) Lolelino 57 P. Herrera	14,40
10 ^o	(2) Desacato 52 C. Amestelly	98,10
11 ^o	(8) Chispa 53 L. Rivera	8,80
12 ^o	(16) Ganga 50 L. Orellana	31,60
13 ^o	(3) Bio Roja 54 O. López	10,20
14 ^o	(9) Merry Black 53 S. Vera	147,20
15 ^o	(13) Enoteca 52 C. Donoso	
Ganada por 1 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. TPO. 1:13 3:5. No corrió (10) Carti. Prep. José Bravo M. Div. \$ 40,10; \$ 8,00; \$ 1,90; \$ 2,70.		

5^a Carrera. — 1.200 metros. Clásico "SELECCIÓN DE POTRILLOS".

1 ^o	(4) MOMENTO 56 por Proposal y Mundana del Stud "Lo Pinto" jinete Patricio Herrera	Pág. 1,60
2 ^o	(6) Vamos Bien 56 F. Diaz	2,90
3 ^o	(2) Fundamento 56 G. Barrera	4,00
4 ^o	(5) Randy 56 P. Cerón	13,00
5 ^o	(3) Le Troussau 56 S. Vásquez	11,20
6 ^o	(1) Cottonpoker 56 O. Escobar	21,50
Ganada por V.P. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 5 1/2 cpos. el 5º a 7 cpos. y el 6º a 6 cpos. TPO. 1:13 3:5. Corrieron todos. Prep. Sergio Romano. Div. \$ 1,60; \$ 1,10. Dupla 11 \$ 2,90.		

6^a Carrera. — 1.200 metros. Índice 49 e inferiores.

1 ^o	(8) LA QUERENCIA 50 por El Oriental y koka del Stud "Pta." jinete Gustavo Barrera	Pág. 2,60
2 ^o	(9) Mozo Fiero 50 M. Santos	7,00
3 ^o	(14) Doblete 48 P. Castillo	18,80
4 ^o	(4) Rumanio 56 J. Silva	7,20
5 ^o	(12) Carvajal 49 H. Galaz	50,70
6 ^o	(1) Curaca 62 J. Tobar	10,70
7 ^o	(6) Felundo 55 S. Vera	2,80
8 ^o	(3) Alcalde 58 G. Valencia	27,60
9 ^o	(10) Perse 50 M. Aranda	23,20
10 ^o	(5) Sol Radiante 56 V. Rojas	17,80
11 ^o	(11) Riverdale 50 M. Olguín	15,90
12 ^o	(13) Condorito 48 H. López	31,70
13 ^o	(2) Indigo 67 P. Herrera	72,30
Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a 7 1/2 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a V.P. y el 6º a 1/2 cpo. TPO. 1:12. Corrieron todos. Prep. Enrique Fuentes. Div. \$ 2,60; \$ 1,40; \$ 1,80; \$ 3,00.		

7^a Carrera. — 1.200 metros. CONDICIONAL. Para potrancas de dos años no ganadoras.

1 ^o	(13) MOCITA EBRIA 53 por Mocito Guapo y Encargada de la Sra. Alicia Castro. Descartado	Pág. 8,60
2 ^o	(10) Midallare 53 D. Salinas	36,70
3 ^o	(8) Medida 53 J. Castillo	5,10
4 ^o	(16) Reina de Escocia 53 F. Diaz	

FIGURA DE NUEVO: triplete dio Gustavo Barrera

en la reunión sabatina. El penquista, que volvió con su secretario Juan Palma, mostró una alta eficiencia, ratificando sus dotes de líder de la General.

Foto: Prensa

y Periodismo

Copa de Oro

"Músico Brok", a revivir emociones

□ La importante prueba del Grupo I en el recinto de Blanco Encalada, será disputada por los mejores exponentes del césped, entre los que destaca el reciente ganador de "El Derby", que ha aportado con excelentes tiempos.

Es increíble el entusiasmo que ha despertado la Copa de Oro. Parecería que la justa clásica tuviera años de tradición por la trascendencia, pero en realidad, recién se realiza su segunda versión.

Un premio que nació con fortuna porque han sido los mejores animadores de distancias largas los que han actuado con resonante éxito. Por esa razón que esta nueva justa ha despertado el interés en el aficionado amante de los grandes eventos.

Dieciocho competidores darán vida a un recorrido que tendrá como premio un millón de pesos al ganador y una hermosa "Copa para él o los dueños del animal". El año pasado fue Pinganilla, ahora, de acuerdo a lo que ha evidenciado, puede repetir, lo que sería un éxito sin parangón dado a que hay animales con años apropiados para asegurar este título que tanto sirve en campañas posteriores.

Este pupilo de Cavieres, además de correr, será despedido con los máximos honores que se le han entregado a un ejemplar de césped. Por eso que esta Copa, además de emoción, tiene mucho de despedida. Será el comienzo quizás para muchos de los tresaños presentes y también representará el "trago último" del hijo de Balconaje.

CAMPAÑAS

CHALOTIN: Viene de ganar en 2.000 metros junto al jockey Adolfo González. Ganó a Plástico por medio pesequero y tiempo de 2.00.2/5. Lo conducirá el mismo jinete.

MAXBOR: Llegó tercero en la misma justa antes aludida, donde Chalotin le sacó medio cuerpo de diferencia. Sergio Vera lo conducirá nuevamente.

METAPIO: Cuarto de NASRUDO en carrera de 2.200 metros, donde relegó al antes mencionado por cuatro cuerpos y un cuarto. Emeterio Guzmán tendrá la responsabilidad de la conducción.

MOLIERE: Quinto de SHABA en 1.600 metros. Llegó a tres cuerpos y medio. Tiempo de la justa 1.36.1/5.

PINGANILLA: Cuarto de Chalotin en dos mil metros. El ganador contabilizó un tiempo de 2.00.2/5. Sergio Vásquez lo guiará en la despedida.



CHALOTIN: Tiene muy buenas perspectivas de asegurar una óptima presentación. Viene de ganar en la distancia y será guiado por un jinete de la eficacia de Adolfo González.

OCTAVA CARRERA (10) TRANQUIL
UNDÉCIMA CARRERA (14) RITOR
NELLO
DÉCIMO TERCERA (7) REGUAPÁ
DÉCIMO CUARTA (11) SILENCIO

PLASTICO: Segundo de Chalotin en dos mil metros. Llegó a medio peso que ganó el ganador. Gustavo Barrera estará en la conducción.

DÓLAR: Viene de ganar en 1.600 metros, donde relegó a Kev por un cuerpo. Tiempo de la carrera fue 1 minuto, 39 segundos y un quintos.

FEELING: Primer en 2.000 metros donde venció a Gigoló por medio cuerpo. Tiempo 2 minutos, un segundo y tres quintos. Juan Berrios lo guiará.

SNOW CAR: Tercero de Maxbor en carrera de 2.000 metros, donde cronometró dos minutos, cuatro segundos y medio. Luis Muñoz lo conducirá.

DALTON: Tercero de "Lautaro" en carrera de dos mil metros. Tiempo dos minutos, dos segundos. Tres cuerpos y medio lo sacó el ganador. Manuel Santos será el encargado de conducirlo.

JACTANCIERO: Segundo de "Medvedio" en carrera de 1.900 metros realizada en el Valparaiso Sporting Club. Llegó a tres cuerpos y medio del ganador que puso en el trayecto 1 minuto y 55 segundos. Sergio Azocar lo conducirá.

MUSICO BROK: Viene de ganar El Derby por un cuerpo y un cuarto sobre Fabbiani. Tiempo 2 minutos, 27 segundos. Jaime Diaz lo conducirá.

SOLARIEGO: Décimo de Músico Brok en El Derby, 2.400 metros. Fernando Diaz lo guiará. Llegó a diez cuerpos y un cuarto. Gustavo Lizama lo conducirá.

SPOT: Cuarto de Shaba en 1.600 metros, la ganadora le sacó dos cuerpos y un cuarto. Gustavo Lizama lo conducirá.

REINA: Cuarto de Músico Brok en El Derby. Llegó a dos cuerpos y medio. Elias Silva nuevamente la conducirá.

SHABA: Viene de vencer en la milla con registro de 1 minuto, 36 segundos y un quintos. Claudio Leighton será el conductor.

Hay que destacar que esta prueba es la última que entregará puntuación antes de cerrarse definitivamente el Gran Premio Club Hípico de Santiago.

SHABA: Viene de ganar en la milla con registro de 1 minuto, 36 segundos y un quintos. Claudio Leighton será el conductor.

REINA: Cuarto de Músico Brok en El Derby. Llegó a dos cuerpos y medio. Elias Silva nuevamente la conducirá.

SHABA: Viene de ganar en la milla con registro de 1 minuto, 36 segundos y un quintos. Claudio Leighton será el conductor.

Hay que destacar que esta prueba es la última que entregará puntuación antes de cerrarse definitivamente el Gran Premio Club Hípico de Santiago.

RETIROS

OCTAVA CARRERA (10) TRANQUIL
UNDÉCIMA CARRERA (14) RITOR
NELLO
DÉCIMO TERCERA (7) REGUAPÁ
DÉCIMO CUARTA (11) SILENCIO



MUSICO BROK: El buen pupilo de Jorge Inda Guzmán deberá demostrar con resultados que es uno de los mejores exponentes de la generación tresaña. El grabado lo muestra en su último triunfo cuando se adjudicó "El Derby", sobre Fabbiani.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	R. COLO COLO	LA HIPICA	MUNDO HIPICO
1 a	Espiritualis Nadezh	B. Conducta Ocala	Ocala Espiritualis	Diadora Mascarella	Ocala Espiritualis	Diadora Ocala	Ocala Diadora	Ocala Mascarella
2 a	E. Suite Siripo	S. Louis Cuentero	Siripo E. Suite	S. Louis Siripo	S. Louis Siripo	Siripo Cuentero	Miyoshi Shilloong	Jibaku Siripo
3 a	Rambla Pelicano	Marisco Pulpia	Marisco Yanaeñ	Pulpa Rambla	Pulpa Rambla	Marlindo Marisco	Pulpa Marisco	Pulpa Yanaeñ
4 a	Turbación Estaba	Peeky Coverlinda	Andacollo Peeky	Ventisquera Peeky	Ventisquera Peeky	Ventisquera Peeky	Ventisquera Peeky	Ventisquera Turbación
5 a	Marara Velebit	Maringa Marara	Raleigh Santarem	Marara Raleigh	Raleigh Trompetista	Marara Marina	Raleigh Charla	Velebit Romeral
6 a	Bahiana Criterium	Fortrel Vittorina	Criterium Reforzado	Fortrel Criterium	Truhan Criterium	Alexander Criterium	Truhan Criterium	Bahiana Criterium
7 a	Bold Mine Astral	Tic Tac Astral	Bold Mine Ojinegro	Astral Bold Mine	Champán Bold Mine	Astral Bold Mine	Astral Bold Mine	Astral Bold Mine
8 a	Armet Chispero	Kyoto Redondela	Armet Kyoto	Mensaje Armet	Armet Mensaje	Mensaje Redondela	Armet K. y o t o	Armet K. y o t o
9 a	M. Brok Chalotin	M. Brok Chalotin	M. Brok Pinganilla	Chalotin Pinganilla	M. Brok Feeling	M. Brok Feeling	Solariego Chalotin	Spot Chalotin
10 a	Federación Brindis	Natalio Andarín	M. Conciente Brindis	Bridis Federación	Convinciente Brindis	Calcu Maintenón	M. Conciente Convinciente	M. Conciente Convinciente
11 a	Francia Rucio Feo	Francia Guarachera	Fosse Rucio Feo	Juliano Rucio Feo	Rucio Feo Fosse	Miss Agnes Rucio Feo	Francia Rucio Feo	Francia Rucio Feo
12 a	Maderero Platero	Maderero Platero	Platero Maderero	Platero Jarmoso	Platero Sanseverino	Platero Sanseverino	Platero Maderero	Platero Maderero
13 a	Montino Falera	Reguapa Molestoso	Falera Mesonero	Reguapa Mesonero	Falera Mesonero	Reguapa Mesonero	Jugado Mesonero	Mesonero Quechereguia
14 a	Ormuz Moira	Ormuz Moira	Escogido Demetrio	Escogido Entrechico	Escogido Demetrio	Binga Moira	Escogido Caminero	Escogido Caminero
15 a	Bail Belmont	F. Lamy Chamuscado	Chamuscado Black Bird	Concordia Black Bird	Chamuscado Atomadita	Naicarral Cancionera	Naicarral Belmont	Naicarral Belmont

Club Hípico de Santiago

(Domingo 27 de marzo de 1983)

1 a	CARRERA a las 14.00 Hrs. 1.300 Mts. Cond. Hembras 3 años no gan. Pr. "UFA". 1ª válida Triple N° 1.													
289 P. Romo	Sh-14h	1 Admirable	53 N.N.	14	570 A. Balleza	4-9-10	12 Andacollo	50 J. Berrios	5	509 J. Seaman	11-16h13 Cabuhnero	50 L. Rivera	7	
505 E. Cortez	8-10	2 Buena Cosa	53 J.C. Silva	1	613 J. Melero	6-13-10	13 Comme Ci	50 E. Suárez	11	604 J. M. Sánchez	4-9-8 14 Poderio	50 C. Donoso	4	
502 O. Silva	7-8	3 Cheche	53 N.N.	3	607 J. Castro	14	15 Siricero	50 G. Calleaguill	2	GRUPOS: 1(1 al 4), 2(2 al 5), 3(3 al 17).				
529 O. Salinas	2-4h	4 Diadora	53 J. Orellana	17	596 J. Silva	13-6h-10h16	16 Yerba L.	49 J. Muñoz	7	546 E. Inda S.	5-4	3 Ganador	56 J. Muñoz	3
505 J. Melero	12-12	5 Divinity	53 G. Calleaguill	6	597 P. Meleiro	7-6h-10h17	17 Rupreste	48 P. Castillo	4	603 V. Romo	7-5	4 Jarmoso	56 N.N.	6
503 J. Melero	8-7	6 Doravita	53 O. Muñoz	10						568 G. Melej	8-7	5 Llamando	56 N.N.	10
505 A. Carreño	2-2-2	7 Espiritual	53 N. Vargas	16						568 A. Martínez	2	6 Madadero	56 N.N.	6
503 J. C. Pichara	11-5	8 Finlandesa	53 J. Ubillo	8						546 A. Valdés	2-3	7 Platero	56 J. C. Silva	9
505 F. Rivas	7-7	9 Lehía Gruesa	53 H. Galaz	9						603 J. Melero	5-12	8 R. Periqua	56 O. Muñoz	13
529 A. Bagó	8-5h	10 Lunata	53 M. Santos	13						568 M. Rodríguez	18-16	9 Sanverini	56 S. Zúñiga	5
505 V. Romo	6-5-3	11 Mascarilla	53 R. Jacqueline	15						450 N. Robles	15-10	11 Santurrón	56 J. Manett	2
501 A. Aburto	9-10-12	12 Nadezh	53 J. Berrios	5						568 L. Espinoza	11-8	12 Síkkim	56 P. Vega	12
507 A. Ballezo	7-7	13 Nafita	53 E. Silva	11						546 A. Zamorano	9-16	13 Vengativo	56 L. Menghini	7
502 A. Carreño	3-4	14 Ocalá	53 N.N.	2						450 B. Serrano	10-14	14 Yak	56 R. Andina	4
505 J. Melero	6-6	15 Turadiña	53 J. Berrios	12						GRUPOS: 1(1 al 5), 2(2 al 9), 3(3 al 12).				
505 A. Ballezo	9-9-9	16 Turbillón	53 N.N.	18										
505 P. Bagó	9h-10h	17 Piñola	53 O. Escobar	7										
505 P. Bagó	7-7	18 Siripero	53 E. Vásquez	18										
505 P. Bagó	9-9-9	19 Tambor	53 D. Salinas	7										
505 P. Bagó	6-6-7	20 Timorero	53 F. Diaz	4										
GRUPOS: 1(1 al 6), 2(2 al 12), 3(3 al 18).														
2 a	CARRERA a las 14.25 hrs. 1.200 Mts. Cond. Serie "A". Pr. "ULTIMO GAUCHO". 2ª válida Triple N° 1. (Machos 2 años no ganadores).													
542 J. Sánchez	9	1 Abadejo	56 P. Castillo	14	552 J. Cavieres	7	1 Vittorina	57 A. González	1	448 J. Cavieres	1-2-1	1 Chalotin	61 A. González	14
443 O. González	4-5	2 Abasto	56 P. Cerón	1	552 J. Cavieres	9-1	2 Criterium	56 S. Vásquez	1	448 J. Cavieres	2-3	2 Maxbor	61 A. González	1
166 S. Romero	13h	3 Arisco	56 H. Galaz	3	567 P. Medina	6-7	3 Fortrel	56 J. Barraza	6	605 O. Silva	11-4-1	3 Metapiro	61 E. Guzmán	3
505 P. Bagó	—	4 Color	58 M. Alvarez	17	567 A. González	5-5	4 Alexander	55 P. Cerón	10	508 J. Cavieres	5	4 Moliere	61 E. Guzmán	17
502 A. Ballezo	—	5 Cuentero	56 G. Leighton	6	511 A. Zamorano	11-11	5 Carolyn	55 C. Leighton	8	508 J. Cavieres	10-11	5 Julian	61 E. Guzmán	1
502 A. Ballezo	4h	6 Chirino	56 N.N.	10	595 C. Urbina	5-9	6 Torrente	54 N.N.	9	508 J. Cavieres	1-3	6 Metapiro	61 E. Guzmán	1
504 J. Cavieres	2-2	7 Extra Sultán	56 A. González	16	595 C. Urbina	13-3	7 Paseo	52 M. Santos	5	508 J. Cavieres	1-3	7 Julian	61 E. Guzmán	1
504 J. Cavieres	—	8 Farfallón	56 S. Soto	8	567 A. Aburto	3-10	8 Bentley	51 J. Diaz	11	508 J. Cavieres	1-3	8 Julian	61 E. Guzmán	1
379 P. Inda C.	—	9 Gran Fin	56 B. Jacqueline	9	567 J. L. Melero	1-4	9 Bahiana	49 L. Toro	2	508 J. Cavieres	1-3	9 Julian	61 E. Guzmán	1
544 J. Breyne	7h	10 Jibaku	56 C. Domínguez	15	567 J. Inda C									

No siempre ha acontecido así. Aries (1976), en su esclarecedor libro "Studien zur Geschichte des Todes im Abendland (Estudios sobre la historia de la muerte en Occidente)", señaló de modo muy expresivo cómo en la Edad Media la muerte era aceptada en cuanto destino natural del hombre y como imperaba la creencia de que el muerto es un estado de transición, se acercaba como adormecido hacia el Juicio Final; que decidiría sobre su salvación o su condena. Al difunto se le enterraba en la iglesia o en su inmediata cercanía, en medio de la comunidad de los fieles, y se le encamaba, con ella, a un mismo fin. Al general monopólio de la vida terrena como tiempo de preparación, o también como prueba, correspondía una cierta impavidez ante la muerte y una confianza familiar en sus designios.

En la baja Edad Media comenzó a anunciararse ya un claro cambio en la actitud frente a la muerte. Esta pasó a ser concebida como un destino individual, más individual cada vez. En la "arts moriendo" el Juicio Final es colocado en la propia alcoba del muerto, y al moribundo se le presenta como aquél que, rodeado de sus deudos y amigos, ha de pasar por la "prueba" de la muerte. De tal modo, la muerte se convertía en el momento de la última auto-experiencia y de la apreciación del pasajero de una existencia veloz como el rayo.

Mucho después, en el siglo XIX, con la instalación de cementerios en las afueras de las ciudades, y al margen de toda otra comunidad humana, en los lugares de enterramiento adquiridos por particulares con esa expresa finalidad, dio comienzo una veneración a los difuntos y toda una "cultura sepulcral", que rara vez en el nostálgico anhelo de la muerte (Bochic, 1979). Ahora el que muere pasa a ser objeto, más señaladamente pasivo, del dolor de los que siguen en la vida, y de una inclinación erótica hacia él. No al morir, sino el cementerio, daría la ocasión inmediata para expresar la pregunta por el sentido de la existencia.

A partir del siglo XIX van siendo cada vez menos frecuentes las representaciones figurativas de la muerte, hasta desaparecer por entero en el transcurso de nuestra centuria; el silencio de que ahora se rodea a la muerte significa que ésta ha roto ya sus cadenas y se ha convertido en un poder rebelde e inaprensible" (Aires, 1976). En la época más reciente se ha tratado de estudiar e interpretar el actual desplazamiento de la presencia de la muerte, haciéndolo en especial desde el punto de vista socio-antropológico y psicoanalítico. Gorer (1965) llega en su estudio a la conclusión de que la mayoría de los británicos de hoy —y ello, en su opinión, abarcaría a todos los países de habla inglesa y de tradición protestante— son contrario a la observancia del luto a raíz del entierro y que, de modo general condenan como morbosa, inútil y desmorallante toda práctica en tal sentido. En la infructuosa superación de los signos de luto, tal como en lo dicho se manifiesta, aprecia Gorer una importante causa de muchos trastornos psíquicos. Este fue, también, el punto de partida del revelador trabajo de Mitscherlich "Die Unfähigkeit zu trauern" (La incapacidad de guardar luto) 1967, en el cual se ocupa de los "traumas de pérdida" sufridos por el alma de la colectividad alemana, de nuestro superado pretérito, y de nuestra falta de capacidad para elaborar todo ello mediante una actitud de duelo o luto.

Este se estanca en la cabeza, y nos llega al corazón. Ahora bien, esto constituye sólo el aspecto psíquico, es decir, el aspecto interno del fenómeno de la incapacidad de guardar luto; sus verdaderas causas sociales hay que buscarlas en un proceso de creciente secularización y en un anómalo de la sociedad, es decir, en un gradual derribamiento del sistema de reglas y convenciones aceptadas por todos y para todos.

El estudio de las costumbres de una sociedad con respecto al luto, concebidas éstas como base de un comportamiento colectivo, puede proporcionarnos con gran probabilidad conclusiones acerca de su contextura psíquica y social; tal es lo que pretendemos dedicar de lo antedicho. No estaría, pues, fuera de lugar una indagación de todo ello ante el comportamiento de carácter luctuoso de los indios de Suramérica, tanto más por cuanto el luto apenas si ha sido estudiado sistemáticamente hasta ahora desde el punto de vista etnológico.

RITOS Y PRACTICAS LUCTUOSAS DE LOS INDIOS SURAMERICANOS

Luto o duelo ("Trauer" en alemán), es, según la clásica definición de Freud, "generalmente, la reacción ante la pérdida de una persona querida o de una abstracción colocada en lugar suyo, como la patria, la libertad, el ideal, etc." Forma parte de la naturaleza del luto la particularidad de que éste se extingue transcurriendo un determinado tiempo y que en él nos hacemos soportar la pérdida sufrida sin por ello olvidarla. No han faltado intentos en el sentido de dividir o escalar este proceso de luto en diferentes fases; en la mayoría de las ocasiones, se trataba de tres a cuatro estadios: fase choque, fase controlada, fase regresiva, fase de adaptación. Ahora bien, estos modelos de escalonamiento —construidos experimentalmente, sobre todo, ante casos de pacientes que pertenecían al ámbito de las sociedades industrializadas del mundo occidental— no pueden aplicarse sin más a otras culturas.

En contra de la presunta universalidad del proceso del luto, hablan muchos datos extraídos de la observación directa. Baste recordar aquí los ejemplos norteamericanos, tan diversos en su estructura, del luto "apólitico" de los Zuni y del luto "Dionisíaco" de los Kwakiutl (Benedict, 1955). No obstante, en las más diferentes culturas pueden encontrarse de continuo algunos elementos concretos del proceso del luto, como son el llanto

de duelo, la terminación del luto, los tabús de luto, el color de luto, etc.)

Pero, por lo que toca al momento actual, hemos de admitir que la conformación ritual del luto es tan enormemente variada en las distintas etnias, que sólo a título de introducción y con carácter preparatorio cabe formular una teoría razonada de dichos ritos; esto se debe a la escasez de los conocimientos que hoy día pueden servirnos de base. Citemos nuestras principales fuentes etnológicas: Steward, 1963; Koch-Grünenberg, 1967; Friederici, 1907; Papé, 1935; Krieger, 1934; Métraux, 1947; Wulff, 1969; Becker, 1941; Levak, 1979; Dischhoff, 1974; Nachtigall, 1966; Preuss, 1896; Feriz, 1963; Schultz, 1964; Biester, 1971; Baldus, 1970; Becher, 1962. Si partiendo de estas fuentes, hacemos el intento de extraer y fijar los componentes típicos de los ritos y prácticas de carácter luctuoso de los indios suramericanos, podemos obtener las siguientes formas:

Coloreado, o tenido, corporal (pintura del cuerpo, pintura del rostro, simulación de lágrimas, ensuciamiento del cuerpo, etc.). Esta muy extendida la costumbre de hacer desaparecer, en señal de luto, toda otra posible pintura corporal y colorear en cambio determinadas partes, especialmente el rostro. A menudo se pinta de negro todo el cuerpo, o sólo la cara. El color del luto era el rojo entre los antiguos Chibchés y Muisca. Es asimismo usual la pintura del cuerpo estableciendo una gradación conforme a la mayor o menor cercanía de parentesco con el difunto. (Muisca, Jirara, Ayraca). A algunas tribus les está prohibido el lavado del cuerpo, o bien del rostro, durante el tiempo que dura el luto.

Un especial traje de duelo ha aparecido bajo múltiples formas entre los indios de Suramérica; por ejemplo, una a modo de red colocada sobre la cabeza (Abipón, Mocoví) u otro tocado de diferente género. Determina-



Escultura erótica, perteneciente a la cultura Jama-Coaque.

Desde todos los tiempos el uso del luto, como símbolo de duelo, ha interesado a investigadores y especialistas. Este artículo, que se dedica a explorar este aspecto, escrito por el científico Hannes Stubbé y traducido por Antonio de Zubiaurre, aborda el tema y ofrece diversas explicaciones tan interesantes como pintorescas.

El cabello, por razón de crecimiento autónomo, fue considerado desde épocas remotas como asiento de una fuerza y un poder mágico (si por ejemplo, entre los griegos, los cabelllos albergaban el alma. Lamer, 1976). No es de extrañar, por tanto, que el tratamiento de los cabelllos (corte o pelado, arrancamiento del pelo, el abandono de su cuidado, el desordenarse de propósito la cabellera o el llevarla suelta, las llamadas "estilizaciones capilares", las "ofrendas de cabello"), el corte de la barba o el dejarla crecer, etc) desempeñe también un papel de importancia en los ritos de carácter luctuoso.

En una estimación psicológica de los hechos, tanto el dejarse crecer los cabelllos como el cortárselos pueden ser cosas probablemente atribuibles a una ambivalencia que consiste en el deseo de identificación con el difunto y de aproximación al mundo de los muertos (Lurker, 1979). El abandono de los cabelllos o el llevarlos revueltos y en desorden significa simplemente —lo mismo que el cortarlos o el ocultarlos de alguna manera— la renuncia a toda clase de adorno. La expresión, todavía usual en nuestra lengua, "sich die Haare rauhen" (mesarse los cabelllos), y que denota el estar estremecido/desesperado, se remonta en su origen a un antiguo gesto luctuoso en el cual queda patente una apasionada reacción de violencia contra sí mismo.

de mentar el nombre del difunto, y a la de lavarse (o bien, simplemente, de limpiarse o de rascarse).

ASPECTO PSICOLOGICO

Freud (1913) relacionó estas normas de los tabús como una ambivalencia de los movimientos afectivos. A este propósito escribe: "Las prescripciones de los tabús se comportan también aquí de modo discrepante, como los síntomas neuroticos". Por un lado, en virtud de su carácter en cuanto restricciones hacen expresivo el luto; mas, por otro lado, delatan muy claramente lo que pretenden ocultar: la hostilidad frente al muerto, que ahora se motiva como legítima defensa. Una cierta porción de las prohibiciones de los tabús ha llegado a entender como miedo a la tentación. El muerto está indefenso; esto ha de incitar a satisfacer en él las apetencias hostiles, y a una tentación semejante es menester oponerle la prohibición.

Ahora bien, de esa hostilidad no tiene conciencia el que practica las acciones propias del luto; la hostilidad se lanza, se proyecta, al mundo exterior (en forma de temor a los demonios y fantasmas, pasa por una elaboración de carácter secundario y se convierte en un sistema animista). El luto, según esto, cumple una función muy determinada de índole psíquica por cuanto, en el transcurso de la "elaboración luctuosa", está destinado a separar de los muertos los recuerdos y expectativas de los supervivientes. Una vez realizada esta elaboración remite el dolor, y con él el arrepentimiento y el reproche; de este modo remite asimismo el miedo frenético al ser demoníaco. De los seres demoníacos temidos al principio, resultan, en el curso de este proceso, ancestros venerables, admirables, y acogedoramente propicios (veneración de los antepasados).

Por mucho que pudieran extraerlos las especulaciones evolucionistas de Freud, no tenemos razones para negar que la postulada ambivalencia de los sentimientos sea, con posibilidad, parte integrante del proceso del luto o duelo.

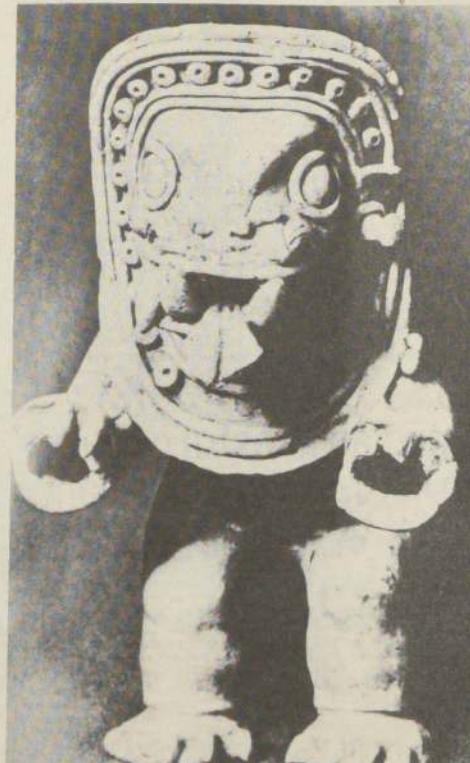
A los deudos de los difuntos, en especial a las viudas, se les impone con frecuencia el aislamiento luctuoso. Así, por ejemplo, la viuda araucana no podía abandonar su cabaña durante el año de luto, salvo en casos de suma necesidad. A veces se instala un lugar por separado, en el cual debe permanecer retirada la viuda (Mataco, Pilaga, Vilela). La duración de este aislamiento social es muy variable según los pueblos y tribus (Mataco, 6-12 meses; Pilaga, 3-4 meses; Vilela, 8 días; Araucanos, 1 año; Cuibeo, 6 meses; Tereno, 1 mes; Lengua 1 mes). Considerado desde el punto de vista sociológico, el status de la persona que observa las reglas del luto incluye en estas sociedades, y de modo diverso, un aislamiento respecto del mundo de los vivos y un acercamiento al status del propio muerto, lo cual se expresa simbólicamente por la semejanza perceptible entre la muerte y la situación de quien se somete a la observancia del luto.

Scherke señalaba además otra razón del aislamiento: conforme al sentir de los pueblos primitivos, el cadáver es impuro; y esta impureza actúa como una sustancia venenosa que contagia e infecta todo aquello que entra en contacto con el muerto, sobre todo, naturalmente, a las personas más cercanas al difunto, a los familiares.

La costumbre de la destrucción luctuosa, es decir, el romper y arrasar con todo sin más ni más, aparece asimismo frecuentemente. Este comportamiento se interpreta en el sentido de que los objetos que fueron propiedad del fallecido encierran peligros y pueden actuar de modo contagioso. Al parecer con tal costumbre se pretendería también eliminar la ocasión de recuerdos dolorosos, o se actuaría en la creencia de que las cosas pertenecientes al muerto deben morir igualmente para que puedan seguir sirviéndole. Ante este comportamiento destructivo, Meuli (1946) pone de relieve, sobre todo, dos características: primera, que las destrucciones se practican sólo en forma de actos de furia y paroxismo, ya sean éstos auténticos o figurados; segunda, que la destrucción afecta no sólo a la propiedad del muerto, sino también a la de los deudos y hasta a la de personas enteramente ajenas. El tiempo de luto preceptivo varía mucho según las distintas comunidades étnicas, y oscila desde algunos días de duración hasta un año. El final del tiempo de luto, cuando éste se cumple de modo regular, está señalado a su vez, en la mayoría de los casos, por diversos ritos. A menudo, el luto se da por terminado cuando los cabelllos cortados han vuelto a alcanzar en su crecimiento una determinada longitud, o cuando el maíz, plantado en la fecha de la muerte, llega a madurez, o cuando se procede a la exhumación de los huesos. La terminación del luto se efectúa, las más de las veces, con carácter de festejo; éste anula los tabús impuestos a los deudos y señala el principio de su reintegración a la vida normal. Un final simbólico del luto lo constituye frecuentemente el baño del viudo o de la viuda.

Los lamentos luctuosos (o bien los cánticos de duelo) se manifiestan con quejas y gritos, o en forma de cantos monótonos, que dan expresión al dolor y al pesar de los deudos. En esto podemos distinguir las alabanzas formales del difunto y las lamentaciones de carácter colectivo efectuadas a determinadas horas del día. El lamento fúnebre se hace, por lo regular, al amanecer y a la caída del sol, pero también al contemplar la tumba o cuando un objeto cualquiera suscita en los deudos el recuerdo de la pérdida sufrida. En general, el lamento fúnebre alcanza su mayor intensidad poco antes de la inhumación y después de ésta. Pero puede producirse también en medio de la ceremonia que acompaña al entierro. (Bororo, indios Guiana).

(Continuará)



Personaje de La Tolita que viste un disfraz de tipo felínico.



Jefe o "shaman", en actitud ritual.

días zonas o partes del cuerpo que en otro caso permanecen descubiertas (pelo, cabeza y vientre) se ocultan en señal de duelo. La envoltura en un lazo de luto, al igual que las pinturas desfigurantes del aspecto personal, se ven, según la "teoría del enmascaramiento" de Frazer (1886), para hacerlo más desfigurante y espantoso, y por ello no se lava el rostro de la sangre brotada; las heridas se dejan abiertas o se trata de que formen ostentosas "cicatrices de duelo".

A este campo de actos luctuosos corresponde también el desprendimiento de adornos, o bien el colocarlos adornos especiales, el "desenfadado" gradual en el transcurso del tiempo de duelo, y la "desnudez de luto" obligatoria.

La costumbre de la mutilación luctuosa (la literal "mutilación en señal de luto", auto-vulneración, sacrificio sanguinario, auto-immolación, arranque de mejillas, cicatrizes de duelo, tatuaje de duelo, etc) aparece en muchos grupos étnicos de Suramérica. Así, por ejemplo, entre los Oma y Yaghan, las mujeres expresan su dolor

haciéndose heridas en el cuerpo por medio de piedras de aristas cortantes. Con frecuencia se procura que la auto-vulneración sea practicada ante los componentes del duelo reunidos, y en la proximidad del muerto. Importa que el acto revista un carácter comovedor y espantoso, y por ello no se lava el rostro de la sangre brotada; las heridas se dejan abiertas o se trata de que formen ostentosas "cicatrices de duelo".

Este ritual —como otras muchas costumbres de índole luctuosa— adquiere aquí un claro significado de penitencia y de auto-punición. Por eso, tampoco Preuss, ve en la "mutilación luctuosa" una substitución de los sacrificios por venganza, de los de carnibalismo o de los de víctimas seguidoras, siempre que aquella mutilación comprenda la vulneración del propio cuerpo por el deudo del difunto, la amputación de miembros o la decapitación. Lo que dicho autor ve en ello es "el más antiguo testimonio del

despertar de la conciencia del género humano. Para restaurar el equilibrio moral, la persona descarga la mano sobre sí misma".

SACRIFICIOS

Al igual que las lágrimas, la sangre constituye ofrenda mortuoria. Tampoco es raro el llamado sacrificio sanguinario. En algunas tribus de las regiones amazónicas, la sangre propia es ofrecida en señal de pésame a las personas más directamente afectadas por el duelo, es decir, a los deudos más próximos del fallecido. Para Kriegerberg, en todos estos casos es preciso partir de la idea básica "de que quien se lacerá, o mortificá, debe poner en acción los más fuertes poderes mágicos de que dispone, o sea la magia de su sangre, si es que pretende conformar con arreglo a sus deseos las fases más importantes de la existencia humana y del acontecer de la Naturaleza".

Parece ser que el corte de los cabelllos, en cuanto signo de duelo o luto, se da con más frecuencia en las mujeres que en los hombres. También determinadas "estilizaciones capilares" son signo de duelo en algunas tribus suramericanas; así la práctica de una tonsura (entre los varones de los grupos étnicos Tupinambá y Kamará) o el dejar las mujeres una a modo de corona de cabelllos (grupo étnico de los Carajá). Parece ser que el corte de los cabelllos, en cuanto signo de duelo o luto, se da con más frecuencia en las mujeres que en los hombres. También determinadas "estilizaciones capilares" son signo de duelo en algunas tribus suramericanas; así la práctica de una tonsura (entre los varones de los grupos étnicos Tupinambá y Kamará) o el dejar las mujeres una a modo de corona de cabelllos (grupo étnico de los Carajá).

Para Tylor (1875) y Wilken (1886), el cabelllo cortado representa, como paro prototípico, un sacrificio humano, dado que la cabeza es tenida como lujo de asiento del alma. Los lamentos luctuosos atañen, sobre todo, a comidas o alimentos de cualquier tipo (también son usuales en cuanto avino propio del duelo, o como prohibición de tocar los manjares), a la continencia sexual, a las prohibiciones de contraer matrimonio mientras dura el luto, a la prohibición

La Nación

Espectáculos

10B

En Nanterre

Michel Piccoli protagoniza un drama ambientado en África negra

PARÍS.—Patrice Chéreau ha presentado en Nanterre un notable drama de Bernard Marie Kaltz titulado "Combat de negre y de chiens" (Combate de negro y de perros) obra que en junio se llevará a Milán y Roma en Italia, luego al Festival de Múnich y finalmente al de Ámsterdam. Si bien el autor es francés, la pieza se había presentado anteriormente en estreno mundial en Nueva York, donde fue escenificada en diciembre pa-

sado por la conocida compañía de la Mama.

La acción del drama se ubica en África negra en un sitio donde se debe construir un importante puente. Negros y blancos están juntos allí para esta tarea y entre ellos se da tanto un vínculo positivo de trabajo y construcción como uno negativo de enfrentamiento y violencia, pero además comparten un sentido común de frustraciones y desarraigo.



MICHEL PICCOLI vuelve a las aventuras en la cinematografía. La África negra ha sido un sitio siempre apto para la violencia entre negros y blancos, pero en el filme parecería que esta normativa haya sido superada.

En EE.UU. Concluyó "Mash" ante el estupor de televidentes



MASH llegó a su fin en la televisión norteamericana. Fueron 11 años de actividad ininterrumpida, cosechó 14 premios Emmy y una sintonía que no ha tenido precedentes.

Cosima Wagner, una mujer discutida y controvertida

La aparición de "Cosima Wagner, mi vida en Bayreuth 1883-1930", una selección de cartas de la mujer del compositor a cargo de Dietrich Mack, pone sobre el tapete a esta enigmática mujer. Como viuda de un genio, no carecía de talento, pero tiene opiniones arbitrarias.

BONN (ANSA).—La aparición simultánea en varios idiomas del libro "Cosima Wagner, mi vida en Bayreuth 1883-1930", una selección de la correspondencia de la dama a cargo de Dietrich Mack, pone sobre el tapete una de las grandes cuestiones de todas las épocas: tiene una mujer el derecho a trabajar de "viuda". Porque en ningún momento, y a través de lo que se desprende del libro, Cosima Wagner se olvida ni siquiera por un momento que es la viuda de un compositor famoso. Y cree que este hecho la faculta para emitir toda clase de opiniones sobre el mundo cultural de su tiempo.

Para preparar el volumen Dietrich Mack tuvo que leer unas 4.500 —cuatro mil quinientas— cartas de esta ciuda prodigiosa, tarea nada envidiable si se tiene en cuenta que el material que finalmente seleccionó reviste sólo características arqueológicas. Cosima Wagner, por supuesto, esperaba poder morir con su marido, el mismo día y la misma hora. Pero no pudo ser. Y se dedicó con pasión al arte epistolar. La fotografía que se encuentra en la cubierta del libro muestra a Cosima hacia 1900 y ya parece es entonces era una mujer sin tiempo, o con demasiado a su disposición. Puede rastrearse el infinito poder de esta mujer que se transformó en tirana de Bayreuth, pelá-

dose con todos aquellos que, según sus particulares opiniones, no eran dignos de ejecutar a Wagner. Segundo las opiniones de Cosima, la música de Wagner será mejorada por su hijo, Siegfried, el auténtico depositario del legado. Hija de Liszt, ex mujer de Von Bulow, Cosima trata a los principales músicos del momento con sarcasmo o desprecio. Para terminar con el epistolario, la viuda de Wagner tiene palabras de simpatía para con Mussolini. Según ella, "Il-Duce" era una fuerza extraordinaria que recordaría con seguridad todo lo que Alemania había hecho por Italia". En fin, un libro sólo para apasionados de Wagner. Ahora falta la aparición de su autobiografía: apenas 544 páginas.

PARÍS.—Luego de Harvey Keitel —que ha interpretado un rol en el último filme de Jean-Louis Leconte— y Ben Gazzara —que ha sido llamado por Alexandre Arcady para su próxima película—, ahora le toca el turno a Lee Marvin y a Robert Mitchum. Ambos cruzarán el océano para llegar hasta Francia llamados por el director Serge Kober. Este ha querido a Marvin para que interprete un gangster norteamericano perseguido por la policía francesa. El actor norteamericano se encontrará rodeado de Miou-Miou, Victor Lanoux y Jean Carmet. El guion pertenece a Michel Audiard y a Jean Vautrin, quienes también tuvieron a su cargo la confección del diálogo. El filme se llamará posiblemente "Calor". En cuanto a Mitchum, no se sabe en qué filme va a trabajar, pero al actor parece no importarle mucho.

Analizan artísticamente a Berlin en el Instituto Goethe de Francia

barrio en el que abundan edificios del siglo XIX, uno de los pocos que restan en pie, milagrosamente salvados de las bombas de la guerra mundial del 39-45. Los especuladores edificios no faltan y en vista del supuesto entendimiento entre las autoridades de la ciudad y ellos surgen comités y centros de resistencia contra tales mamaderas.

La señorita Bach trabaja gratuitamente en uno de esos centros, para eliminar la especulación y el abuso, temiendo como objetivo de propaganda y propagación las noticias concernientes a los problemas, el comité público, un diario. Bach entrevista a uno de los arquitectos encargados del "resanamiento" de Berlin Oeste.

PARÍS (ANSA).—Berlin es el tema en torno al cual girarán las actividades del Instituto Goethe por el término de más de un mes de este año apenas comenzado. Filmes famosos de los años 70 y el último del 80: "Berlin-Chamissplatz", 112 minutos realizados por Rudolf Thome, con la actuación de los actores Sabine Bach y Hanns Zischler.

Berlin Oeste es un ciudad, capital dividida en la que se viven problemas particulares. El que abarca este film resulta común a gran parte de los países tanto desarrollados como subdesarrollados, pero la diferencia reside en que las autoridades berlinesas occidentales (el mentado senado) tienen programado disminuir la población a largo plazo. Para ello se valen —según el film— del lento desalojo de los habitantes de viejas construcciones y el abatimiento de las mismas con la excusa del material decadente.

"Berlin-Chamissplatz" es un

Santiago de Chile,
Domingo 27 de Marzo de 1983



EL EXTRATERRESTRE continúa causando sensación. La pelota acaparó los mayores record de taquilla. Ahora una novela de catástrofe hace de las suyas dentro del público infantil y juvenil.

En Japón

Un libro le hace la competencia a "E.T."

TOKIO.— Ya se han vendido trescientos mil ejemplares en muy pocos días y se prevén por lo menos dos o tres ediciones hasta alcanzar el millón de ejemplares para los próximos meses. Este increíble éxito editorial es un libro que más bien podría calificarse de monografía: anuncia la explosión, el próximo mes de septiembre, del Monte Fuji, uno de los lugares sagrados y más venerados de todo el país.

Poco después del lanzamiento del libro, que es una especie de novela sobre la posible catástrofe, hubo algunos movimientos sísmicos en la zona, como los que ocurrieron en la isla Izum, no muy lejos de Tokio. Inicial decir que semejante fenómeno se encargó de hacerle al libro una publicidad inimaginada por los editores que de inmediato imprimieron una nueva edición. Al parecer piensan que de volar el Monte Fuji, es mejor que los títulos de sorpresa sino con algunos de millones de dólares en sus arcas.

En el origen de este opúsculo novelado cuyo autor es un meteorólogo parece no haber una predicción sino más bien un recuerdo. En efecto, en septiembre de este año de 1983 se cumplió el sexagésimo aniversario del mayor sismo sufrido en la época moderna por Japón, el 1º de septiembre de 1923. Aquel gran terremoto destruyó gran parte de Tokio —que tenía muchas construcciones de madera por ese tiempo— y la muerte se llevó a casi mil víctimas. Ahora, según una leyenda japonesa, y también en base a algunos estudios históricamente confirmados, en Japón se han verificado grandes catástrofes con un ciclo oscilante entre los cincuenta y los sesenta años.

Para el autor del libro, que es un funcionario de la Oficina Meteorológica de Tokio, entre el 10 y el 15 de septiembre próximo el Monte Fuji se "lavará el pelo" —el célebre como de nieve e hielo reproducido en tantas postales— y la erupción hará que los desprendimientos lleguen a miles de kilómetros causando docenas de miles de muertos. El hecho es que el autor, Masatoshi Sagara, que desde su juventud se desempeña como funcionario en la Secretaría de Estado encargada de controlar los volcanes, ha logrado que su libro sea más creíble debido a que el Monte Fuji se encuentra inactivo desde hace tantos años, lo que no significa que muchos japoneses teman que el volcán se "despierte" en cualquier momento.

La psicosis que despertó el libro está preocupando aún al gobierno que ha debido responder a interpelaciones de parlamentarios de la oposición con respecto a las medidas que se piensan tomar, en el supuesto caso de que la predicción resulte verdadera. A estas interpelaciones se ha contestado con lo siguiente: cinco agencias geológicas, meteorológicas y especializadas en vulcanología han estudiado a fondo el problema y han declarado "científicamente infundada" la predicción y absolutamente "imposible" las consecuencias —imprevisibles— de la actividad del volcán. Pero el asunto ha debido también preocupar al Ministerio del Interior, que, a fuerza de ser constantemente interpelado, anunció que está preparando con la ayuda de otros cinco ministerios un detallado plan de evacuación de los pobladores ante una eventual catástrofe, es decir en el caso de que el Fuji "se lavara el pelo, pero muy serio".

En Europa

Estudian nuestra cultura en libros latinoamericanos

PARÍS (ANSA).—En la presente temporada editorial, en lo que concierne a novedades sobre América Latina, se hace necesario señalar la presencia de "Les indiens de l'Amérique du Sud" —A.M. Mettaie, 1982— de Alfred Mettraux. Según Ivon Le Bot, Mettraux —que se suicidara en 1963— no pretende otra cosa que describir la riqueza y la diversidad cultural de las sociedades primitivas en las que arrastró su mal vivir: en Guayana, Amazonia, el Chaco, Tierra del Fuego, todo ello en estilo ameno y directo. Atestigua también —se lee— sobre las atrocidades del genocidio, "dignas de los campos de concentración alemanes".

El texto es sorprendentemente actual —ya había aparecido en 1946 bajo el título de "Les peaux-rouges de l'América del Sur"— en el sentido de la descripción etnográfica y la voluntad de apartarse del culturalismo académico con el fin de subrayar la dimensión política de la "cuestión indígena". Mettraux creyó percibir ya entonces los signos de un "renacimiento indigenista" mientras sus colegas los consideraban irremediablemente condenados a desaparecer y, muchos, lo sostienen todavía hoy.

Decía Mettraux: "Quizá no esté lejano el día en que los indios se conviertan en un factor político destacado". El pequeño volumen se recomienda tanto sea a los entendidos en la materia como a los que nada saben de etnología.

Nunca faltan publicaciones que dan a conocer versos de poetas más o menos conocidos. Entre éstos, algunos de Felipe Navarro. "Las variaciones sobre un tango en la ciudad de Buenos Aires" —fragmento—, "Confesión del organillo": "Me calle y fui sin los golpes de escena, sino en los últimos momentos y todo transcurrió con la naturalidad de la vida diaria.

"Berlin-Chamissplatz" no es mi tragedia ni comedia. Es la exposición de problemas de la gente de escasos medios económicos, que prefiere vivir en viejos y destarrados edificios para poder tener un techo.

Es el retrato de la lucha por la subsistencia, por la vivienda.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Indiscreciones de su parte pueden alertar a enemistades ocultas que obtendrán algún de arriero, compraventa de propiedades o la refacción de su casa. Los viajes no corren ni teléfono. Grandes sorpresas hogareñas en la segunda parte del día.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los demás estarán inclinados a atribuir méritos o desmeritos con extraordinaria facilidad, ocasionando algunas problemáticas. Amistades impuestas por su profesión o actividad social serán activas, activar gestiones económicas individuales. Exitos para quienes tengan relaciones liberales.



GEMENIS

22 de Mayo al 22 de Junio

Favorable para visitar amistades comunes junto a su cónyuge o socio. Deberá estar atento (a) a las acciones de sus competidores o enemistades declaradas. Otros tropiezos para quienes estén involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Impida que la tentación le guíe por senderos contrarios a sus principios.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las personas influyentes serán más favorables a sus propósitos. Inesperadas oportunitades acarrearán la imagen que tienen de Ud. superiores y amistades impuestas por su actividad social o profesional. Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Dificultades con parientes cercanos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Bueno para actividades de beneficio y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Excelente para entretenerse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. La decisión será muy necesaria en los asuntos de negocios. Cuidado con los amores interiores.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

No emienda gestiones de beneficio y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Excelente para entretenerse con personas influyentes y relacionadas con el público y auditórios. Exitoso en estudios universitarios, viajes largos, planificación en gran escala y en acercamiento románticos con personas de otros lugares.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Mal día para gestionar arriendos o la compraventa de propiedades. Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes y activar reparticiones de bienes. Forte la unión entre familiares cercanos y distantes poniendo en la soledad o desamparo de la gente que no tiene respaldo de sus parientes.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Mida sus palabras si goza herir a personas que más tarde le harán daño. Sorpresas agradables en las actividades con público y auditórios. Exitos en viajes para promoverse. Instantes agradables para cónyuges de signos compatibles. Estudie la forma de superar esos hábitos que disminuyen su rendimiento laboral.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Los consejos de terceros serán negativos para su economía. Algunos deberán cindirse de los amores interesados. Póngase al día en los trabajos creativos que tengan pendientes para aprovechar las oportunidades. Sorpresas agradables en su labor de rutina. Beneficios por personas poco importantes.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Hasta mañana le parecerán más enojosas que de costumbre las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Tendencia a juzgar severamente a los demás. Bienestar animoso por acercamientos románticos, trato con los hijos o por actividades de espaciamiento. No se excede en el comer ni en el beber.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Exito en viajes cortos, visitas e invitaciones. Los consejos de terceros serán más fáciles para sus asuntos económicos. Las actividades con público y auditórios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Continúe haciendo meritos y límitese a lo estrictamente necesario en sus relaciones con superiores.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Personas de segundo orden o enemistades opositoras interfiendrán en alguno de sus proyectos. Bienestar animoso por viajes largos y contactos con personas distantes. Favorable para comenzar nuevos estudios de perfeccionamiento. En el plano afectivo pueden producirse situaciones muy comprometedoras.

Opinión de Sebastián Piana, músico compositor y renovador

Muchos artistas desfiguran al tango para buscar su lucimiento personal

Para Sebastian Piana, el tango es una de las composiciones musicales más evolucionadas del mundo, ya que tiene un magnetismo especial y sigue interpretándose desde su aparición, hace más de un siglo, muchos más que otros ritmos bailables que, en un momento determinado fueron éxito y pronto pasaron al olvido. Esto no ha sucedido con la canción porteña, a pesar de que hoy, hay muchos artistas que pretenden desfigurarla para su lucimiento personal.

Esta opinión que, sin duda, despierta polémicas, vale la pena tener en cuenta porque pertenece a un gran músico, compositor y renovador del tango. Hijo de un inmigrante pionero llegado a Argentina en 1890, nació en el barrio de Almagro el 15 de marzo de 1903. Su padre era músico y amigo de Adolfo Pugliese, padre del gran director orquestal, Osvaldo Pugliese y de Pedro Maffia. Don Sebastián Piana tocaba piano, guitarra y mandolin. Era integrante de los primeros grupos de tango en los cafés de La Paloma y Tontolini.

Sebastián Piana comenzó estudiando violín pero, no "sentía" dicho instrumento. Abandonó durante dos años sus estudios musicales hasta que su espíritu romántico encontró en el piano su verdadera vocación. Tomó clases con Antonio D'Agostino y se recibió de profesor superior de piano en teoría y sofeo, en el año 1920. Sin embargo ya antes, desde 1917, actuaba como pianista en cines mudos, en variétés y en diversas agrupaciones orquestales. Posteriormente fue profesor en el conservatorio musical Manuel de Falla.

EN EL TANGO DESDE NIÑO

"Yo estaba en el tango desde niño aunque sin cultivarlo en forma directa ya que, los conjuntos que integraba mi padre lo tenían en su repertorio junto a los valses y temas de la época que no eran de mi interés. Hasta cumplir mi mayoría de edad sólo me dejaban tocar música ligera", comenta Sebastián Piana.

Afortunadamente para el eximio pianista y para los tangomáticos en general, en el año 1923, los cigarrillos "Tango" organizaron un concurso. "Sin ninguna pretensión llevé un tema a don José González Castillo pidiéndole que le pusiera unos versos que resultó ser el tango "Sobre el puchito" que obtuvo el segundo lugar entre 136 postulantes, lo que constituyó mi primer éxito, ya que al poco tiempo fue grabado por Carlos Gardel".

A raíz del éxito alcanzado por "Sobre el puchito", tema con el cual Se-

bastián Piana ganó quinientos pesos (una fortuna para la época), éste escribió posteriormente, en colaboración con José González Castillo y su hijo, Catulo Castillo, la famosa página "Silbando", la que fue entreada por Azucena Maizani en la revista "Poker de ases", en el viejo teatro San Martín. Luego compuso "Aguila real" (dedicada al aviador Claudio Mejía). Luego se unió a Pedro Maffia, quien fue posteriormente su cuñado y, tomó la dirección de una academia de música en la calle Salguero, donde comenzó su carrera docente.

EL BINOMIO PIANA-MANZI

Por intermedio de Catulo Castillo, Sebastián Piana conoció a uno de los grandes poetas del tango, Homero Manzi, quien había enviado a un concurso el tema, "El ciego del violín". Las bases del evento estipulaban que los versos del tema ganador deberían llevar la música del compositor que los organizadores estimaran convenientemente. Castillo no lo consideraba justo porque los versos de Manzi eran de tal calidad que, sólo deberían tener el mérito de quien él consideraba el mejor compositor del momento, Sebastián Piana. Homero Manzi retiró su tema, lo cedió al promotor pianista y nació el famoso tango "Viejo ciego" que, además, sirvió para sellar la gran amistad que desde entonces unió a estos grandes personalidades del tango.

Junto a Homero Manzi, Sebastián Piana compuso 42 obras con títulos de resonancia popular, tales como: "El pescante", "De barro", "Noche provinciana", "Tus palabras", "Voz de tango", "De ayer y de hoy", "Milonga sentimental", "Milonga del 900", "Milonga triste", "Juan Manuel", "Peña mula", y, tantos otros.

Paralelamente a su actividad de compositor, Piana acompañó durante muchos años a la excelente cantanciona, Mercedes Simone, con quien visitó por primera vez Chile.

En el año 1944 Piana formó una orquesta muy original compuesta por 18 músicos con la que se presentó en Radio El Mundo de Buenos Aires. En el conjunto se incluyeron varios instrumentos, entre ellos el tamboril. Anteriormente había formado parte del famoso quinteto "Ases del tango", con Pedro Maffia, Pedro Laurenz, Carlos Mareucci y Ciriaco Ortiz, todos ellos verdaderos maestros y grandes solistas en sus respectivos instrumentos.

La inspiración tangística de Sebastián Piana siguió resplandeciendo con nuevos temas de verdadera antología: "Tinta roja", "Juan Tango", "No aflojes", "Recién nudo llora", "Una aventura más", "Lobo de mar", "Campanas de dolor", "Estuviste bien", "Pirulo", "Misa rea", "Prin-

sa arrabalera", "El misterio soy yo", "Dale, dale", "Son cosas del ayer", que le pertenecen en distintos momentos de su exitosa trayectoria junto al tango.

ABUSO DEL VIRTUOSISMO

Sobre los músicos de tango, Sebastián Piana opina que: "A partir de Julián de Caro, siempre hubo muy buenos intérpretes musicales. No es cosa de ahora que hayan aparecido excelentes violinistas, pianistas, contrabajos y por supuesto, bandoneonistas. Lo que pasa es que, infelizmente, ahora se abusa mucho del virtuosismo de los instrumentistas y entonces, cada músico quiere mostrar sus virtudes y habilidades, insertando notas que están fuera del espíritu del tango, desorientando al oyente porque se pierde la melodía original... la melodía propia de la composición. En muchas oportunidades están tocando un tanto clásico y llega un momento en la interpretación que uno no sabe lo que están ejecutando. Esto no ocurre escuchando a orquestas como las de Canaro, Fresedo, Di Sarli, Troilo, Julio de Caro, que estuvieron siempre al servicio del tango, con una melodía que llega y comprende directamente el tangománico sin que éste tenga que adivinar de qué se trata".

SALUDO A LOS CHILENOS

"A los tangueiros chilenos les digo que sigan fiel a este ritmo, pero exigiendo el tango clásico o moderno que tanga siempre ese sabor a tango puro que lo puedes identificar y que lo ha sostenido después de tantos años puro y fue creado para un pueblo y ahora se ha extendido a los países hermanos, pues todas las naciones tenemos las mismas aspiraciones, los mismos sentimientos y siempre debemos estar unidos. Yo guardo los mejores recuerdos de mi visita a Chile y los llevo siempre en mi corazón y junto a mis tangos", concluye diciéndolos con emoción Sebastián Piana.

El 31 de marzo

Se inaugura nueva tangueería "Carlos Vásquez" en Recoleta

El viernes 5 de marzo se reunieron allírededor de cuarenta vecinos y amigos del sector Recoleta-Vega Central con la intención de formar un club de Amigos del Tango.

Después de cortas deliberaciones y de intercambiar positivas ideas se procedió a elegir el directorio que tendrá a su cargo concretar esta hermosa iniciativa, la que quedó formalizada de la siguiente manera: Presidente: Emilio González; vicepresidente: Juan Bernetti; secretario: René Troncoso; tesorero: Egidio Molina; directores: Blanca Contreras, Belinda Ramírez, Hernán Garrido, Raúl Ramírez y Jorge Casanueva. Madrina y presidenta honoraria, la señora Maritza Garrido. Presidente honorario: Carlos Vásquez.

El primer acuerdo, tomado por amplia mayoría, fue de designar este nuevo club con el nombre de Club de Amigos del Tango "Carlos Vásquez". Las reuniones se harán todos los días viernes, a las 20 horas, en la sede social de Recoleta 452.

La inauguración de esta nueva tangueería se llevará a efecto el próximo 31 de marzo, con un cóctel, el que contará con la asistencia del conocido cantante y presidente horario, Carlos Vásquez.

La inauguración de esta nueva tangueería se llevará a efecto el próximo 31 de marzo, con un cóctel, el que contará con la asistencia del conocido cantante y presidente horario, Carlos Vásquez.

Pienso que lo mejor que me ocurrió fue encontrarme con el tango. Yo soy un hombre que siempre le ha gustado la actividad física. Y cuando dejé las canchas en forma competitiva (a pesar que todavía juego, pero por

diversión), me encontré algo desorientado. No estaba hecho para quedarme tranquilamente ver como pasaba el tiempo. Fue entonces cuando me di cuenta de que necesitaba volver a practicar el tango. Me hice un amigo. Con el aprendí el sabor de los primeros pasos. Y desde entonces el ritmo porteño es más importante de mi vida. No sé si lo hago bien o mal. Es el público el que tiene que decidir, pero lo cierto es que me gusta de tal manera que me hago el tiempo necesario para practicarlo, ya sea aquí o en otra parte. Viao, cuando puedo para adquirir otros conocimientos que me sirvan para poder expresar bailando el respeto que siento por el tango.

Y un ejemplo es el de Belfor Diaz, propietario de negocios, que llegó desde la lejana Punta Arenas para abrirse camino en la gran metrópoli, con señalado éxito. En su juventud, un destacado deportista. Seleccionado en fútbol de la austral ciudad. Ahora, cuando los años han pasado, ha encontrado en el tango el "deporte" de sus amores, como el mismo lo señala:

Pienso que lo mejor que me ocurrió fue encontrarme con el tango. Yo soy un hombre que siempre le ha gustado la actividad física. Y cuando dejé las canchas en forma competitiva (a pesar que todavía juego, pero por

diversión), me encontré algo desorientado. No estaba hecho para quedarme tranquillamente ver como pasaba el tiempo. Fue entonces cuando me di cuenta de que necesitaba volver a practicar el tango. Me hice un amigo. Con el aprendí el sabor de los primeros pasos. Y desde entonces el ritmo porteño es más importante de mi vida. No sé si lo hago bien o mal. Es el público el que tiene que decidir, pero lo cierto es que me gusta de tal manera que me hago el tiempo necesario para practicarlo, ya sea aquí o en otra parte. Viao, cuando puedo para adquirir otros conocimientos que me sirvan para poder expresar bailando el respeto que siento por el tango.

Ella tiene toda la gracia de la mujer chilena. Morena, de preciosos ojos negros. Una figura que se presta admirablemente para resaltar su elegancia, cuando en los brazos de Belfor se entrega cadenciosa a los compases de un tango. Juntos ganaron un concurso que hizo el desaparecido club "Julio Sosa". Juntos, fueron seguidos en "Baila Domingo". Para ellos no existe el exhibicionismo, bailan porque tienen la necesidad de "sentirse" envueltos en el abrazo del lamento de un handoneón.

"Parece mentira —dice Cora— pero la verdad es que cuando siento los

compases de la "Cumparsita", parece que me clavan con una aguja y no puedo resistir la tentación de bailar. En la vida tengo tres amores: uno es el principal es mi felicidad. El otro, el hombre a quien amo y conseguida el tango, que me ha dado la alegría de vivir. Sin embargo, no puedo desconocer la influencia que tuvo en esta aficion mi padre Ricardo, que desgraciadamente ya no está conmigo. El me enseñó a querer este sentimiento. A sentirlo, en toda su verdadera dimensión, un tanto sensible, pero de una riqueza espiritual increíble. Soy una agradecida de haberlo encontrado, por todas las satisfacciones que me ha brindado".

Y por algunos instantes el rostro de Cora se pone serio. Abandona esa risa fácil que brota de sus labios en todo momento. A lo mejor porque en ella se grafican los elementos valiosos que tienen las personas que por su romanticismo han hecho de este ritmo parte de su existencia.

Textos de:
Jorge Provens,
Luis Gómez y
Héctor Hugo Sagredo
Fotos de:
Pedro González.



Belfor Díaz y Cora Lavado

De Punta Arenas con amor...



Belfor y Cora, dos excelentes bailarines que muestran todo su arte y su mística que encanta y atrae a todos los entusiastas y a quienes no lo son. Belfor viene desde Punta Arenas a conquistar la capital como deportista y ahora su "deporte" se ha convertido en el tango.

diversión), me encontré algo desorientado. No estaba hecho para quedarme tranquillamente ver como pasaba el tiempo. Fue entonces cuando me di cuenta de que necesitaba volver a practicar el tango. Me hice un amigo. Con el aprendí el sabor de los primeros pasos. Y desde entonces el ritmo porteño es más importante de mi vida. No sé si lo hago bien o mal. Es el público el que tiene que decidir, pero lo cierto es que me gusta de tal manera que me hago el tiempo necesario para practicarlo, ya sea aquí o en otra parte. Viao, cuando puedo para adquirir otros conocimientos que me sirvan para poder expresar bailando el respeto que siento por el tango.

Por su parte, Cora Lavado, es una secretaria muy eficiente que labora en la rectificadora de motores que tiene Belfor. Ella viene del sur. De Lumaico en los alrededores de Angol. Aquí se encontraron, unidos por la misma pasión, la misma admiración y gusto por el ritmo porteño.

Ella tiene toda la gracia de la mujer chilena. Morena, de preciosos ojos negros. Una figura que se presta admirablemente para resaltar su elegancia, cuando en los brazos de Belfor se entrega cadenciosa a los compases de un tango. Juntos ganaron un concurso que hizo el desaparecido club "Julio Sosa". Juntos, fueron seguidos en "Baila Domingo". Para ellos no existe el exhibicionismo, bailan porque tienen la necesidad de "sentirse" envueltos en el abrazo del lamento de un handoneón.

"Parece mentira —dice Cora— pero la verdad es que cuando siento los

compases de la "Cumparsita", parece que me clavan con una aguja y no puedo resistir la tentación de bailar. En la vida tengo tres amores: uno es el principal es mi felicidad. El otro, el hombre a quien amo y conseguida el tango, que me ha dado la alegría de vivir. Sin embargo, no puedo desconocer la influencia que tuvo en esta aficion mi padre Ricardo, que desgraciadamente ya no está conmigo. El me enseñó a querer este sentimiento. A sentirlo, en toda su verdadera dimensión, un tanto sensible, pero de una riqueza espiritual increíble. Soy una agradecida de haberlo encontrado, por todas las satisfacciones que me ha brindado".

Y por algunos instantes el rostro de Cora se pone serio. Abandona esa risa fácil que brota de sus labios en todo momento. A lo mejor porque en ella se grafican los elementos valiosos que tienen las personas que por su romanticismo han hecho de este ritmo parte de su existencia.

Y QUERER EL TANGO

Belfor y Cora son el fondo, eso simplemente. Dos personas provenientes de diferentes puntos del país y que se encontraron de repente unidos por un gusto afín. El tango. Para nosotros el privilegio de verlos bailar. De verlos engrandecer una expresión popular que ellos han elevado a la categoría de arte.

Simplemente esos dos amigos que recorren el mundo en la búsqueda del comprender la filosofía ciudadana que encierran los compases del cancionero porteño, que son parte de la vida... retazos del corazón... vivencias de ayer, de hoy y de siempre.

HOY EN ESPECTACULOS

PLAZA: Compañía 1068 (50754) Desde las 14 hrs. "La joven casada" y "Tras bajo las sábanas" (21) \$ 60.

PROVIDENCIA: M. Munitz 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Fantasma de amor" (18) \$ 150.

REAL: Compañía 1049 (65555) Desde las 11 hrs. "Paraiso" y "El profesional" (18) \$ 80.

REX 1: Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Fantasma de amor" (18) \$ 150. L. a. \$ 100.

REX 2: Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "Los cazadores del arca perdida" (men.) L. a. \$ 100.

REX 3: Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "Una almuñada para tres" (21) \$ 150. L. a. \$ 100.

RIO: Monjas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Noches y placeres de Popán", "Amor de sangre" y "Haleones de la noche" (21) \$ 70. M. J. V. \$ 50.

REITZ: San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Las dulces nías" y "Pasión irresistible" (21) \$ 70.

ROXY: Huérfanos 1055 (50809) Desde las 10 hrs. "La isla azul" y "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$ 80.

SALA LILA: Vitacura 6780 (2242400) 16, 18, 19 y 21.30 hrs. "El bárcen".

SALA VERDE: Vitacura 6780 (2242400) 16, 18, 19, 20 y 21.30 hrs. "Toutou" (14) \$ 150.

SANTA LUCIA: Alameda y San Isidro (36666) 15, 19 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.) \$ 150.

YORK: Ahumada 166 (66987) Desde las 11 hrs. "La perfección del amor feíto" (21) \$ 100.

TEATROS

ALEJANDRO FLORES: San Diego 246 (66276) 20 hrs. "Hechos consumados", de Juan Bradigan \$ 150. Últimos días. Cía. de teatro El Telón.

ANFITEATRO LO CASTILLO: Plaza Lo Castillo (2460345) 20 y 22 hrs. "Los chinos", de Murray Shigeta \$ 350, con: Miguel Angel Bravo, Eliana y Tomás Videla.

BALI HAL: Colón 5146 (2288273) 23.15 hrs. "¿Quién es ella?" Cover \$ 250. Con: Silvia Piñeiro.

CAFE EL CERRO: Descenso. CAMILO HENRIQUEZ: Anunategui 31 (61412) 19 y 30 hrs. "El beso de la mujer araña", de Manuel Puig \$ 300. Estudio \$ 100. Con: Temnyson Ferrada y Gonzalo Roble.

CASA KAMARUNDI: A. Prat 935 (2227870) 22 hrs. "Violenta ausente" réplica con Nancy Torrealba y tria Kamarundi. \$ 150. Estudio \$ 100. Convenio \$ 70. Con: Benny.

CAUPOLICAN: San Diego 840 (73807) 19.30 y 21.30 hrs. "El sonido de la música" \$ 300, alta \$ 200 y popular \$ 100, con: Juan Azua y su orquesta.

CENTRO ARGENTINO: Avda. Salvadur 2124 (239354). Héctor Piñera (Cachito). Presentación de Alirio Vega, Omar Riviera, Iván Cazabón, Luis Hernán Pedrero.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES: Ovalle 1465 (711948) Ciclo obras de Shakespeare 19 hrs. "Comedias gregorianas" (en video) entrada libre con invitaciones.

CIRCO NAZIONALE D'ITALIA ORLANDO ORFEL: Gral. Velasquez y Alameda 15, 18 y 21 hrs. "Payaso,

acrobatas, malabaristas, equilibristas, aguas danzantes...

DEL ANGEL: San Antonio 255 (33605) 20 y 22.15 hrs. "Carrascal 4.000" de Fdo. Gallardo \$ 300 con: Oscar Hernández, Fdo. Farias, Pedro Villagra, Tito Villegas...

EL CALON DE LOS LEONES: Avda. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. (\$300), 22.15 hrs. (\$350), con: Murray Shigeta \$ 350, con: Miguel Angel Bravo, Eliana y Tomás Videla.

HUMORESQUE: San Ignacio 1249 (567669) 20 y 30 y 22.30 hrs. "La intervención y recepción me achicaron la cuestión" \$ 250. Con Ana María, Zu Zu, Rosangela...

LA COMEDIA: Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Sueños de muerte muerta", de José Donoso e Ictus \$ 400 con: Grimalda Jiménez, Roberto Poblete, Carlos Genovese.

LA FERIA: Crucero Extensor 0250 (377371) 20 hrs. "El tigral" del grupo La Feria \$ 250. Estudio \$ 150. Con: Susana Bonchell, Andrés Gaete, Soledad Alonso...

LA ZINGARELLA: Pío Nono 185 V. y S. "Show internacional con el Grupo Chileno" de Maruja Bontá, Iván Gatica, Marucha Cancino, Jaime Urbina, Tito Villa Forjan.

INST. CHILENO FRANCES: Miguel Claro 209 (3234998) 19.30 hrs. "Les bonnes femmes", de Claude Chabrol. Entrada libre. (Bernardette Lafont, Stéphane Andran).

INSTITUTO: Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Justicia por su maestro" y "Mad Max 2, guerrero de la carretera" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 Sean Connery.

ASTOR: Estado y Huérfanos (292100) Desde las 12 hrs. "El hombre del lente mortal" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100 Sean Connery.

AUTOCINE VIZCACHAS: Camino a El Volcán 435 P. Alto. Desde las 19.30 hrs. "Una almohada para tres" y "Los cuentos de Canterbury" (21) \$ 120, socio gratis.

BANDERA: Bandera 76 (714003) Desde las 11 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$ 150 L. M. y V. \$ 100.

OPERA: Huérfanos 879 (36707) Desde las 11 hrs. "Trampa mortal" (21) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a. V. may. 60 años \$ 80.

CALIFORNIA: Irarrázaval 1568 (2330976) 16, 19.15 y 22 horas

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. "Gitano" de los compositores Montis, Brahms, De Falla, Theodorakis, Strauss, Dvorak, Heifetz, Bordin, interpretados por la Orquesta Sinfónica de Londres.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 11.45 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Serie protagonizada por niños cuyas historias brillan por su creatividad e imaginación.
- 12.35 MIDNIGHT SPECIAL. Especial musical.
- 13.30 EL ARCA ESPACIAL. Dibujos animados.
- 14.20 CUENTOS INFANTILES.
- 15.30 EL SHOW DE BUGS BUNNY. Dibujos animados.
- 16.20 MICKEY Y DONALD.
- 17.00 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.
- 17.30 LOS MUCHACHOS DEL VERANO. Aventuras con la vida de cuatro adolescentes y los problemas que viven a medida que van creciendo.
- 18.30 CINE EN SU CASA. Hoy "Los Tres Mosqueteros".
- 20.30 TELETFCE. Noticias.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "La aventura del Poseidón" (The Poseidon Adventure). Dirección: Ronald Neame (The Card - Tunes of Glory, Gambit). Película ganadora de 2 Oscar: Mejor Canción y Mejores efectos especiales. Con Gene Hackman, Ernest Borgnine, Shelley Winters, Red Buttons, Jack Albertson, Stella Stevens, Carol Lynley.
- 23.30 EL SHOW DE MONTECARLO. Especial musical conducido por Patrick Wayne.



La entretenida y didáctica serie de *La Abeja Maya* incluye en su bloque infantil el Canal de la Universidad Católica

CANAL 11



- 14.15 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 14.30 NOTICARIO UFA.
- 14.45 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo. Conducción: Stanka Matic y Ricardo Calderón.
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruoso amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegra canción, acompañado de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.30 LAS CINTAS NORLISS. Año: 1973 (terror). Con: Roy Thinnes, Angie Dickinson, Clude Atkins y Michelle Carey. Dirección: Dan Curtis. Un escritor se compromete a escribir un libro para desenmascarar a los supuestos brujos. Comienza sus averiguaciones y logra demostrar la falsedad de muchos sujetos que se dicen capaces de establecer contactos con el más allá. Pero un día una bella mujer le solicita ayuda, pues su esposo ha muerto y sin embargo ella le ha visto y le ha disparado con una escopeta cuando el intentó atacarla. La policía no encuentra el cuerpo del supuesto "muerto-vivo"...
- 22.30 ALMA DE ACERO. Hoy: "TREN NOCTURNO DE CHICAGO". (Drama). Con: Ben Gazzara, Brock Peters, Louis Sorel-Paul Brayan, es el abogado que decide recorrer el mundo y conoce a una joven que se hace pasar por monja para huir de la mafia que la persigue para darle muerte. Paul trata de descubrir por qué razón quieren asesinarla, pero...
- 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 09.25 CARTA DE AJUSTE.
 - 09.45 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
 - 10.15 REX HUMMARD.
 - 11.00 CONCIERTO DE GALA.
 - 12.30 FAUNA SILVESTRE. Serie documental.
 - 13.00 MAGNETÓSCOPIO MUSICAL. Con Rodolfo Herrera.
 - 14.00 DIBUJOS ANIMADOS.
 - 16.00 BLANCO Y NEGRO. Una serie que gusta al público de todas las edades.
 - 16.45 CAMPEONATO MUNDIAL. FÓRMULA UNO. En directo, desde Long Beach, segunda etapa del torneo internacional automovilístico más importante del año.
 - 19.30 EL HOMBRE ARANA. Aventuras.
 - 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
 - 21.20 UNA SONRISA. Con Lukas. Humor, en dibujos animados.
 - 21.25 TV TIEMPO. Con PATRICIA SCANTLEBURY.
 - 21.30 LO MEJOR DE VINA '83. ANTONIO VODANOVIC conduce este ejido de programas especiales, con las figuras más destacadas que participaron este año en el Festival de Viña.
 - 23.30 CINE NOCTURNO:
- "CUANDO ERA MALA", dirigida por PETER HUNT y con las actuaciones de Cheryl Ladd, Robert Urich, Ellen Brennan y Nicole Eggert. Un joven matrimonio, con su pequeña hija, se traslada a una pequeña ciudad buscando la tranquilidad ya que ella padece una grave alteración nerviosa, producto de un trauma de niñez, que la lleva a castigar brutalmente a su hija, al extremo de provocarle una gravísima lesión que puede ser irreparable. En tanto, su esposo preocupa de consolidar su situación económica, se desentiende del problema.
- 01.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIones.

CANAL 5



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 SANTA MISA. En directo, desde nuestros estudios, la Santa Misa oficiada por Monseñor Bosagna, Vicario General del Obispado de Valparaíso.
- 19.50 EL CONSEJO DE LA SUERTE. Dibujos animados.
- 20.00 SUPERMAN CARTOON. Dibujos animados.
- 20.30 SHOW DE GOLES. Resultados del fútbol profesional chileno. Conducción de Sergio Brotofeld.
- 21.30 LO MEJOR DE LA PUBLICIDAD MUNDIAL. Selección de los mejores spots presentados en el Festival del Pílmo Publicitario, en Cannes.
- 21.33 MUSICALES.
- 22.30 COMANDOS DE GARRISON. Con Ron Harper, César Danova y Rudy Solari. Hoy: "Carré de Cañón". Garrison y sus hombres han vuelto de una misión que resultó un fracaso. De inmediato recibe otra misión, pero esta vez sólo irán sus hombres y ellos serán usados como señuelo.
- 23.30 CONVERSANDO. Con el padre Piemonti, hoy: "Las multitudes y especialmente, los jóvenes y los niños, aclaman a Jesús".

RED NORTE



- 13.30 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Serie protagonizada por niños.
- 14.30 MUSICAL.
- 15.45 CUENTOS INFANTILES.
- 17.00 MICKEY Y DONALD. Con los maravillosos personajes de Walt Disney.
- 18.00 LOS MUCHACHOS DEL VERANO. Aventuras.
- 19.00 CINE EN SU CASA.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "LA TERCERA GUERRA MUNDIAL". Con David Soul, Rock Hudson y Brian Keith.
- 23.30 EL SHOW DE MONTECARLO. Especial musical conducido por Patrick Wayne.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile, Domingo 27 de Marzo de 1983

12B

Schlomit Baytelman: "Nadie me ha confirmado mi despido"

■ La actriz retiró el libreto N° 62 de "El Juego de la Vida", que se graba el próximo jueves. En él, su personaje, Paola, viajará a Canadá a formar una agencia de modelos

clarearste tu situación con él: ¿qué piensas hacer?

— No sé qué hacer. Todo esto me produce reacciones contradictorias. Mi relación con Herval Rossano es cordial, de trabajo. Mi personaje en la telenovela es pequeño, voy sólo tres veces al mes a grabar... El está molesto conmigo por haber opinado sobre una de sus actrices principales de la telenovela que dirige y porque no quería ni me gustó el personaje que me asignó. Al contrario, yo sabía desde el principio que es un rol chico, pero era un desafío hacerlo. Paola es una mujer con poder, mandona, elegante y yo soy una mujer de jeans... es diferente a mí y por lo tanto me interesa. Yo no tengo ganas de pelear. Herval sabe que he aprendido con él, pero me duele que por haber dado una opinión sincera de algo que se me consultó, me despida. Si no le caigo bien... es otra cosa.

■ ¿Cuándo fuiste a Chile Films no hablaste con Herval Rossano?

— No. Estaba en el estudio, pero no conversamos ni me mandó llamar, pese a que se debe haber enterado que yo estaba allí.

Pero ¿Por qué no te enfrentaste y

telenovela, manipulando las ideas y todo lo demás.

■ ¿Qué exactamente dijiste de Pilar Cox?

— Se me preguntó qué pensaba yo de su actuación y fui honesta al contestar: Pilar tiene talento, imagen, es bonita, pero no tiene la experiencia para llevar sobre sus hombros ese tremendo personaje que está haciendo. Ella, al mostrar toda su simpatía, también exhibe su inexperiencia y, por respeto al público, una persona con ese talento debería ser preparada. Aparte de lo anterior, Pilar es una excelente compañera de trabajo, muy responsable y no tengo problemas con ella, al contrario.

■ Se dijo que a ti no te gusta trabajar con gente que no es actor profesional...

— Una vez más lo aclaro: No me molesta hacerlo. Eso es falso. Pregúntale a Ana María Vallejos, a Jesús Panero, Nestor Castagni o a la propia Pilar Cox. Ellos han visto mis ganas de trabajar... lo que yo dije no fue un pelambre ni algo mal intencionado... Tengo la característica de ser dema-



"Herval Rossano está molesto conmigo por haber opinado sobre una de sus actrices principales, pero yo fui honesta al contestar algo que se me preguntó", señaló Schlomit Baytelman.

sido transparente. Se me nota todo, no puedo mentir. Soy honesta y eso me ha llevado a meterme "entre las patas de los caballos"... pero mis colegas y el público me apoyan.

Concierto de la Sinfónica de la Fuerza Aérea en Canal Siete

Televisión Nacional presenta este domingo, a las 11.00 horas, el especial titulado "Concierto de Gala" donde presenta la actuación de la Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea de Chile. El concierto, realizado en el Teatro Municipal a raíz del 53º aniversario de la institución aérea, incluyó, entre otras piezas, el Himno Nacional de Ramón Carnicer y Battile.

Otras obras interpretadas son Marcha de York de Ludwig van Beethoven; Federicus Rex de Ferdinand Radeck, con su pieza Marchas de Los Graneros; la obertura de la Academic Festival de Johannes Brahms; Concierto de Trompetas, de Franz Joseph Haydn; Carmen, un potpurri de la obra de Georges Bizet.

La segunda parte del programa consta de la Arlesiana de Georges Bizet; Obertura 1812 de Piotr Illich Tschaikovsky; Fanfarria de los Caballeros Cruzados, de Hans Felix Husadel; Fanfarria del Aviador de Richard Henrion y el Himno Nacional, de Ramón Carnicer y Battile. La dirección de TV es Gabriela Tessmer.

"La Aventura del Poseidón," hoy en las pantallas de Canal 13

"La Aventura del Poseidón" es la película de misterio y emoción que Canal 13 exhibe hoy en Los Grandes Eventos de las 21.30 horas. La cinta fue merecedora de dos Oscar de la Academia, por mejor banda musical y efectos especiales, y también fue catalogada con tres estrellas por el New York Daily News. El filme pasó a formar parte de la lista de producciones particulares y de suspense, que caracterizaron la década del 70.

La trama está basada en la novela del escritor húngaro Paul Gallico, quien además es autor de los títulos "Orgullo de Yankis", "Lili", "The Three Lives of Tomashina" y "The Snow Goose", que también han tenido realizaciones cinematográficas.

El relato se centra en la trágica odisea que viven los pasajeros del Poseidón, un lujo transatlántico que realiza su última travesía entre Atenas y Nueva York. La ambientación se ubica en la vispera de Año Nuevo. Un maremoto ha afectado las costas de Grecia, propagando su onda sísmica en una gigantesca ola que envuelve a la nave y la vuelca de campaña.

Al drama sólo sobreviven los que se encuentran en el salón de baile, entre ellos se encuentra un ministro (Gene Hackman), un detective (Ernest Borgnine) y su esposa (Stella Stevens), una pareja de judíos de mediana edad (Jack Albertson y Shelley Winters), una cantante pop (Carolyn Lynley) y su hermano.

La dirección de la película pertenece a Ronald Neame, realizador entre otras cintas de "The Card", "Tunes of Glory" y "Gambit". En Chile se estrenó con bastante éxito de taquilla y la intérprete de la banda musical vino a actuar al programa "Aplauso" del mismo canal de televisión.



GENE KELLY es el protagonista de esta cinta de Los Tres Mosqueteros, donde se reviven las aventuras de los verdaderos símbolos de la época.

"Los Tres Mosqueteros"
retornan con sus
aventuras a la televisión

BASADO EN LA REALIDAD

"Todos para uno y uno para todos" fue el lema que unió hasta la muerte a los Tres Mosqueteros, que en realidad fueron cuatro, y que Canal 13 revive en una versión cinematográfica inspirada en la novela de Alejandro Dumas, hoy a las 18.30 horas en el espacio Cine en su Casa.

La historia se ambienta en 1624 cuando D'Artagnan, un joven y temerario gascón, llega a París dispuesto a alcanzar la gloria militar. El capitán de la compañía, sin embargo, lo aceptará siempre y cuando haga méritos suficientes. De esta forma, el impetuoso gascón, ignorante de toda etiqueta, concierta tres duelos con los tres más famosos espadachines del país: Athos, un hombre melancólico y reservado; Porthos, alegre y vividor, y Aramis, educado, espiritual y enamorado.

Apenas comenzado el primer duelo aparece la guardia del Cardenal Richelieu, pues los duelos estaban prohibidos. La adversidad motiva a D'Artagnan a unirse a mosqueteros y resistir a quienes pretendían imponer el orden, con una victoria que le significa su incorporación al grupo.

Los Mosqueteros eran soldados mercenarios al servicio exclusivo del rey. Eran hombres pendencieros, enemigos acérrimos de la guardia de Richelieu, gobernante que por esos días ejercía el poder ejecutivo de Francia, durante el reinado de Luis XIII.

Joven, apasionado e intrépido, D'Artagnan es la encarnación de las virtudes caballerescas y el símbolo vivo de medio siglo de historia en Francia.

ELENCO
El elenco de actores está precedido por Gene Kelly, quien encarna a D'Artagnan; Frank Morgan interpreta a Luis XIII y Angela Lansbury es la reina Ana. Lana Turner es la condesa y Vincent Price personifica al detestado Richelieu.

Los Mosqueteros eran soldados mercenarios al servicio exclusivo del rey. Eran hombres pendencieros, enemigos acérrimos de la guardia de Richelieu, gobernante que por esos días ejercía el poder ejecutivo de Francia, durante el reinado de Luis XIII.

Joven, apasionado e intrépido, D'Artagnan es la encarnación de las virtudes caballerescas y el símbolo vivo de medio siglo de historia en Francia.



NUEVA YORK. — La actriz Carol Burnett junto a su amiga Elizabeth Taylor, después de que ésta se sorprendió en el escenario del programa "Todos mis niños", de la cadena de televisión ABC. Sin que Burnett lo supiera, Taylor reemplazó a la actriz que iba a desempeñar el papel de criada. El programa será transmitido en abril.